

GUIDE D'INSTALLATION ET DU CONSOMMATEUR



Série L3



Foyer à gaz à évent direct à dégagement zéro 1800JN (gaz naturel) et 1800JP (gaz propane)



DANGER

Veuillez lire ce guide entièrement AVANT d'installer et d'utiliser cet appareil.

INSTALLATEUR

Laissez cette notice avec l'appareil.

CONSOMMATEUR

Conservez cette notice pour consultation ultérieure.



VITRE CHAUDE - RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
 - Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
 - Sortez immédiatement du bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié; ou par le fournisseur de gaz.

Ce guide contient les directives pour l'installation de l'**APPAREIL SEULEMENT**. Une bordure est **REQUISE** pour compléter l'installation. Un pare-étincelles est fourni avec la bordure. **Consultez le guide fourni avec la bordure.**

Cet appareil peut être installé dans une maison mobile déjà sur le marché et établie de façon permanente, là où la réglementation le permet.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour l'utilisation avec un autre type de gaz, à moins que la conversion ne soit faite à l'aide d'un kit de conversion certifié.

Cet appareil est un appareil de chauffage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, tel que le séchage de vêtements, etc.

Cet appareil peut être installé dans une chambre à coucher ou un boudoir.

This manual is available in English upon request.

4004995-12F

©2018, Miles Industries Ltd.

Table des matières

POUR LE CONSOMMATEUR

La sécurité et votre foyer	3
Introduction	6
Localisez la carte d'information et directives d'allumage	6
Première utilisation de votre foyer	6
Mécanismes de commande	7
Opérez votre foyer	7
Comment allumer votre foyer	7
Comment éteindre votre foyer (et la veilleuse).....	7
Comment vous assurez que votre foyer ne s'allumera pas par inadvertance.....	7
Utilisez la télécommande	8
Utilisez l'interrupteur mural	13
Accessoires	13
Consignes d'allumage	14
Entretien de votre foyer	15
Inspection annuelle.....	15
Nettoyez votre foyer	16
Vérifiez les flammes de la veilleuse et du brûleur ...	18
Remplacez les piles.....	19
Support mural pour manette.....	19
Garantie	63

**Carte d'enregistrement
de garantie à l'arrière
de ce guide.**



L'information contenue dans ce guide d'installation est correcte au moment de l'impression. Miles Industries Ltd. se réserve le droit de changer ou modifier ce guide sans préavis. Miles Industries Ltd. n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, pour l'installation ou l'entretien de votre foyer et n'assume aucune responsabilité pour dommage(s) découlant d'une installation ou entretien fautifs.



Aux États-Unis, nous recommandons que nos appareils à gaz soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par NFI (National Fireplace Institute®). [traduction]

Conçu et fabriqué par Miles Industries Ltd.
190–2255 Dollarton Highway,
North Vancouver, BC, CANADA V7H 3B1
Tél. 604-984-3496 Téléc. 604-984-0246
www.foyervalor.com

POUR L'INSTALLATEUR QUALIFIÉ

Spécifications	20
Concept	21
Dimensions et emplacement	22
Dégagements	23
Exigences relatives à l'encastrement	25
Évacuation	28
Évacuation coaxiale	29
Planification de l'installation	33
Planifiez la finition du mur.....	34
Installation	36
Déballez l'appareil	36
Installez les écarteurs.....	36
Installez les buses du Système de canalisation HeatShift LDK facultatif (si utilisé)	36
Encastrez l'appareil	36
Enlevez la fenêtre.....	37
Complétez l'installation du Système de canalisation HeatShift LDK facultatif (si utilisé)	37
Installez l'alimentation électrique (pour accessoires facultatifs)	38
Raccordez l'alimentation de gaz.....	39
Installez les panneaux intérieurs	41
Installez les Bois de grève 1800DWK	43
Installez le Feu de verre Murano 1800DGM.....	46
Installez l'ensemble Bois fendus 1800SWK	47
Réinstallez la fenêtre	52
Installez la plaquette de sécurité	53
Installez le Porte-piles et l'Interrupteur Mural RBWSK (requis)	53
Synchronisez la télécommande.....	55
Vérifiez l'opération	56
Réglez l'aération (si nécessaire)	56
Installez le support de plinthe	57
Installez la bordure et le pare-étincelles	57
Installez le support mural pour la manette.....	57
Schéma des connexions	58
Accessoires d'évacuation homologués	59
Commonwealth du Massachusetts	61
Garantie	63
Pièces	64

Massachusetts : Dans l'état du Massachusetts, l'installation de la tuyauterie et la connexion finale doivent être effectuées par un plombier ou un technicien du gaz qualifiés. Voir la page 20 de ce guide pour plus d'information sur les installations au Massachusetts.



LA SÉCURITÉ ET VOTRE FOYER

Veillez lire attentivement et vous assurez que vous **comprenez** toutes les instructions avant de procéder à l'installation. **Le défaut de suivre** ces instructions d'installation pourrait résulter en un incendie et l'annulation de la garantie.

Avant d'utiliser votre foyer pour la première fois, veuillez lire la section d'information à l'intention de l'utilisateur.

N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau en tout ou en partie. Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

Cet appareil ne peut être utilisé avec des combustibles solides.

L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil et son système d'évacuation devraient être **inspectés** avant l'utilisation initiale et au moins une fois l'an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, etc. Il est **impératif** que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air **soient gardés propres** afin de fournir une combustion et une circulation d'air adéquates.

Toujours maintenir l'entourage de l'appareil libre de matériaux combustibles, d'essence, ou d'autres gaz et liquides inflammables.

Ne bloquez jamais la circulation d'air comburant et d'évacuation. Gardez le devant de l'appareil **libre** de tout obstacle et matériau afin de permettre l'entretien et l'opération adéquate.

Cet appareil doit être utilisé avec un système d'évacuation tel que décrit dans ce guide d'installation. **Aucun autre système d'évacuation ou élément ne doit être utilisé.**

Ce foyer au gaz et son système d'évacuation doivent évacuer l'air comburant directement à l'extérieur de l'édifice et ne doivent jamais être reliés à une cheminée desservant un autre appareil brûlant des combustibles solides. Chaque foyer au gaz doit utiliser un système d'évacuation séparé. Les systèmes d'évacuation communs sont interdits.

Vérifiez le capuchon de sortie régulièrement afin de vous assurer que le débit d'air n'est pas obstrué par des débris, des feuilles, des buissons ou des arbres.

Fermez l'alimentation de gaz avant l'entretien de cet appareil. Il est conseillé de faire vérifier par cet appareil par un technicien qualifié au début de chaque saison froide.



AVERTISSEMENT :

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le benzène, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer ou des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov

N'utilisez pas cet appareil comme système de chauffage temporaire durant la construction de l'édifice.

En raison de températures élevées, l'appareil devrait être **installé** hors des endroits passants et loin des meubles et tentures.

Les vêtements et autres matériaux inflammables **ne devraient pas être placés** sur ou à proximité de l'appareil.

Cet appareil est un **appareil de chauffage domestique**. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, tel que le séchage de vêtements, etc.

Ne placez pas de meubles ou autre objets à moins de 36 po (0,9 m) de la devanture du foyer.

Évitez de placer des objets décoratifs sensibles à la chaleur sur ou trop près du foyer car il devient très chaud lors de son utilisation.

La porte vitrée doit être bien en place et scellée avant de faire fonctionner l'appareil en toute sécurité.

Ne faites pas fonctionner cet appareil lorsque la vitre est enlevée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être fait par un technicien spécialisé ou agréé. Ne pas frapper ou claquer la porte vitrée.

La porte vitrée peut seulement être remplacée en une seule pièce, telle que fournie par le fabricant. Aucune substitution ne peut être utilisée.

N'utilisez pas de nettoyant abrasifs sur la porte vitrée. **Ne nettoyez pas la porte vitrée lorsqu'elle est chaude.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer **réduit le risque de brûlure** en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et **doit être installé** pour la **protection des enfants et des personnes à risques.**

Si le pare-étincelles est endommagé, il **devra être remplacé** par le **pare-étincelles conçu par le fabricant** pour cet appareil.

Tout écran pare-étincelles, grille de protection ou barrière ayant été enlevé pour l'entretien **doit être remplacé** avant de faire fonctionner cet appareil.

Les enfants et les adultes devraient être **alertés** des dangers que représentent les surfaces à températures élevées et ils devraient **demeurer à distance** afin d'éviter toute brûlure de la peau et des vêtements.

Les jeunes enfants devraient être **surveillés étroitement** lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les jeunes enfants ou les adultes peuvent **subir des brûlures** s'ils viennent en contact avec la surface chaude. Il est recommandé d'installer une barrière physique si des personnes à risques habitent la maison. Pour empêcher l'accès à un foyer ou à un poêle, **installez une barrière** de sécurité; cette mesure empêchera les tout-petits, les jeunes enfants et toute autre personne à risque d'avoir accès à la pièce et aux surfaces chaudes.



La sécurité et votre foyer

Veillez lire et suivre attentivement toutes les informations concernant les avertissements de sécurité et les directives d'opération contenues dans le présent guide.

Un guide de remplacement peut être obtenu en communiquant avec notre centre de service au 1-800-468-2567 ou en visitant www.foyervalor.com.

VEUILLEZ SUIVRE À LA LETTRE LES PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS SUIVANTES CONCERNANT LA PROTECTION DES ENFANTS

Toutes les parties de votre foyer Valor deviennent extrêmement chaudes lors de son opération.

La température de la vitre de la fenêtre peut excéder 260 C (500 F) en chauffant à pleine capacité.

Le contact avec la vitre chaude, même momentané, peut causer des brûlures graves même lorsque le foyer fonctionne à chauffage réduit.

La vitre de la fenêtre demeurera chaude pour une bonne période de temps après que le foyer ait été éteint. Assurez-vous que les enfants ne touchent pas le foyer pendant la période de refroidissement.

Les bébés et jeunes enfants doivent être supervisés de près en tout temps lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce qu'un foyer en fonction. Ils n'ont pas une connaissance entière du danger et comptent sur vous. Les bébés particulièrement n'ont pas les réflexes moteurs assez aiguisés pour pouvoir s'écarter rapidement d'une surface chaude en cas de contact accidentel.

Une barrière est fortement recommandée lorsque la maisonnée inclut de jeunes enfants ou des personnes à risque.



Installez une barrière homologuée pour garder les bébés, jeunes enfants et personnes à risque à une distance sécuritaire du foyer.

En tout temps, gardez la manette de la télécommande hors de la portée des enfants. Un support mural est fourni avec la manette.

Assurez-vous que le foyer, incluant la veilleuse, sont complètement éteints en présence d'enfants lorsqu'une supervision étroite ou une barrière ne sont pas disponibles—voir la page 7.

Si le foyer n'est pas utilisé durant l'été ou pour une période de temps prolongée, enlevez les piles de la manette et du porte-piles mural. Les piles devraient être remplacées à chaque année de toute façon—voir page 19.



LA SÉCURITÉ ET VOTRE FOYER

Ce guide, particulièrement les pages précédentes et suivantes, contient des directives très importantes concernant le fonctionnement sécuritaire de votre foyer de même que des directives pour son entretien.

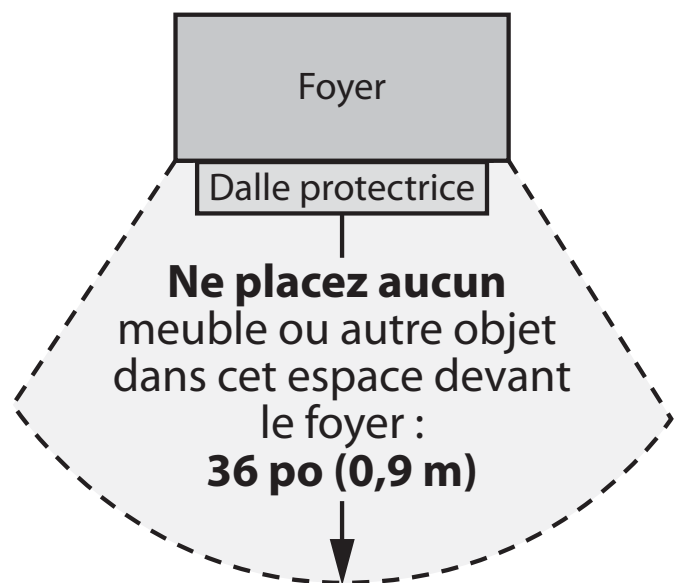
Un foyer à gaz chauffant exige d'être manipulé avec soin et pour cette raison, nous vous suggérons fortement d'empêcher les enfants de toucher toute partie du foyer ou ses commandes en tout temps. **Installez un pare-étincelles ou une barrière de sécurité devant le foyer pour éviter de sévères brûlures à vos enfants.**

Cet appareil est conçu et approuvé comme chauffage d'appoint et fournit son meilleur potentiel d'économie d'énergie lorsqu'il est utilisé en présence de l'utilisateur. L'usage d'une source de chaleur primaire alternative est conseillée.

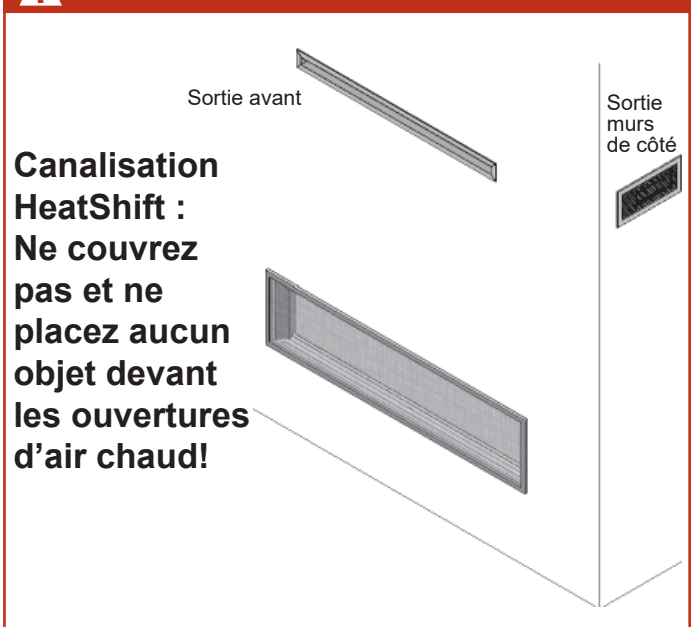


AVERTISSEMENT EXTRÊMEMENT CHAUD!!!

- Lisez les consignes de sécurité aux pages 3 et 4 de ce guide avant d'utiliser votre foyer à gaz.
- Certaines parties de votre foyer sont **extrêmement chaudes**, particulièrement la vitre de la fenêtre.
- **Ne laissez pas les enfants** toucher la vitre ou toute partie de votre foyer **même après qu'il ait été éteint** parce qu'il est encore chaud.
- Utilisez le **pare-étincelles** fourni avec le foyer afin de réduire tout risque de brûlures sévères.
- Gardez la manette de télécommande **hors de la portée** des enfants.
- **Surface du mur chaude!** Le mur directement au-dessus du foyer devient **très chaud** lorsque le foyer fonctionne. Même s'il est construit de matériaux incombustibles et sécuritaires, il peut atteindre des températures **excédant 175° f (79° c)** selon le choix d'accessoires facultatifs. **NE TOUCHEZ PAS! Nous conseillons d'installer le Système de canalisation HeatShift LDK facultatif si les murs chauds vous préoccupent.**
- La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autre dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. **Évitez de placer** des bougies, photos ou autres articles **sensibles à la chaleur** à moins de 3 pi (0,9 m) autour du foyer.
- Durant la saison de chauffage, un plancher de bois situé directement devant le foyer (lorsque permis) peut se contracter par la chaleur du foyer.



AVERTISSEMENT



Merci ...

D'avoir acheté un foyer Valor. Votre nouveau foyer à chaleur radiante est un appareil technique qui doit être installé par un marchand qualifié. Pour votre sécurité et confort, chaque Valor est entièrement vérifié lors de sa fabrication.

Votre appareil a été installé professionnellement par :
 Nom du marchand : _____
 Numéro de téléphone : _____

Si vous éprouvez des difficultés avec votre appareil, communiquez avec votre marchand immédiatement.

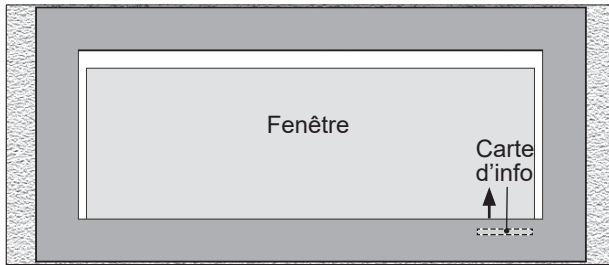
N'essayez pas de réparer votre appareil car vous risqueriez de causer des blessures ou d'endommager l'appareil.

Localisez la carte d'information et directives d'allumage

⚠ AVERTISSEMENT

N'ESSAYEZ PAS D'ACCÉDER À LA CARTE D'INFORMATION ALORS QUE LE FOYER EST ENCORE CHAUD! Laissez le foyer refroidir avant de le toucher.

La carte d'information sur le foyer et les directives d'allumage est située à la droite de l'ouverture du foyer. Elle est fixée sous la plinthe.



La carte de directives et d'identification est située derrière le panneau avant en bas de la fenêtre.

Pour y accéder, enlevez le pare-étincelles décrochez les portes des côtés et soulevez la plinthe. Tirez sur la carte pour la sortir et prenez connaissance des renseignements importants sur ses deux côtés.

Modèle de foyer
Numéro de série

MILES INDUSTRIES LTD. NORTH WINDSOR, ONTARIO, CANADA		MAXIMUM BTU/Hr 24,000
MODEL/MODELE 7309MI FOR NATURAL GAS / POUR LE GAZ NATUREL		MINIMUM BTU/Hr 6,500
SERIAL NO. 730N 10000		HEIGHT / HAUTEUR 3.2"
WIDTH / LARGEUR 5.0"		DEPTH / PROFondeUR 7.50"
NET WEIGHT / POIDS NET 750		
GROSS WEIGHT / POIDS BRUT 850		
GAS TYPE / TYPE DE GAZ NATURAL GAS / GAZ NATUREL		
VALOR CERTIFIED / CERTIFIÉ		
MILES INDUSTRIES LTD. / MILES INDUSTRIES LTD.		
44003350-741, 44003293-742, 44003313-745, 44003403-750, 44004868-772		

Première utilisation de votre foyer

Lorsque vous utilisez votre nouveau foyer pour la première fois, certaines vapeurs peuvent se produire; elles sont causées par la combustion de composés utilisés lors de la fabrication de l'appareil. Ces vapeurs peuvent laisser une légère odeur et causer la production de flammes très hautes, possiblement plus hautes que la boîte de foyer, et ce, pour les premières heures d'opération.

De même, il est possible que ces vapeurs provoquent le déclenchement d'un détecteur de fumée qui se trouverait à proximité. Ces vapeurs sont normales lors de la première utilisation d'un nouvel appareil. Nous vous conseillons d'ouvrir une fenêtre pour aérer la pièce. Après quelques heures d'utilisation, les vapeurs disparaîtront et les flammes retourneront à leur hauteur normale.

Dispositif de supervision des flammes

Pour votre sécurité, cet appareil est muni d'un dispositif de supervision des flammes lequel coupera l'alimentation de gaz si, pour quelque raison que ce soit, la flamme de la veilleuse s'éteint. Le dispositif est muni d'une sonde fixe réagissant à la chaleur de la flamme de la veilleuse. Si la sonde est froide, le dispositif empêchera l'acheminement de gaz à moins que la veilleuse soit allumée manuellement. Voir les *Consignes d'allumage* à la page 14 de ce guide.

Le rendement des appareils au gaz propane peut être affecté par la qualité du gaz fourni dans votre région.

Mécanismes de commande

Opérez votre foyer

Votre foyer peut être opéré de deux façons :

1. Télécommande thermostatique qui peut être programmée pour fonctionner automatiquement—voir pages 8–12;
2. Interrupteur mural (facultatif) allume, éteint et contrôle la hauteur des flammes—voir page 13.



Télécommande thermostatique

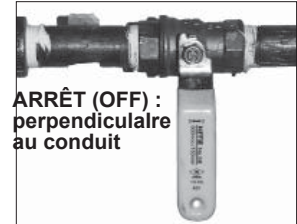


Interrupteur mural

Alternativement, vous pouvez couper l'alimentation de gaz de la maison. Dans tous les cas, appelez votre détaillant pour assistance.



MARCHE (ON) :
parallèle au conduit

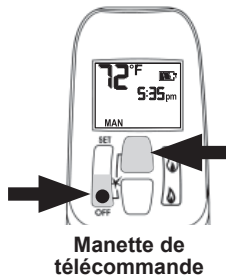


ARRÊT (OFF) :
perpendiculaire
au conduit

Comment allumer votre foyer

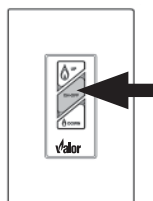
Appuyez sur le(s) bouton(s) indiqués ci-dessous jusqu'à ce qu'un bip confirme que la séquence de démarrage a commencé; relâchez les boutons.

Les bips continus confirment que l'allumage est en cours. La veilleuse allumée confirme le gaz à l'appareil—voir la section *Utilisez la télécommande* pour plus de détails.



Manette de télécommande

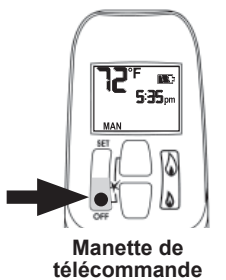
OU



Interrupteur mural

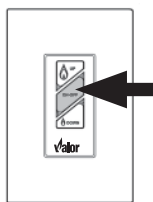
Comment éteindre votre foyer (et la veilleuse)

Appuyez et tenez le bouton OFF pour une seconde (sur la manette ou l'interrupteur mural).



Manette de télécommande

OU



Interrupteur mural

Si les flammes sont allumées, elles diminuent et vous entendez le moteur de la soupape tourner. Vous entendez un claquement et un bip sonore indiquant que la soupape a reçu le signal de la télécommande.

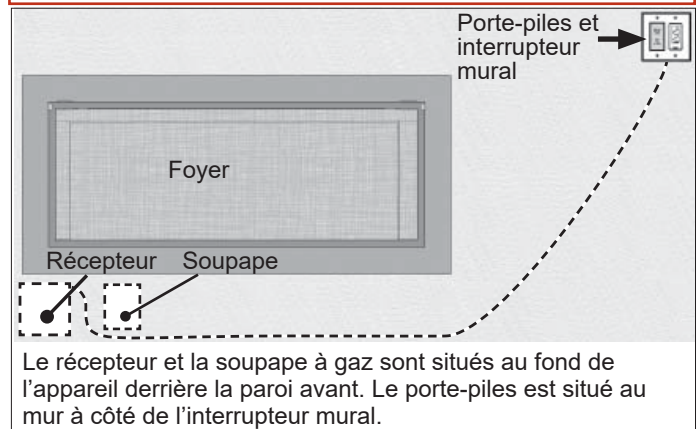
Dans le cas peu probable où vous ne pouvez pas éteindre votre foyer avec la manette de télécommande, utilisez l'interrupteur mural (si installé); si l'interrupteur mural ne fonctionne pas, attendez 6 heures et le foyer passera automatiquement en mode veilleuse. Vous pouvez alors éteindre le foyer en accédant à ses contrôles.

Comment vous assurez que votre foyer ne s'allumera pas par inadvertance

AVERTISSEMENT

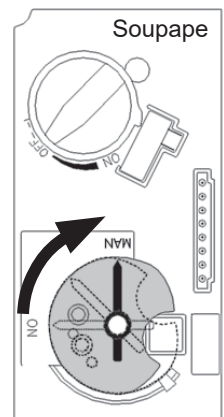
**RISQUES DE BRÛLURES SÉVÈRES!
LES SURFACES DU FOYER SONT TRÈS
CHAUDS LORSQU'IL FONCTIONNE!**

Laissez le foyer refroidir avant d'accéder aux commandes.



Le récepteur et la soupape à gaz sont situés au fond de l'appareil derrière la paroi avant. Le porte-piles est situé au mur à côté de l'interrupteur mural.

- Sur la soupape, tournez le bouton fléché de la position ON à la position MAN (flèche vers le haut) tel qu'indiqué. De cette façon, le brûleur ne s'allumera pas. Notez cependant que si la veilleuse est déjà allumée, elle restera allumée.
- Vous pouvez également enlever les piles du porte-piles de même que les piles de la manette de télécommande.



Arrêt automatique (dans certaines conditions)

La télécommande de votre foyer est équipée d'un mécanisme d'arrêt automatique qui est activé dans certaines conditions. Consultez la page 12 à la section *Utilisez la télécommande* pour une description de cette caractéristique.

Fréquence radio

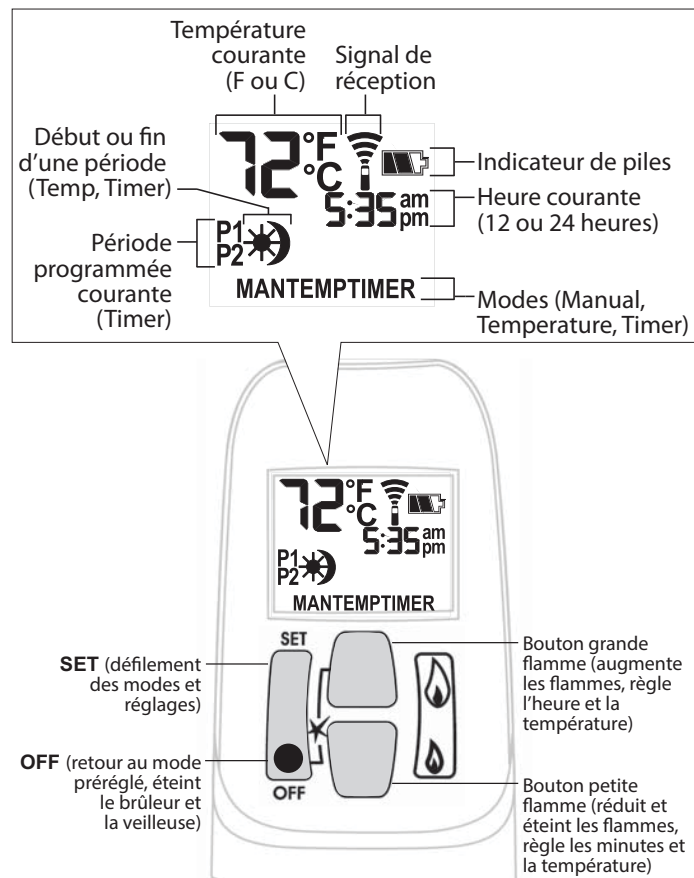
315 MHz pour les États-Unis et pour le Canada.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE : Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, le récepteur et la manette doivent être synchronisés. Consultez la section *Synchronisez la télécommande*.

IMPORTANT : AVANT DE COMMENCER, prenez note que pour ce système, le réglage de l'heure, de la température et de la fonction automatique **ne peut être faite que lorsque l'écran pour la fonction désirée clignote**. Une fois la programmation achevée, il faut quelques secondes au système pour l'enregistrer.
Note : En modes TEMP ou TIMER, la manette sonde la température de la pièce et ajuste la flamme en conséquences.

Pour assurer un bon signal, la manette devrait être à une distance d'au plus de 15 pieds (4,5 mètre) du foyer.

Ne pas laisser la manette sur le manteau de cheminée, la tablette ou la dalle devant le foyer.



ALLUMER L'APPAREIL

MISE EN GARDE

Lorsque l'allumage de la veilleuse est confirmé, les flammes montent automatiquement à leur niveau maximal.

Sur la soupape, tournez le bouton MAN à la position ON dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre.

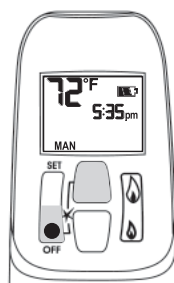
Mettre le bouton ON/OFF de l'interrupteur marche-arrêt (lorsqu'équipé) sur le I (position ON).

Appuyez simultanément sur les boutons OFF et (grande flamme) jusqu'à ce qu'un bip confirme que la séquence de démarrage a commencé; relâchez les boutons.

La poursuite des bips confirme que l'allumage est en cours.

Une fois l'allumage de veilleuse confirmé, l'apport de gaz se produit.

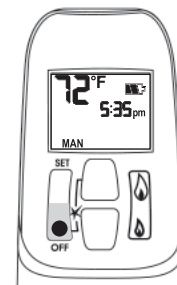
Après l'allumage du brûleur principal, la manette passe automatiquement au mode de commande manuel (MAN).



ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyez sur le bouton OFF.

Si vous éteignez la veilleuse, attendez 2 minutes avant de la rallumer.

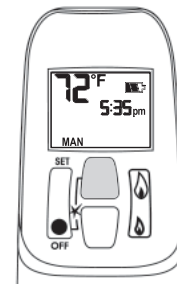


MODE DE VEILLE (Veilleuse allumée seulement)


Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (petite flamme) pour mettre le feu en position veilleuse.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES FLAMMES

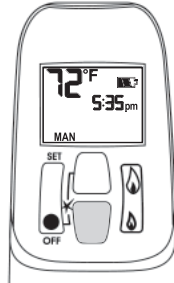
En mode de veille : appuyez et maintenez enfoncé le bouton (grande flamme) pour augmenter la hauteur des flammes.




Utilisez la télécommande

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  (petite flamme) pour réduire la hauteur des flammes ou pour mettre l'appareil en position veilleuse.

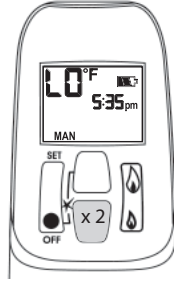
Pour un réglage plus précis, tapez sur les boutons  (grande flamme) ou  (petite flamme).




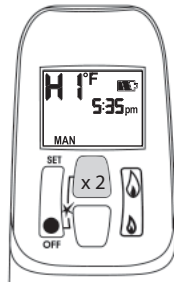
Réglage rapide—hauteur des flammes

Double-cliquez sur le bouton  (petite flamme) pour réduire les flammes à leur niveau le plus bas. Le symbole LO sera affiché.


NOTEZ : Les flammes vont d'abord à leur hauteur maximale avant de se régler à leur niveau le plus bas.

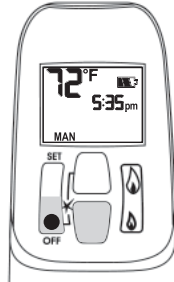


Double-cliquez sur le bouton  (grande flamme) pour augmenter les flammes à leur niveau le plus haut. Le symbole HI sera affiché.





RÉGLAGE DE L'HORLOGE


En mode MAN, appuyez simultanément et maintenez enfoncés les boutons OFF et  (petite flamme) jusqu'à ce que l'heure et la température soient affichées en Fahrenheit/cycle de 12 heures ou Celsius/cycle de 24 heures.




RÉGLAGE DE L'HEURE

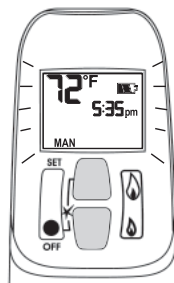
L'affichage de l'heure clignote

- après l'installation de la pile, et
- en appuyant simultanément sur les boutons  (grande flamme) et  (petite flamme).

Appuyez sur le bouton  (grande flamme) pour régler l'heure.

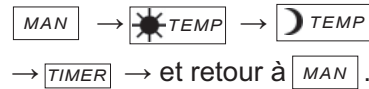
Appuyez sur le bouton  (petite flamme) pour régler les minutes.



Appuyez sur le bouton OFF ou attendez simplement que l'affichage retourne au mode MAN.





MODES DE FONCTIONNEMENT


Appuyez brièvement sur le bouton SET et les différents modes de fonctionnement défilent dans l'ordre suivant :




NOTE : Il est également possible d'accéder au mode manuel en appuyant soit sur le bouton  (grande flamme) soit sur le bouton  (petite flamme).

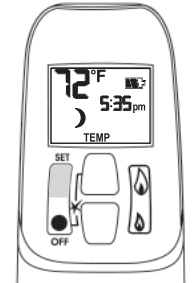
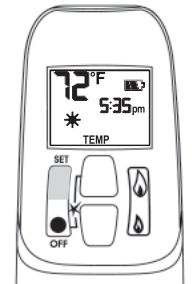
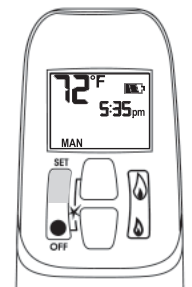
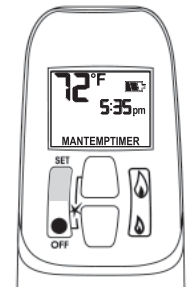
 - **Mode manuel** - Réglage manuel de la hauteur des flammes.

 TEMP - **Mode température de jour** (l'appareil doit être en mode de veille, la veilleuse allumée) - La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement pour atteindre la température de jour.

 TEMP - **Mode température de nuit** (l'appareil doit être en mode de veille, la veilleuse allumée) - La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement pour atteindre la température de nuit.

 TIMER - **Mode minuterie** (l'appareil doit être en mode de veille, la veilleuse allumée) - Les minuteries P1 et P2 (programme 1 et programme 2) peuvent être programmées pour que le foyer s'allume et s'éteigne à des heures spécifiques. Consultez le mode programmation.


NOTE : L'écran affiche la température réglée toute les 30 secondes.

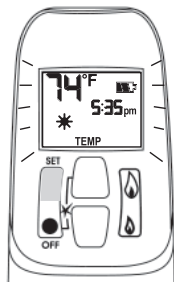



RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES

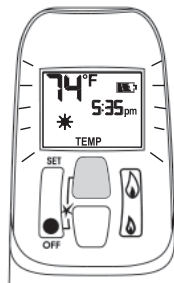
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE JOUR


Réglage par défaut :  TEMP (soleil), 23°C / 74°F

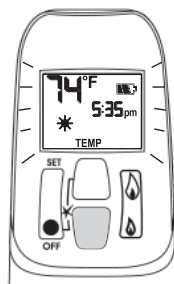
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP  TEMP (soleil). Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que la température clignote.



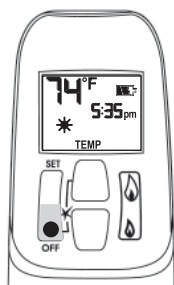
Appuyez sur le bouton  (grande flamme) pour augmenter le degré de température de jour.



Appuyez sur le bouton  (petite flamme) pour diminuer le degré de température de jour.




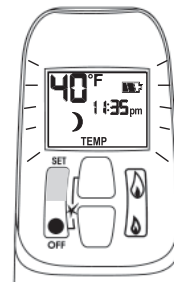
Appuyez sur le bouton OFF ou attendez simplement que la manette complète le réglage.




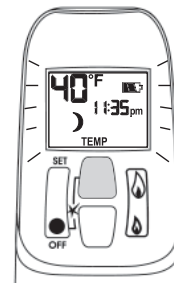
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE NUIT


Réglage par défaut :  TEMP (lune), "--" (OFF)

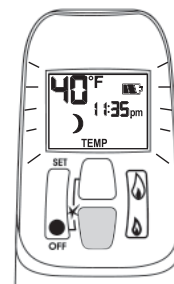
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP  TEMP (lune). Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que la température clignote.



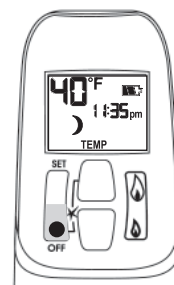
Appuyez sur le bouton  (grande flamme) pour augmenter le degré de température de nuit.



Appuyez sur le bouton  (petite flamme) pour diminuer le degré de température de nuit.



Appuyez sur le bouton OFF ou attendez simplement que la manette complète le réglage.



Truc pratique

Procédez aux réglages lorsque les fonctions à régler clignent.

Utilisez la télécommande

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

Deux périodes par cycle de 24 heures peuvent être programmées entre 12 h 00 am et 11 h 50 pm.

Les programmes P1 et P2 doivent être réglés pour se dérouler dans l'ordre suivant au cours d'un cycle de 24 heures : **P1** ☀, **P1** ☾, **P2** ☀ et **P2** ☾.

Le symbole ☀ indique le début de la période (ON) et le symbole ☾ indique la fin de la période (OFF).

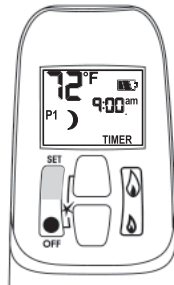
Si **P1** ☀ = **P1** ☾ ou **P2** ☀ = **P2** ☾, la programmation est désactivée.

Pour laisser le foyer allumé toute la nuit, réglez **P2** ☾ à 11 h 50 am et **P1** ☀ à 12 h am.

Réglage par défaut :

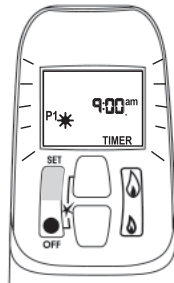
Programme 1 : **P1** ☀ 6 h 00 am **P1** ☾ 8 h 00 am
Programme 2 : **P2** ☀ 11 h 50 pm **P2** ☾ 11 h 50 pm

Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER.

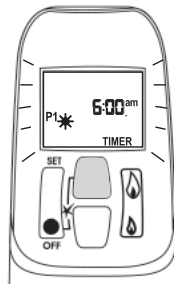


Réglage de l'heure d'allumage P1

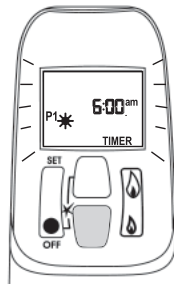
Maintenir le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que **P1** ☀ (soleil) s'affiche et que l'heure clignote.



Appuyez sur le bouton ☾ (grande flamme) pour régler l'heure.

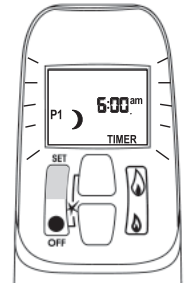


Appuyez sur le bouton ☾ (petite flamme) pour régler les minutes.

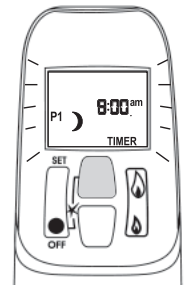


Réglage de l'heure d'arrêt P1

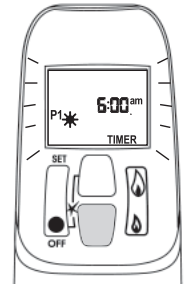
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER **P1** ☾ (lune) alors que l'heure clignote.



Appuyez sur le bouton ☾ (grande flamme) pour régler l'heure.



Appuyez sur le bouton ☾ (petite flamme) pour régler les minutes.



Réglage de l'heure d'allumage P2

Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER **P2** ☀ (soleil) alors que l'heure clignote.

Suivez les mêmes directives que pour régler l'heure d'allumage P1.

Réglage de l'heure d'arrêt P2

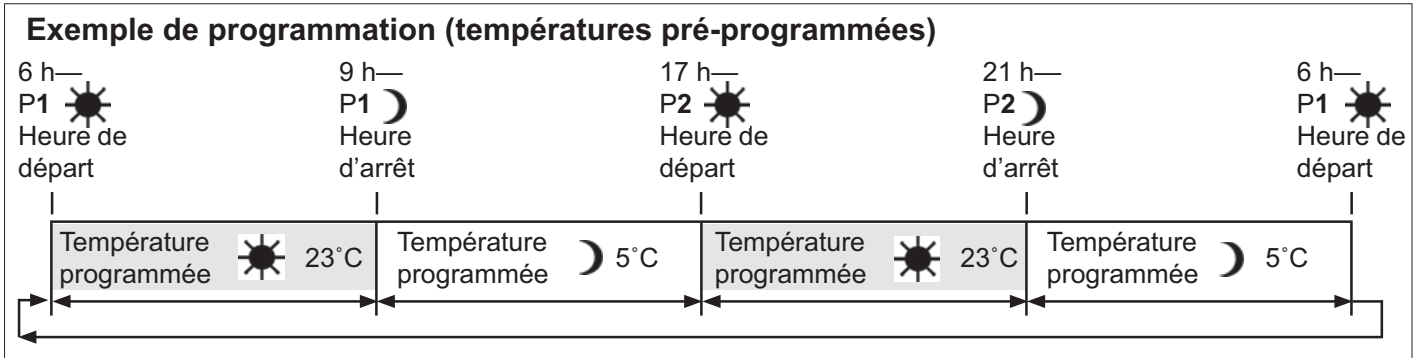
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER **P2** ☾ (lune) alors que l'heure clignote.

Suivez les mêmes directives que pour régler l'heure d'arrêt P1.

Appuyez sur SET pour sauvegarder ces réglages. La minuterie est programmée. Consultez le schéma à la page suivante pour visualiser les séquences de programmation.

Truc pratique

Si vous désirez ne programmer qu'une période de fonction, programmez **P1** ☀ et **P1** ☾ aux heures désirées et programmez **P2** ☀ et **P2** ☾ à la même heure que **P1** ☾.



MISE EN VEILLEUSE AUTOMATIQUE

6 heures sans fonction de communication. Mode manuel/température/minuterie : La soupape passe en position veilleuse si aucun changements de la hauteur de flamme n'intervient pendant une période de 6 heures. Au mode température/minuterie, si la température ambiante de la pièce change, la hauteur de flamme sera ajustée automatiquement pour maintenir la température réglée et l'appareil continuera à fonctionner normalement. La soupape passera en flamme de veilleuse si la température réglée et la température ambiante de la pièce restent identiques pendant une période de 6 heures.

ARRÊT AUTOMATIQUE


Faibles piles du récepteur. L'appareil s'éteint complètement, incluant la veilleuse, lorsque les piles du récepteur sont faibles.

Veilleuse sur demande (On-Demand Pilot). Cette caractéristique écologique évite la consommation de gaz durant une longue période d'inactivité. Quand l'appareil est inactif pour une période de 5 jours, il s'éteint complètement, incluant la veilleuse. Cette caractéristique permet au consommateur de réaliser des gains de coût en éliminant automatiquement la consommation d'énergie durant les mois sans chauffage et d'utilisation limitée.

REPLACEMENT DES PILES

MISE EN GARDE

N'UTILISEZ PAS de tournevis ou objet métallique pour enlever les piles du récepteur ou de la manette afin d'éviter de court-circuiter la télécommande.

Manette : Le symbole  sur l'écran indiquera lorsque les piles doivent être remplacées. Remplacez la pile de la manette par une pile **alcaline** de 9 V.

Récepteur : Une série de bips fréquents pendant 3 secondes lorsque le moteur de la soupape tourne indique que les piles doivent être remplacées. Remplacez les piles du récepteur par quatre piles **alcalines** AA de 1.5 V.

NOTE : Lorsque les piles sont presque à plat, la soupape s'éteint. Ceci ne s'applique pas lorsque le courant est interrompu.

RÉINITIALISATION

La manette et le récepteur sont programmés pour fonctionner ensemble. Dans le cas où l'un ou l'autre devrait être remplacé, vous devrez réinitialiser le récepteur pour leur permettre de fonctionner ensemble. Communiquez avec votre marchand pour tous les détails.

Utilisez l'interrupteur mural

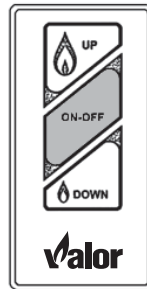
L'interrupteur mural peut être utilisé pour faire fonctionner votre foyer. Vous pouvez allumer et éteindre la veilleuse de même qu'augmenter ou réduire la hauteur des flammes.

Notez que les fonctions thermostatique et de programmation ne sont pas offertes sur l'interrupteur mural.



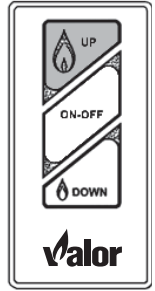
ALLUMER ET ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyez une fois sur le bouton ON-OFF pour allumer la veilleuse. Appuyez à nouveau pour éteindre la veilleuse.

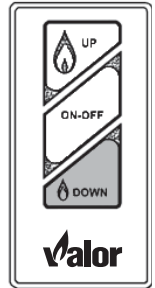


RÉGLER LA HAUTEUR DES FLAMMES

Appuyez et tenez le bouton UP grande flamme pour augmenter graduellement la hauteur des flammes.



Appuyez et tenez le bouton DOWN petite flamme pour réduire graduellement la hauteur des flammes.



Accessoires

Accessoires requis

Information correcte au moment de l'impression et sujette à changement sans préavis

Lits de combustion (un au choix)		
1800DWK	Bois de grève	
1800DGM	Feu de verre Murano	
1800SWK	Bois fendus	
Panneaux intérieurs (un au choix)		
1815FBL	Panneaux à cannelures noires	
1825RGL**	Panneaux de verre (*Ajoutez 1725RGL-3—Supports à rainure et ancrage)	
1835LML	Panneaux calcaires	
Bordures (une au choix)		Pare-étincelles
1850LSB	Bordure 5-1/4" noire	4005460
1875LFB	Bordure de finition 1" noire	4005413

Accessoires optionnels

Information correcte au moment de l'impression et sujette à changement sans préavis

Kit de conversion de gaz	
1800NGK	Conversion au gaz naturel
1800PGK	Conversion au gaz propane
Autres Accessoires	
GV60CKO	Conversion à un foyer extérieur
1506DRK	Pierres additionnelles pour Bois de grève
1595CFK	Ventilateur de circulation d'air
1270RBK	Ventilateur de zone
LDK	Système de canalisation HeatShift (par gravité)
Barrière de sécurité	Les barrières de sécurité pour enfants telle que la Cardinal VersaGates sont disponibles chez votre marchand local d'ameublement et d'accessoires pour enfants.

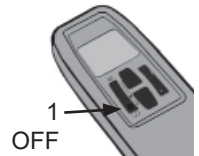
POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

MISE EN GARDE : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

- A. Cet appareil possède une veilleuse qui doit être allumée par télécommande ou à la main. Suivez ces instructions à la lettre. Pour économiser l'énergie, éteignez la veilleuse lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- B. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**, sentez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Sentez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans l'édifice.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez joindre le fournisseur, appelez le service des incendies.
- C. Ne poussez ou ne tournez le bouton d'admission du gaz qu'à la main; ne jamais utiliser d'outil. Si le bouton reste coincé, ne pas tenter de le réparer; appelez un technicien qualifié. Le fait de forcer le bouton ou de le réparer peut déclencher une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

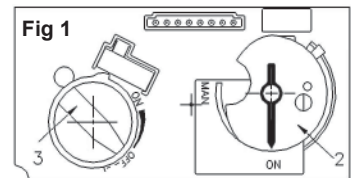
INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

1. **ARRÊTEZ !** Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. **POUR ARRÊTER L'ENTRÉE DE GAZ, éteignez la soupape en pressant sur le bouton OFF (point rouge) sur la manette de télécommande (1).**

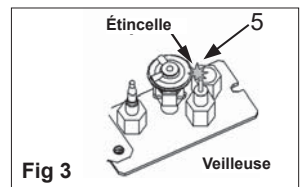


- Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Vérifiez autour de l'appareil et près du plancher s'il y a une odeur de gaz. Si c'est le cas, **ARRÊTEZ!** Passez à l'étape B des consignes de sécurité ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.

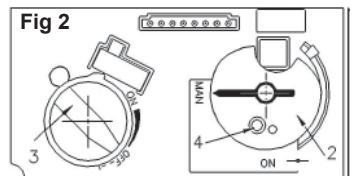
3. **ALLUMAGE AUTOMATIQUE :** Bouton MAN à ON (2). Assurez-vous que le bouton de réglage des flammes (3) est au réglage le plus bas (U) (fig. 1). Repérez la veilleuse (fig. 3.) à gauche dans la boîte de foyer.



- Sur la télécommande, appuyez en même temps sur les boutons OFF (●) et grande flamme (🔥); un court signal sonore indiquera le début du procédé d'allumage;
- De courts signaux sonores seront entendus jusqu'à ce que le procédé d'allumage soit complet et que le gaz ait circulé dans les tuyaux jusqu'à la soupape;
- Lorsque la veilleuse s'allumera, le bouton d'ajustement des flammes (3) tournera automatiquement au réglage le plus haut;
- Appuyez sur le bouton petite flamme (🔥) pour réduire la hauteur des flammes.



4. **ALLUMAGE MANUEL :** Bouton MAN à MAN (2) (fig. 2). Avec la fenêtre enlevée, repérez la veilleuse (fig. 3) à gauche dans la boîte de foyer.



- Réglez le bouton de réglage des flammes (3) à la température la plus basse (U);
- À l'aide d'un objet pointu comme un stylo, appuyez sur le centre métallique (4) pour établir l'arrivée du gaz à la veilleuse;
- Toujours en appuyant sur le centre métallique (4), allumez le gaz à la veilleuse (5) avec une allumette;
- Continuez d'appuyer sur le centre métallique (4) pour à peu près 10 secondes; relâchez et la veilleuse restera allumée.
 - Si la veilleuse s'allume mais ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton d'alimentation de gaz (3) à la position "OFF" (U) et appelez votre agent de service ou votre fournisseur de gaz.
- Remplacez la fenêtre et mettez le bouton MAN (2) à la position ON; tournez le bouton de réglage des flammes (3) vers le haut (U) ou le bas (U) ou utilisez les boutons des flammes (🔥) (🔥) sur la télécommande pour régler les flammes.

COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ À L'APPAREIL

ARRÊT AUTOMATIQUE (à l'aide de la manette de la télécommande) :

- Appuyez et maintenez le bouton petite flamme (🔥) pour arrêter l'alimentation de gaz;
- Appuyez sur le bouton OFF (point rouge) pour fermer la soupape et éteindre la flamme de la veilleuse.

Faites inspecter votre foyer à chaque année. Communiquez avec votre marchand en mentionnant le numéro du modèle. Il est aussi utile de mentionner le numéro de série de l'appareil. Ce numéro se trouve sur la plaque d'identification mentionnée à la section précédente.

Les pièces de remplacement sont énumérées à la fin de ce guide. Mentionnez toujours le numéro et la description de la pièce lors d'une demande de pièces de remplacement.

Inspection annuelle

Afin de maintenir un bon fonctionnement sécuritaire de votre foyer, communiquez avec votre détaillant pour obtenir les services d'un technicien qualifié qui effectuera les vérifications nécessaires indiquées à la liste ci-dessous au moins une fois par année.

Vérifications pour une opération sécuritaire

Doit être effectuée par un technicien qualifié seulement

1. Inspectez et opérez le dispositif de protection contre la surpression afin de vous assurer que le mécanisme contrôlant la surpression est libre de toute obstruction qui pourrait l'empêcher de bien fonctionner—voir la section *Nettoyez votre foyer : Pour remonter la fenêtre* dans ce guide.
2. Nettoyez la fenêtre à l'aide d'un nettoyant à vitre de foyer approprié. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Faites attention de ne pas égratigner la vitre lors du nettoyage—voir la section *Nettoyez votre foyer* dans ce guide.
3. Inspectez le fonctionnement du dispositif de sécurité de la veilleuse ou de rectification de la flamme.
4. Vérifiez et assurez-vous que l'allumage du brûleur principal se produit dans les 4 secondes de l'ouverture de la soupape principale de gaz. Une inspection visuelle devrait correspondre à celle énoncée dans le guide d'installation et du consommateur. Vérifiez s'il y a des blocages au niveau des ouvertures d'air primaire—voir la section *Vérifiez les flammes de la veilleuse et du brûleur* dans ce guide.
5. Vérifiez la condition des conduits d'évacuation et la sortie d'évent pour détecter la suie ou autre obstruction et corrigez la situation s'il y a lieu.
6. Nettoyez à l'aide d'un aspirateur tous débris qui se trouveraient dans la boîte de foyer et qui ne devraient pas y être.
7. Vérifiez et mesurez le délai du mécanisme de mise sous sécurité à l'extinction. Il doit mettre hors tension le système d'arrêt d'urgence dans moins de 30 secondes.
8. Vérifiez tous les conduits, raccords, tuyaux de gaz accessibles pour détecter les fuites—voir la section *Raccordez l'alimentation de gaz* dans ce guide.

Nettoyez votre foyer

⚠ AVERTISSEMENT

NE TOUCHEZ PAS À LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! Laissez le foyer refroidir avant de le nettoyer.

Important—Nettoyage de la vitre—Dépôts de minéraux

L'un des sous-produits du procédé de combustion des appareils à gaz est un minéral qui peut apparaître sur la vitre de céramique du foyer sous forme de pellicule blanchâtre.

La composition de ce dépôt varie largement d'un endroit à l'autre et peut aussi, de temps à autre, varier au même endroit. Il semble que cette situation soit associée à la variation du contenu de soufre dans le gaz. Ce problème peut se présenter de façon intermittente.

Nous avons consulté les fabricants de verre de céramique et nous n'avons pas obtenu de solution définitive à ce sujet. Les marchands ont essayé une variété de produits de nettoyage et ont obtenu des résultats variables. Les recommandations suivantes ne garantiront pas nécessairement les résultats escomptés.

NOTE : Ce problème est hors du contrôle de Miles Industries et n'est pas couvert par la garantie.

- Nettoyez la vitre régulièrement dès que vous remarquez un dépôt (pellicule blanche). Si la pellicule est laissée pour une période de temps prolongée, elle cuira sur la vitre. Il sera alors beaucoup plus difficile, voire impossible, de la nettoyer.
- **NE JAMAIS utiliser un nettoyeur abrasif ou à base d'ammoniaque sur la vitre de céramique.** Toute rayure de la surface de la vitre aura pour effet immédiat d'en compromettre la résistance. Un nettoyeur à émulsion est recommandé.
- Utilisez un linge humide doux pour appliquer le nettoyeur. Asséchez la vitre avec un linge sec et doux, préférablement de coton. La plupart des serviettes de papier et autres matériaux synthétiques rayeront la vitre de céramique et doivent être évités.
- Nos marchands ont obtenu de bons résultats avec les produits suivants. Nous ne pouvons toutefois pas garantir les résultats obtenus avec ces produits.
 - ◊ Brasso, Polish Plus by Kelkem, Cook Top Clean Creme by Elco, White Off by Rutland, Turtle Wax

Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude!

Remettez toujours la fenêtre et le pare-étincelles en place et fixez-les solidement avant d'allumer le foyer.

En cas de bris, la fenêtre doit être remplacée en une seule pièce telle que fournie par le fabricant.

Si le pare-étincelles est endommagé, il doit être remplacé par le pare-étincelles conçu par le fabricant pour cet appareil.

Nettoyez la vitre de la fenêtre selon les directives de cette section.

Nettoyez les bordures d'acier avec de l'eau tiède et un savon doux. *Les nettoyeurs à base d'alcool ou solvant endommageront la finition.*

Nettoyez le pare-étincelles avec une brosse à poils doux.

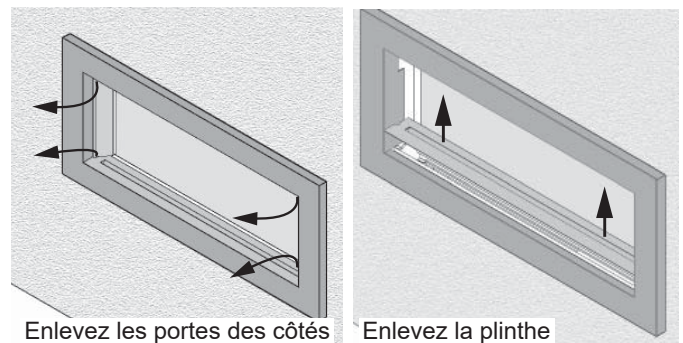
Nettoyez les bûches/pierres, murets de céramique, intérieur de la boîte de foyer avec une brosse à poils doux. La suie et la poussière peuvent être brossées du brûleur après l'enlèvement des bûches/pierres. **Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucune particule n'est projetée dans le tube du brûleur.**

⚠ AVERTISSEMENT

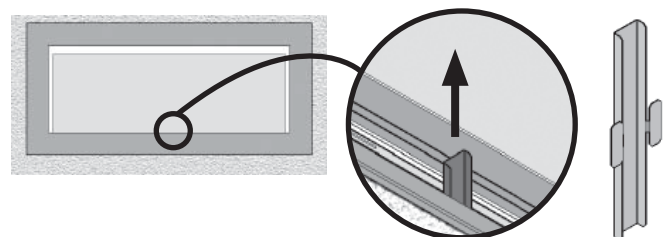
RISQUE DE SUFFOCATION! Assurez-vous qu'aucune particule du lit de combustion ne soient laissées dans les environs du foyer afin d'éviter qu'elles ne soient avalées par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur avec soin autour du foyer après tout entretien.

Pour enlever la fenêtre pour le nettoyage :

1. Enlevez le pare-étincelles.
2. Décrochez les portes des côtés et soulevez la plinthe.

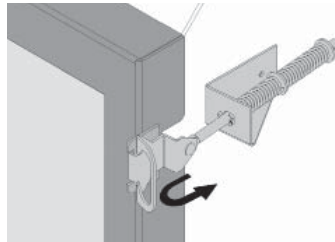


3. Enlevez le support de plinthe situé juste devant la fenêtre.



Entretien de votre foyer

- Repérez les deux leviers de chaque côté de la fenêtre vers le haut de la caisse. Tirez les leviers vers vous et décrochez-les des languettes de fixation du cadre de la fenêtre.

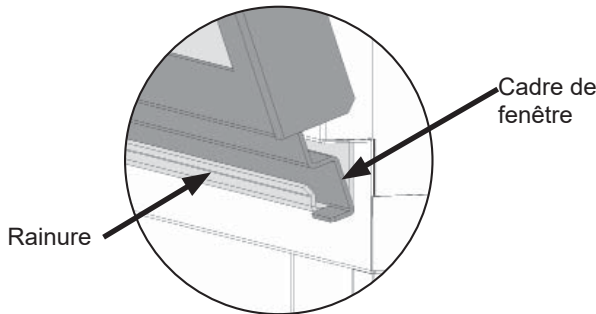


Leviers à ressort
retenant la fenêtre

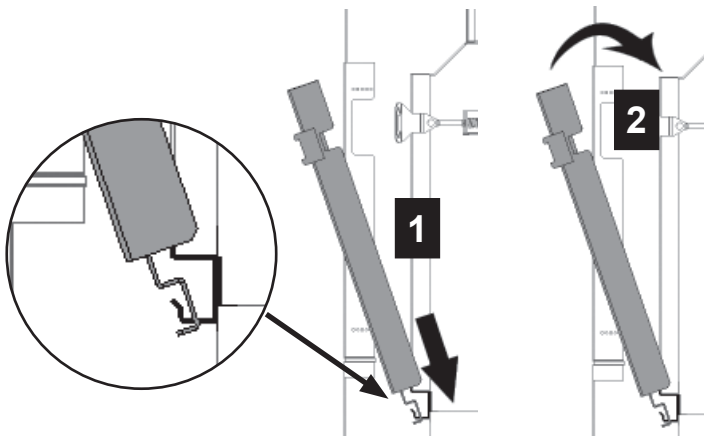
- Tirez gentiment sur le haut de la fenêtre.
- Soulevez la fenêtre hors de sa rainure au bas et placez-la en lieu sûr afin d'éviter de l'endommager.

Pour remonter la fenêtre :

- Placez la fenêtre dans sa rainure au bas. **Assurez-vous qu'aucune particule de verre ou de vermiculite ne se trouve dans la rainure avant d'installer la fenêtre.**



- Pivotez la fenêtre en poussant le haut du cadre contre la boîte de foyer.



⚠ DANGER

La fenêtre doit être installée correctement, attachée et scellée après avoir été enlevée. Une installation fautive peut causer des blessures sérieuses et/ou des dommages à l'appareil.

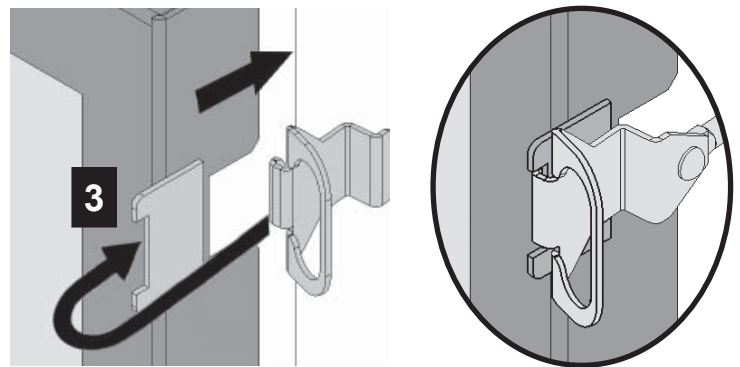
Pour une opération sécuritaire :

- Assurez-vous que la fenêtre soit bien ancrée dans la rainure support du bas;
- Assurez-vous que les leviers soient bien accrochés aux languettes du cadre de fenêtre;
- Tirez le dessus de la fenêtre et relâchez-le pour vous assurer que le mécanisme à ressort fonctionne bien;
- Assurez-vous que la fenêtre soit bien scellée à la boîte de foyer avant d'utiliser le foyer.

⚠ AVERTISSEMENT

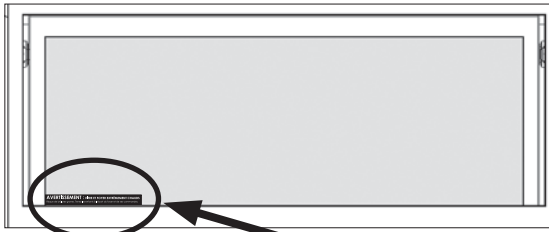
Une installation incorrecte de la fenêtre peut permettre la fuite de monoxyde de carbone, affecter le rendement du foyer, endommager ses pièces, causer la surchauffe résultant en des conditions dangereuses. Les dommages causés par l'installation fautive de la fenêtre ne sont pas couverts par la garantie Valor.

- Tout en la tenant, tirez les leviers à ressort de chaque côté et accrochez-les aux languettes de fixation du cadre de fenêtre.



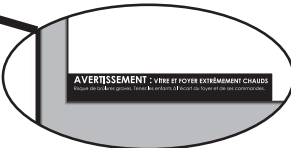
- Appuyez fermement sur le pourtour du cadre de la fenêtre pour vous assurer que la fenêtre est bien scellée à la boîte de foyer.

5. Si la plaquette de sécurité a été enlevée du bas de la fenêtre, réinstallez-la en la glissant entre la vitre et le cadre de la fenêtre tel qu'indiqué.

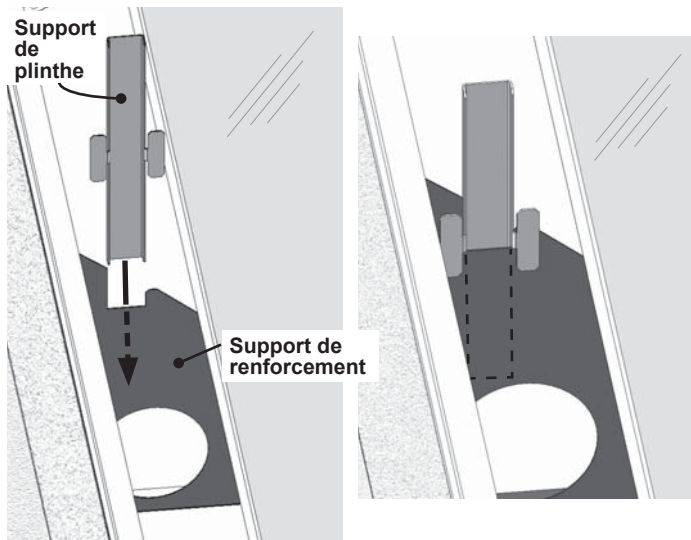
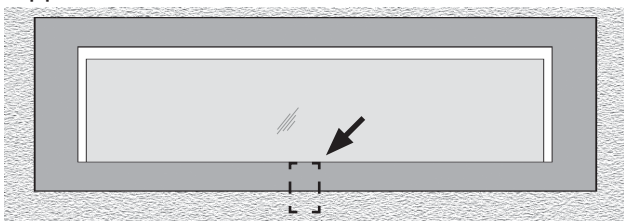


AVERTISSEMENT : VITRE ET FOYER EXTRÊMEMENT CHAUDS
Risque de brûlures graves. Tenez les enfants à l'écart du foyer et de ses commandes.
WARNING: EXTREMELY HOT GLASS AND HEARTH
Risk of severe burns. Keep Children away from fireplace & controls.

Plaquette de sécurité



6. Réinstallez le support de plinthe en l'accrochant verticalement dans l'encoche du support de renforcement situé juste derrière la paroi avant de l'appareil en bas de la fenêtre.



7. Réinstallez la plinthe et les portes des côtés.
8. Réinstallez le pare-étincelles sur la bordure.

AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ, assurez-vous que le pare-étincelles soit réinstallé sur le foyer après l'entretien.

9. Assurez-vous que le pare-étincelles soit bien verrouillé en place.

Vérifiez les flammes de la veilleuse et du brûleur

Une vérification de la veilleuse et des flammes du brûleur devrait être faite. Faites la vérification après que l'appareil ait été en fonction pour au moins 30 minutes. La flamme de la veilleuse doit couvrir la pointe de la sonde du thermocouple. Le style de flammes du brûleur principal variera d'appareil en appareil selon le type d'installation et les conditions climatiques.

Apparence correcte des flammes



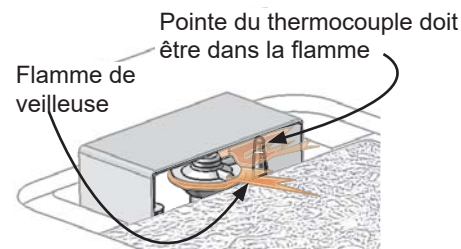
1800DWK—Bois de grève Long Beach



1800DGM—Feu de verre Murano



1800SWK—Bois fendus



En tout temps, évitez de laisser, dans l'entourage de l'appareil, des matériaux combustibles, de l'essence, d'autres gaz ou liquides inflammables.

Inspectez la sortie d'évacuation à l'extérieur de façon régulière afin de vous assurer qu'elle n'est pas obstruée par de la terre, de la neige, des insectes, des feuilles, des buissons ou des arbres.

Examinez tout le système d'évacuation régulièrement. Une inspection annuelle est recommandée.

Remplacez les piles

⚠ AVERTISSEMENT

N'ESSAYEZ PAS DE CHANGER LES PILES ALORS QUE LE FOYER EST ENCORE CHAUD!

Laissez le foyer refroidir avant de le toucher.

MISE EN GARDE

N'UTILISEZ PAS de tournevis ou objet métallique pour enlever les piles du boîtier à piles ou de la manette afin d'éviter de court-circuiter la télécommande.

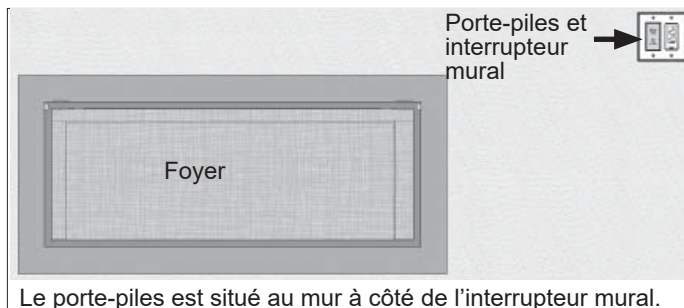
Indicateur de piles faibles : voir page 12.

AVANT de remplacer les piles, éteignez le foyer incluant la veilleuse.

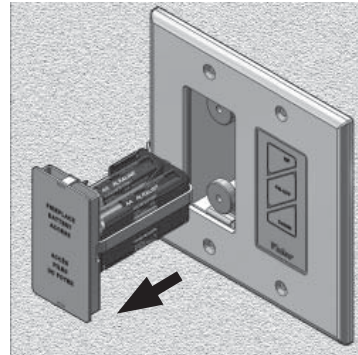
L'appareil utilise quatre piles **alcalines** AA 1.5 V pour le porte-piles situé au mur à côté de l'interrupteur et une pile **alcaline** de 9 V pour la manette de la télécommande. Les piles devraient durer une ou deux saisons, selon l'usage. Elles dureront plus longtemps si elles sont enlevées des compartiments à piles pendant la saison estivale.

Pour remplacer les piles du porte-piles :

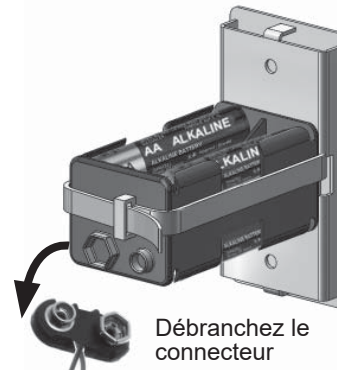
Le porte-piles est situé à côté de l'interrupteur mural près du foyer. Il est accessible en tirant sur son couvercle aimanté.



1. Tirez sur le couvercle marqué "Accès - piles du foyer" à côté de l'interrupteur mural.



2. Débranchez le connecteur boutons-pression du porte-piles. **Ne tirez pas sur le fil!**



3. Remplacez les piles avec 4 piles **alcaline** AA 1.5 V en les orientant tel qu'indiqué dans le porte-piles.
4. Rebranchez le connecteur boutons-pression au porte-piles.
5. Replacez le porte-piles dans le boîtier à côté de l'interrupteur mural en fixant le couvercle aimanté.

Support mural pour manette

Votre foyer inclut un support mural pour ranger la manette de télécommande. Si le support n'a pas été installé, consultez la section *Installation du support mural pour la manette* plus loin dans ce guide.



Normes et codes

Cet appareil est homologué selon les normes de l'ANSI Z21.88-2016 / CSA 2.33-2016 American National Standard / CSA Standard *Vented Gas Fireplace Heaters* pour utilisation au Canada et aux États-Unis, et selon le CGA 2.17-91 *Gas-Fired Appliances for Use at High Altitudes* au Canada. Cet appareil ne peut être utilisé que pour les installations à évacuation directe.

Cet appareil est conforme au CSA P.4.1-15, *Testing method for measuring annual fireplace efficiencies*.

L'installation doit être effectuée selon les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, selon le *National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54* ou le *Code d'installation du gaz naturel et du propane* en vigueur au Canada *CAN/CGA-B149.1*. Seul un technicien qualifié et licencié, ou expérimenté doit installer cet appareil.

Cet appareil doit être mis à la terre selon les codes locaux ou, en l'absence de tels codes, selon le *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70* ou le *Code canadien de l'électricité, CSA C22.1*.

Indices signalétiques

Modèle	JN	JP
Gaz	naturel	propane
Altitude (pi)*	0-4 500 pieds*	
Apport maximal (Btu/h)	42 000	42 000
Apport minimal (Btu/h)	23 000	23 000
Pression d'admission (en c.e.)	3,5 po	10 po
Pression d'alimentation minimale (c.e.)	5 po	11 po
Pression d'alimentation maximale (c.e.)	10 po	14 po
Injecteur du brûleur principal (n°)	1400	DMS#47
Injecteur de la veilleuse (n°)	51	30
Vis de taux d'apport minimum	260	160

***Installations à hautes altitudes**

Les taux d'apport sont indiqués en Btu par heure et sont certifiés sans ajustement pour les altitudes jusqu'à 1 370 m (4 500 pi) au-dessus du niveau de la mer.

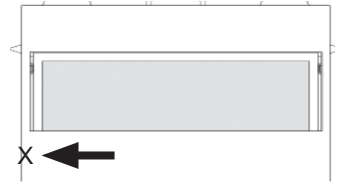
Pour les altitudes au-dessus de 1 370 m (4 500 pi) aux États-Unis, les installations doivent être faites selon l'ANSI Z223.1 en vigueur et/ou les codes locaux ayant juridiction. Dans certaines régions, les taux d'apport sont déjà réduits pour compenser pour l'altitude—contactez votre fournisseur de gaz local pour confirmer.

Pour les installations au-dessus de 1 370 m (4 500 pi) au Canada, consultez les autorités locales ou provinciales ayant juridiction.

Alimentation de gaz

Le foyer 1800JN doit être utilisé avec le gaz naturel. Le foyer 1800JP doit être utilisé avec le gaz propane. La pression d'alimentation doit être entre les limites indiquées ci-contre.

La connexion d'alimentation est de 3/8 pouce NPT mâle et est située sur le côté gauche de la boîte de foyer. Un robinet d'arrêt manuel (non-inclus) doit être installé sur la conduite d'alimentation afin de pouvoir isoler l'appareil pour l'entretien. Consultez la section *Installation de l'alimentation de gaz* pour plus d'information.



Conversion de gaz

Le 1800J L3 est offert pour utilisation avec le gaz naturel ou le gaz propane. Il peut être converti d'un type de gaz à l'autre. Consultez les directives fournies avec le kit de conversion de gaz pour plus d'information.

Electricité

Le 1800J est conçu pour fonctionner à l'aide de piles et chauffe sans électricité. Cependant, le courant électrique est requis pour faire fonctionner le Ventilateur de circulation d'air 1595CFK ou le Ventilateur de zone 1270RBK.

Système de canalisation HeatShift LDK

Le 1800J est conçu pour permettre l'installation du Système de canalisation HeatShift LDK facultatif, un système qui redistribue l'air chaud émanant du foyer à un endroit plus propice en utilisant la convection naturelle sans nécessiter de ventilateur.

La sortie d'air chaud peut être située plus haut dans le mur, sur les murs des côtés ou même dans une autre pièce. Ce qui résulte en un mur aux températures moins chaudes au-dessus du foyer et permet d'y placer une télévision, un tableau, ainsi de suite.

Veillez noter que les dimensions d'encastrement et les dégagements de manteau ou tablette sont affectés par l'installation du LDK. Consultez les directives d'installation fournies avec le LDK pour plus d'information.

Conversion pour usage extérieur

Les modèles 1800J sont fournis pour applications intérieures et peuvent être adaptés pour applications spécifiques "extérieures". Le foyer pour usage extérieur doit être à l'abri des intempéries tel que définies dans le guide d'installation de la trousse de conversion pour applications extérieures GV60CKO.

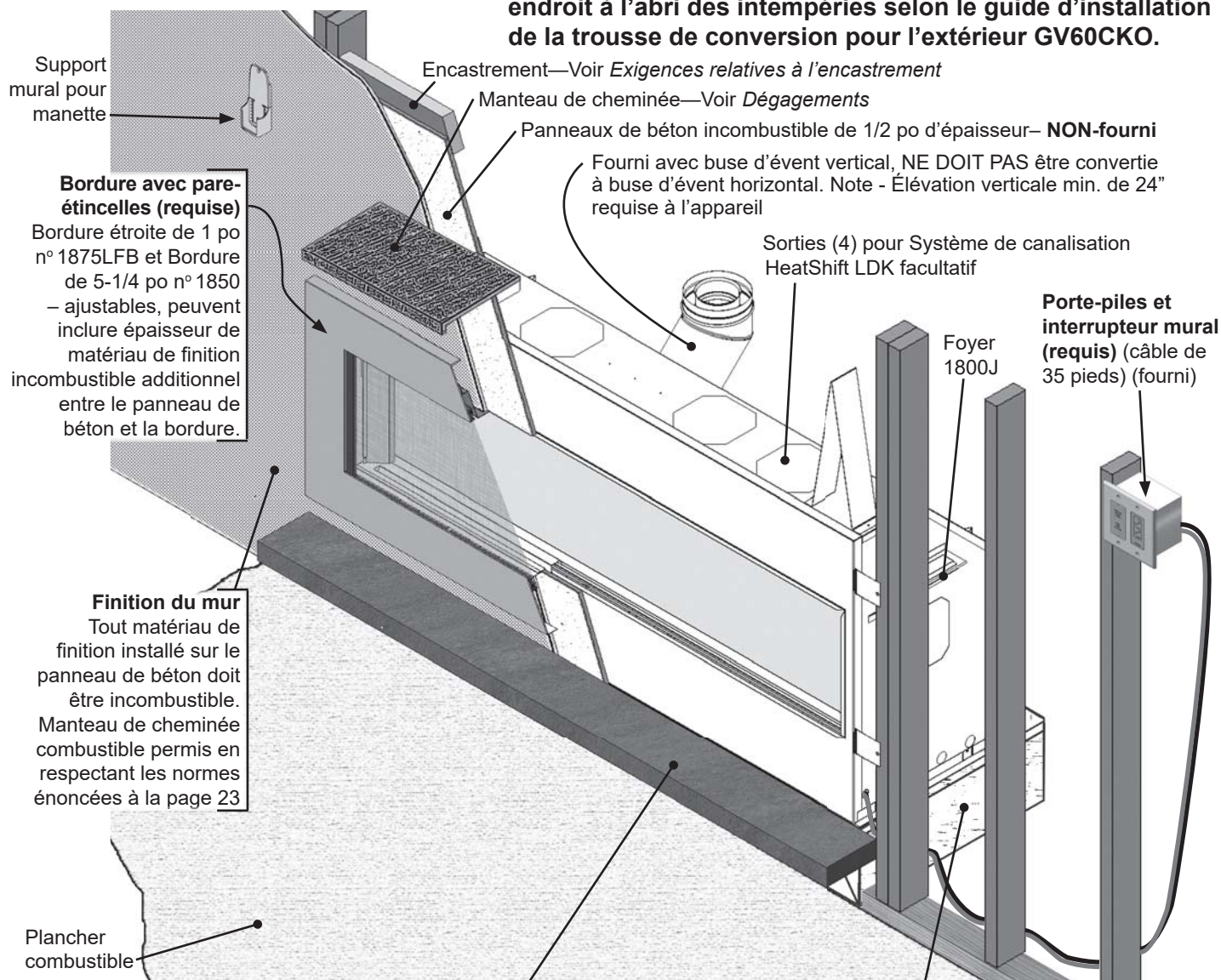
⚠ AVERTISSEMENT

L'installation des accessoires électriques optionnels N'EST PAS PERMISE lorsque le foyer est adapté pour usage extérieur.

Cet appareil est conçu et approuvé comme chauffage d'appoint et fournit son meilleur potentiel d'économie d'énergie lorsqu'il est utilisé en présence de l'utilisateur. L'usage d'une source de chaleur primaire alternative est conseillée.

Concept

Note : Cet appareil peut être installé à l'extérieur dans un endroit à l'abri des intempéries selon le guide d'installation de la trousse de conversion pour l'extérieur GV60CKO.



Dalle ou plancher protecteur : non requis. Cependant, si utilisé, **doit être situé** à un minimum de 4 po (102 mm) sous l'ouverture du foyer à moins d'utiliser le Système de canalisation HeatShift LDK facultatif (voir directives d'installation fournies avec le kit).

Charpente combustible permise sous le foyer. Lorsque l'appareil est installé directement sur de la moquette, tuile ou autre matériau combustible autre que le bois, l'appareil doit être installé sur un panneau de métal ou bois couvrant son entière surface encadrée en largeur et profondeur.

⚠ AVERTISSEMENT

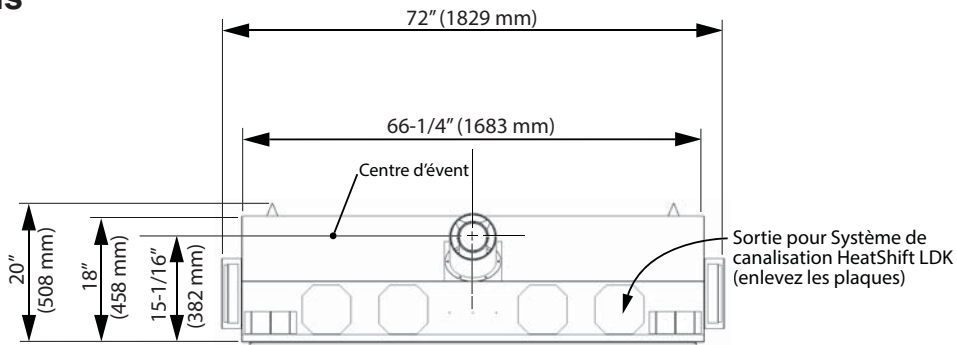
La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autre dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. Évitez de placer des bougies, photos ou autres articles sensibles à la chaleur près ou autour du foyer.

⚠ AVERTISSEMENT

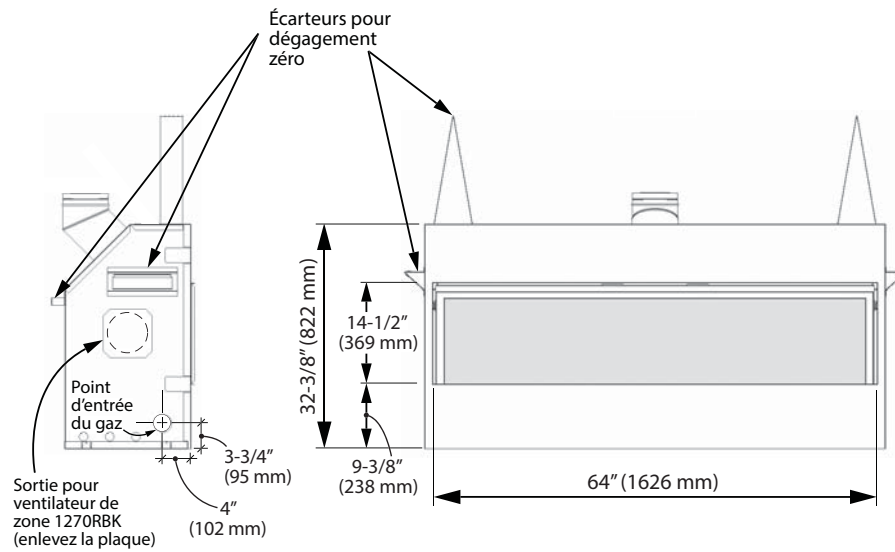
SURFACES DES MURS CHAUDES! Le mur directement au-dessus du foyer est construit de matériaux incombustibles et, même si sécuritaire, il peut atteindre des températures en excès de 250° F (121° C) dépendant du choix de la bordure. **NE TOUCHEZ PAS!** Finissez le mur à l'aide de matériaux conçus pour résister à ces températures. Nous conseillons d'installer le Système de canalisation HeatShift LDK facultatif si les murs chauds vous préoccupent.

Dimensions et emplacement

Dimensions

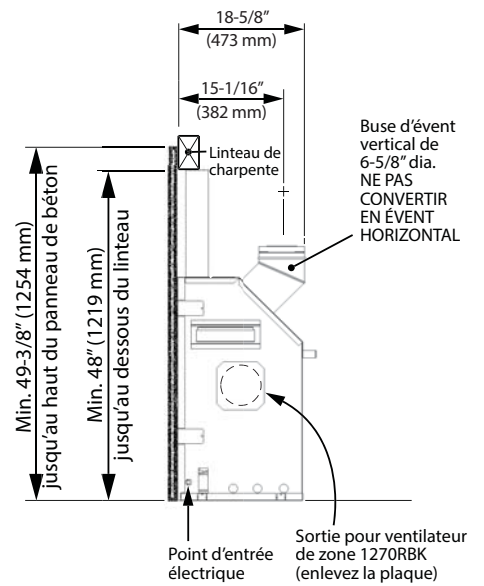


Dessus



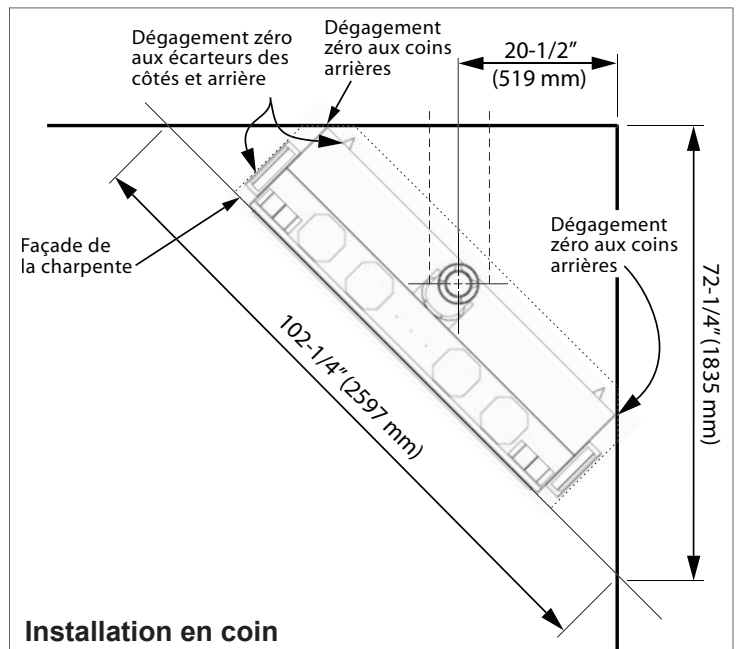
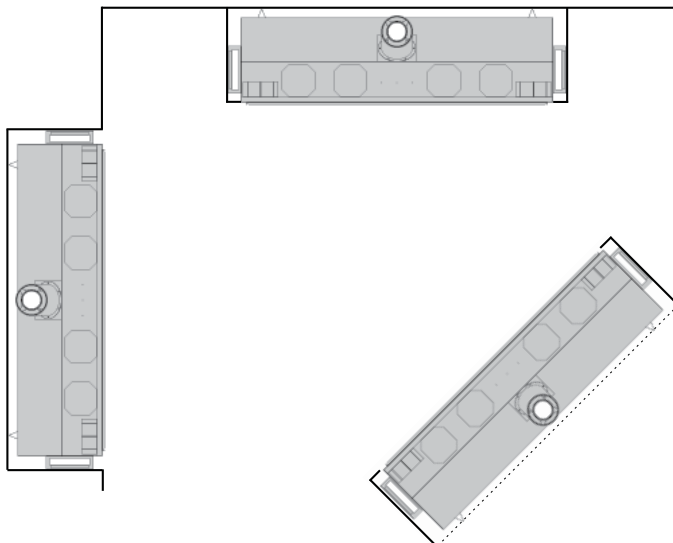
Côté gauche

Devant



Côté droit

Emplacement

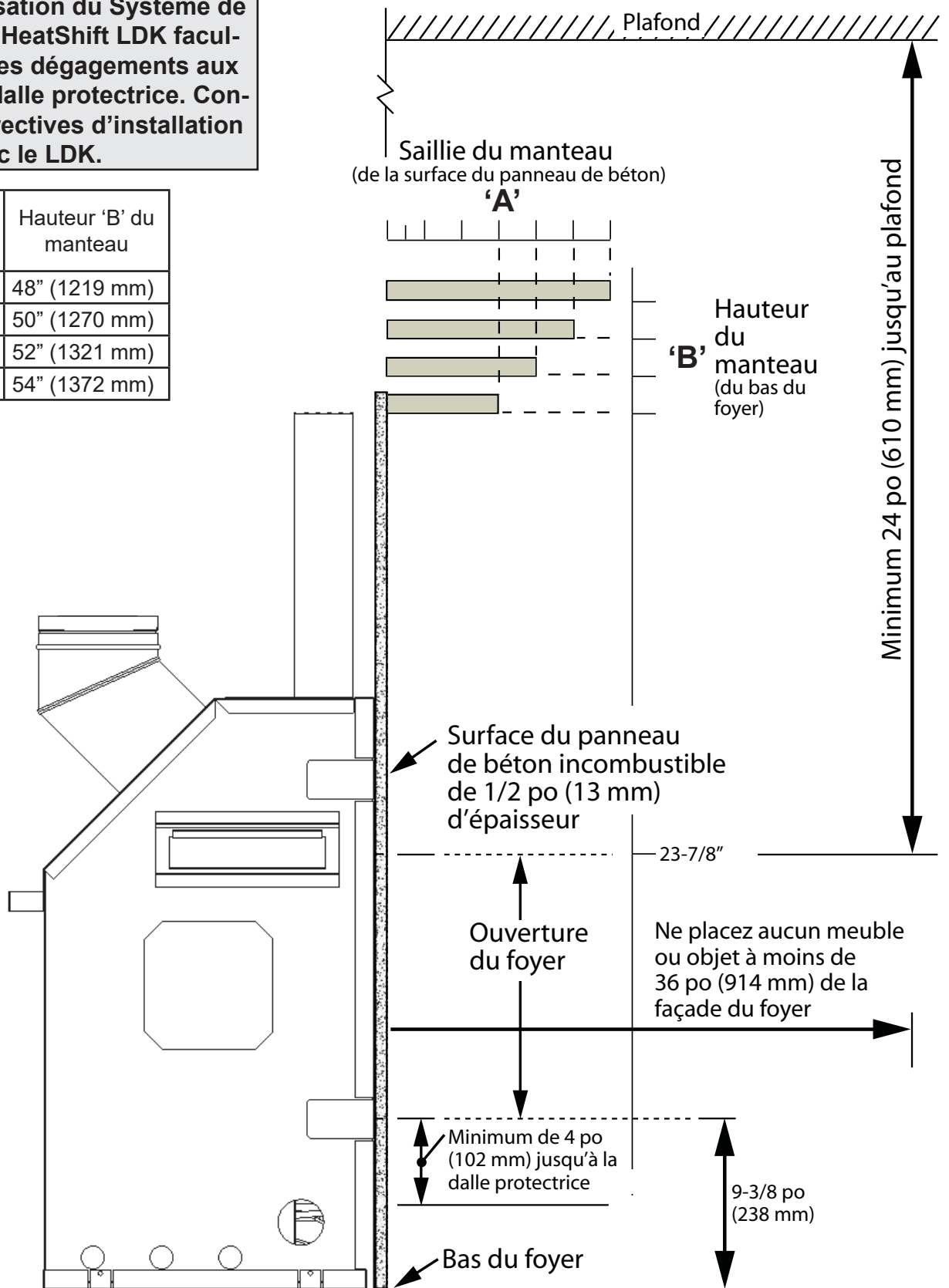


Dégagements

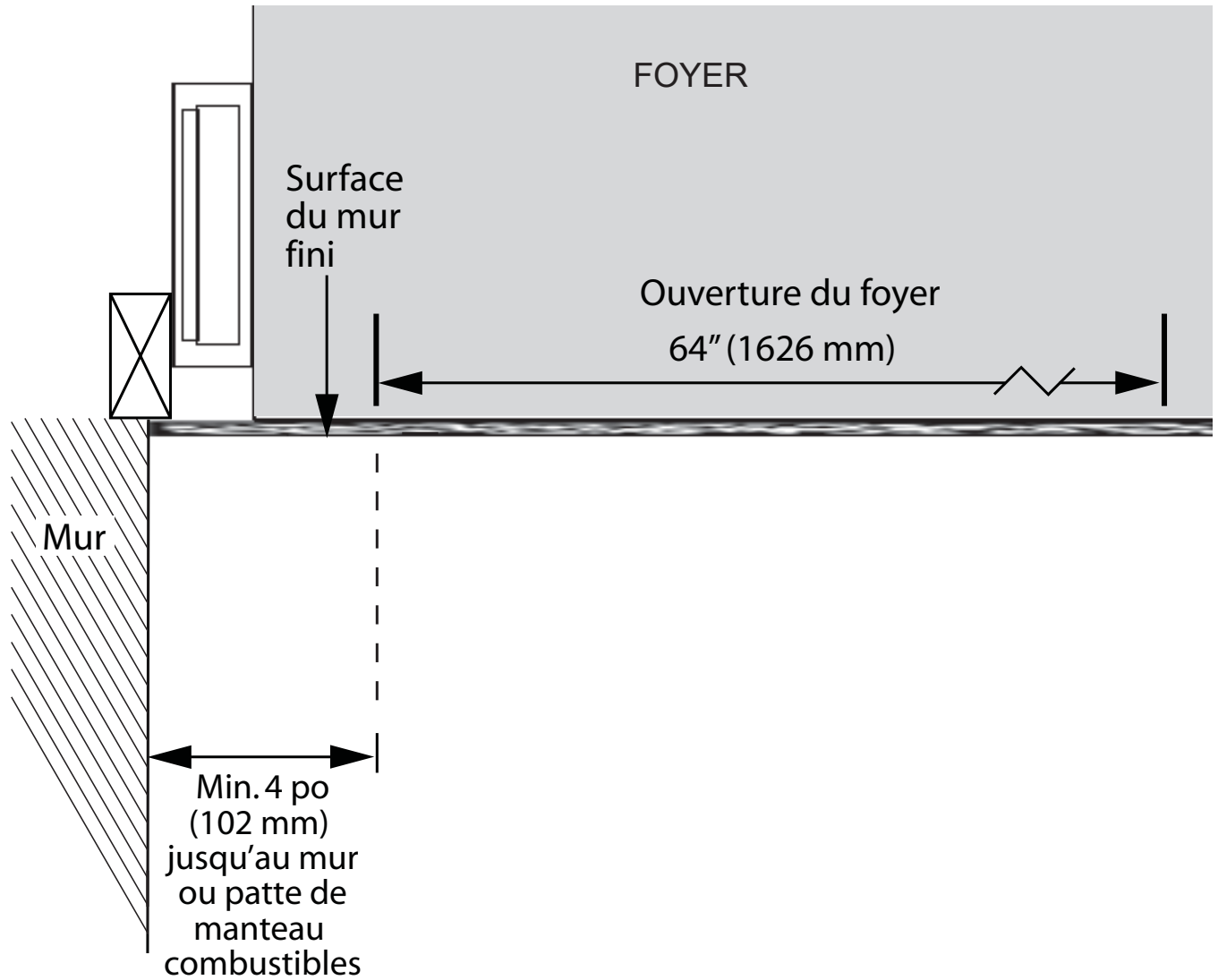
Manteau combustible—Vu de côté

Note : L'utilisation du Système de canalisation HeatShift LDK facultatif affecte les dégagements au manteau et dalle protectrice. Consultez les directives d'installation fournies avec le LDK.

Saillie 'A' du manteau	Hauteur 'B' du manteau
6" (152 mm)	48" (1219 mm)
8" (203 mm)	50" (1270 mm)
10" (254 mm)	52" (1321 mm)
12" (305 mm)	54" (1372 mm)



Mur de côté / patte de manteau combustibles—vus du dessus



Exigences relatives à l'encastrement

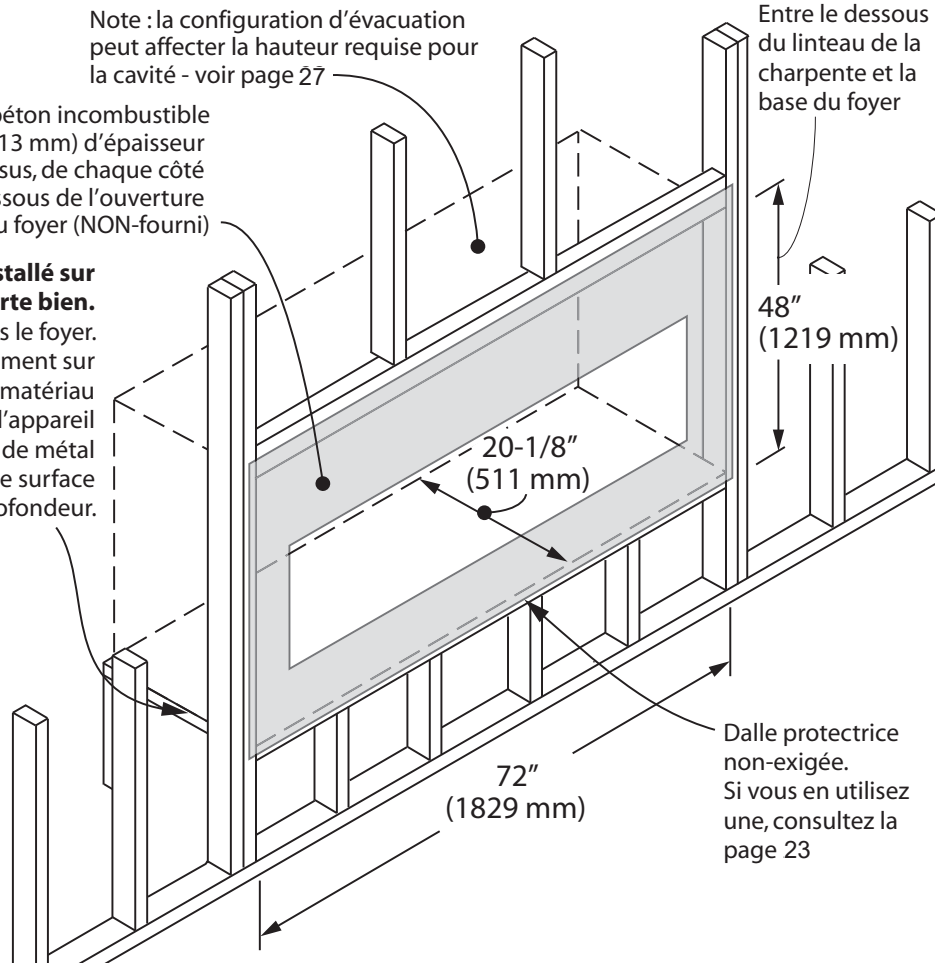
Dimensions d'encastrement

Note : Cet appareil doit être installé sur une plateforme solide qui le supporte bien. Charpente combustible permise sous le foyer. Lorsque l'appareil est installé directement sur de la moquette, tuile ou autre matériau combustible autre que le bois, l'appareil doit être installé sur un panneau de métal ou bois couvrant son entière surface encastrée, en largeur et profondeur.

Panneau de béton incombustible de 1/2 po (13 mm) d'épaisseur exigé au-dessus, de chaque côté et en-dessous de l'ouverture du foyer (NON-fourni)

Note : la configuration d'évacuation peut affecter la hauteur requise pour la cavité - voir page 27

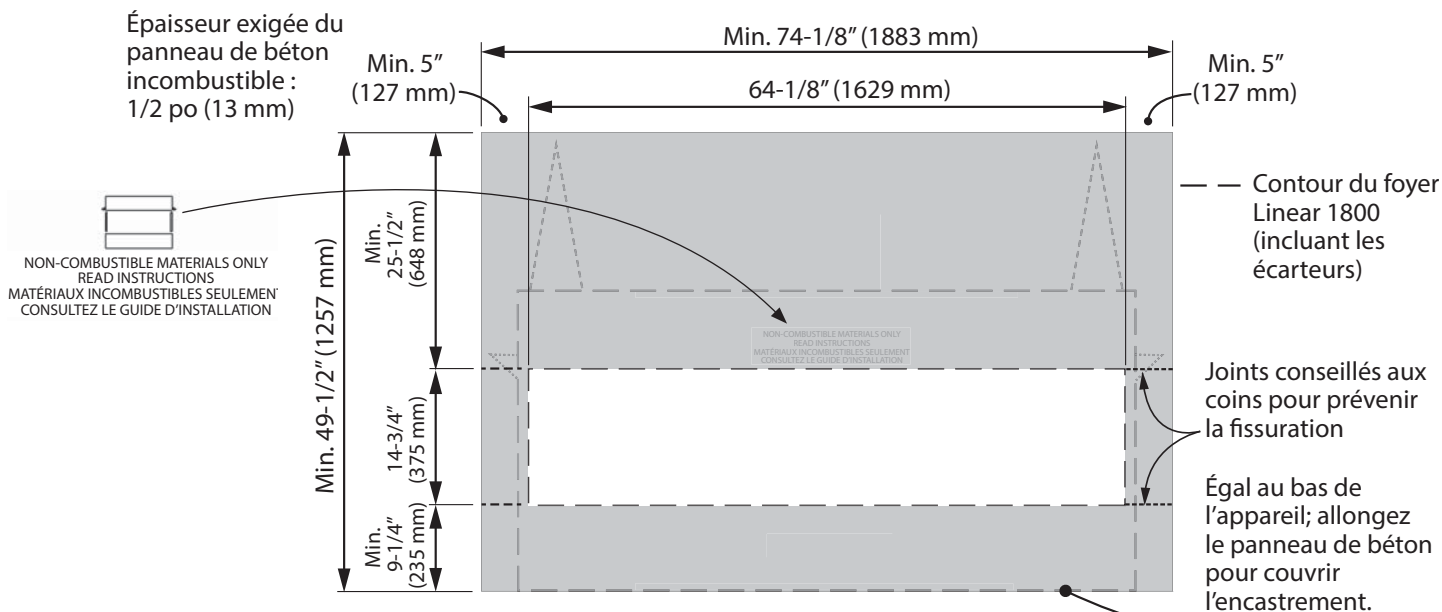
Entre le dessous du linteau de la charpente et la base du foyer



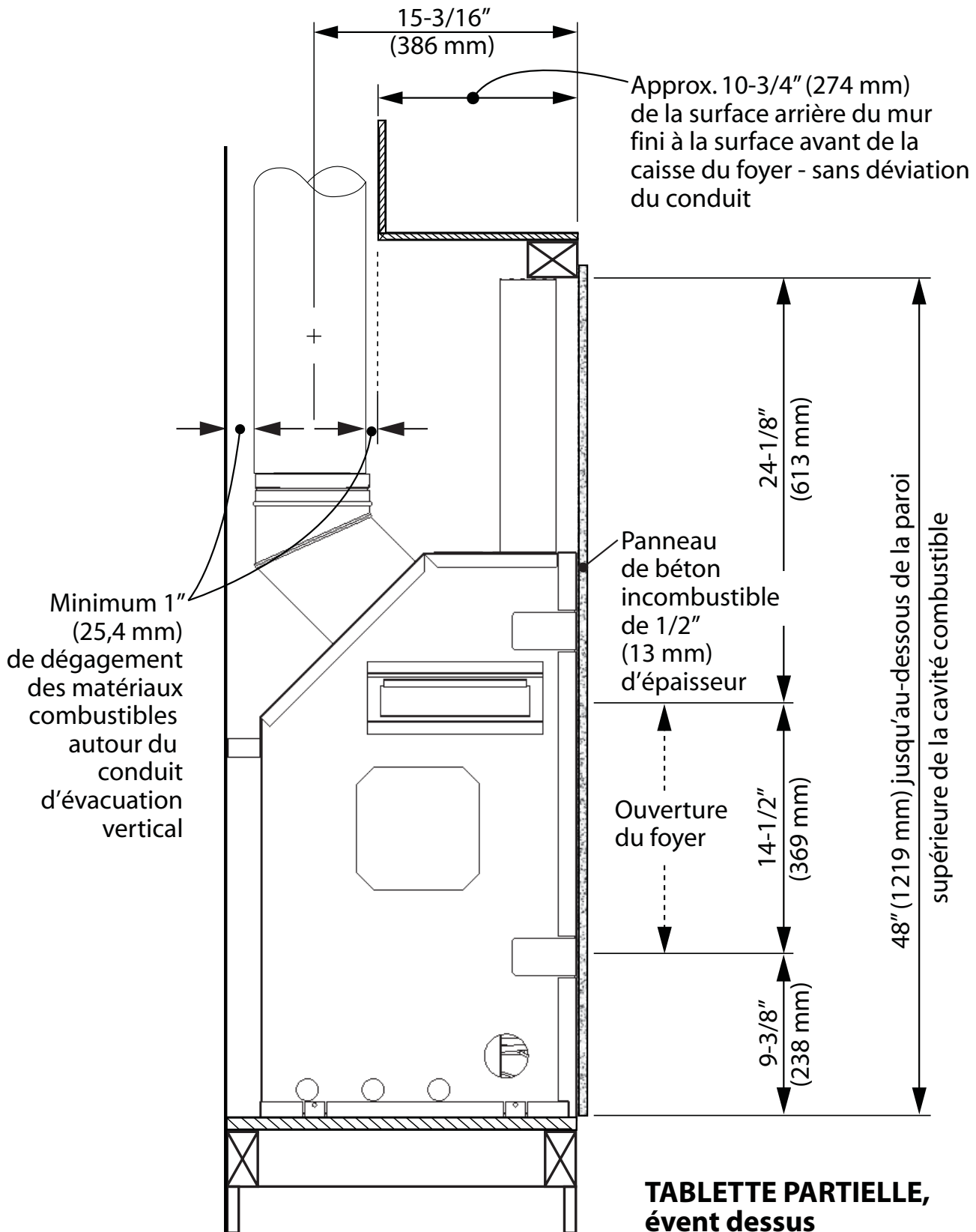
Note : L'utilisation du Système de canalisation Heat-Shift LDK facultatif affecte l'encastrement. Consultez les directives d'installation fournies avec le LDK.

Dimensions minimales du panneau de béton

Dimensions minimales du panneau de béton incombustible. Toute finition du **mur** appliquée au foyer, aux dimensions montrées ci-dessous doit être incombustible.



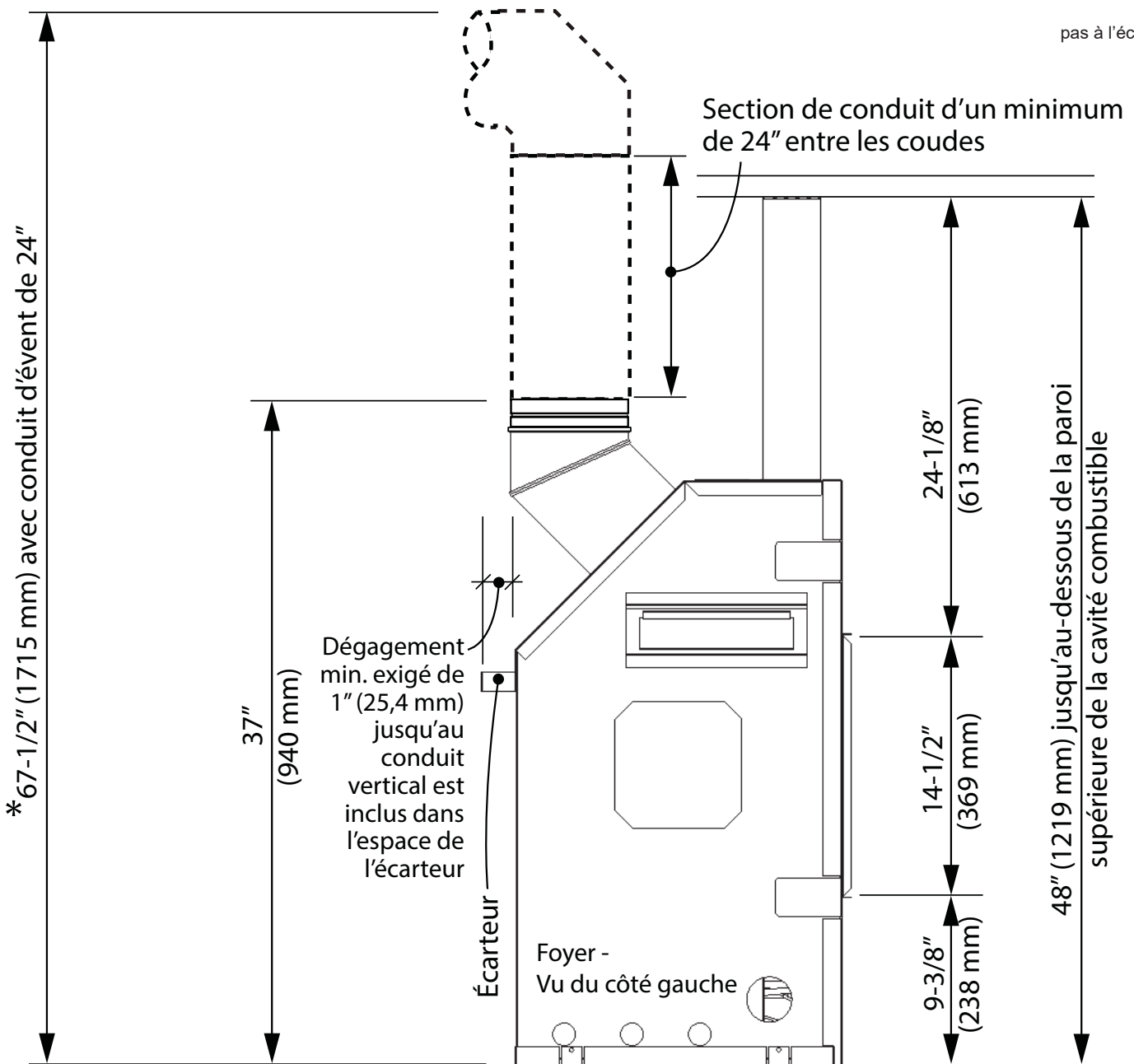
Encastrement avec tablette partielle—évent dessus



Évacuation—Sortie verticale de raccordement

*Notes sur l'évacuation—toutes configurations

- Les dimensions données ici pour l'évacuation sont basées sur l'utilisation de coudes Dura-Vent. Les dimensions des rayons de courbe des coudes varient selon les marques. En général, elles sont plus grandes pour les autres marques.
- Un conduit vertical d'un minimum de 24 pouces est exigé au raccordement de l'appareil. Consultez la grille d'évacuation à la page 32 pour plus d'information sur le parcours de conduits horizontaux permis.
- Trois pouces de dégagement sont exigés au-dessus des conduits horizontaux. Inclinez les conduits horizontaux vers le haut de 1/4 de pouce par pied. Un pouce de dégagement est exigé sur les côtés et en-dessous des conduits horizontaux et autour des conduits verticaux.
- Lorsque vous calculez les longueurs de conduits effectives, soustrayez approximativement 1-1/2 pouce pour les joints des conduits - par exemple, un conduit de 12 pouces ajoutera pproximativement 10-1/2 pouces à la longueur totale.



Évent sur le dessus SEULEMENT

Cet appareil est fourni avec une buse d'évent pour sortie sur le dessus et ne devrait pas être converti en buse d'évent pour sortie vers l'arrière. Consultez la *Grille d'évacuation* à la page 30.

Conduits d'évacuation

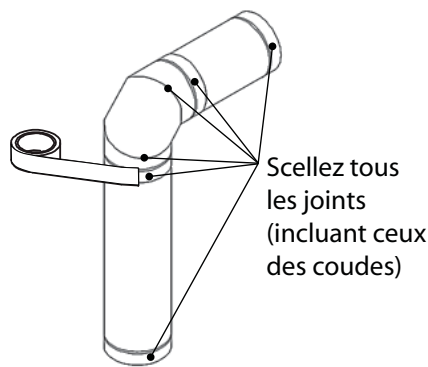
Cet appareil est homologué pour installation avec des conduits et accessoires coaxiaux pour évent direct d'un diamètre de 4 po sur 6-5/8 po listés à la section *Accessoires d'évacuation homologués* aux pages 59–60 de ce guide. Suivez les directives d'installation fournies avec chaque conduit et accessoire utilisés.

Étanchéité des conduits d'évacuation

Scellez tous les joints extérieurs des conduits et coudes coaxiaux incluant chaque joint des coudes à l'aide de ruban adhésif d'aluminium de haute qualité certifié pour les hautes températures de 2 pouces de largeur (tel que la marque Nashua-322-2 ou similaire). Couvrez complètement tous les joints extérieurs et pressez le ruban fermement pour bien l'adhérer.

Un enduit d'étanchéité de silicone noir à haute température peut être utilisé sur les joints extérieurs comme substitut au ruban d'aluminium.

Assurez-vous que tous les joints des conduits se chevauchent sur un minimum de 1 ¼ de pouce (32 mm).

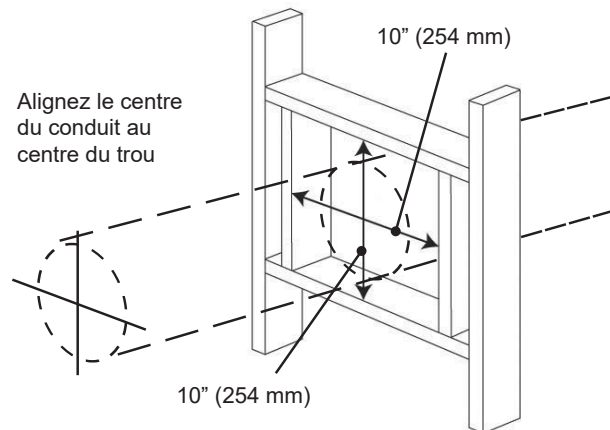


Épaisseur du mur

Les conduits d'évacuation de cet appareil peuvent pénétrer un mur combustible d'au plus 8 po (20 cm) d'épaisseur. Un mur incombustible peut être de n'importe quelle épaisseur jusqu'à la longueur maximale permise pour le conduit horizontal de l'installation.

Évacuation à travers murs et plafonds combustibles

Lorsque le conduit d'évacuation pénètre un mur ou plafond combustibles, percez un trou d'un minimum de 10 po sur 10 po (254 mm sur 254 mm) pour le passage du conduit afin de vous assurer que l'isolant ne touche pas le conduit. Suivez les directives d'installation fournies avec chaque conduit et accessoire utilisés.



Avis à l'installateur – Isolation du conduit d'évacuation

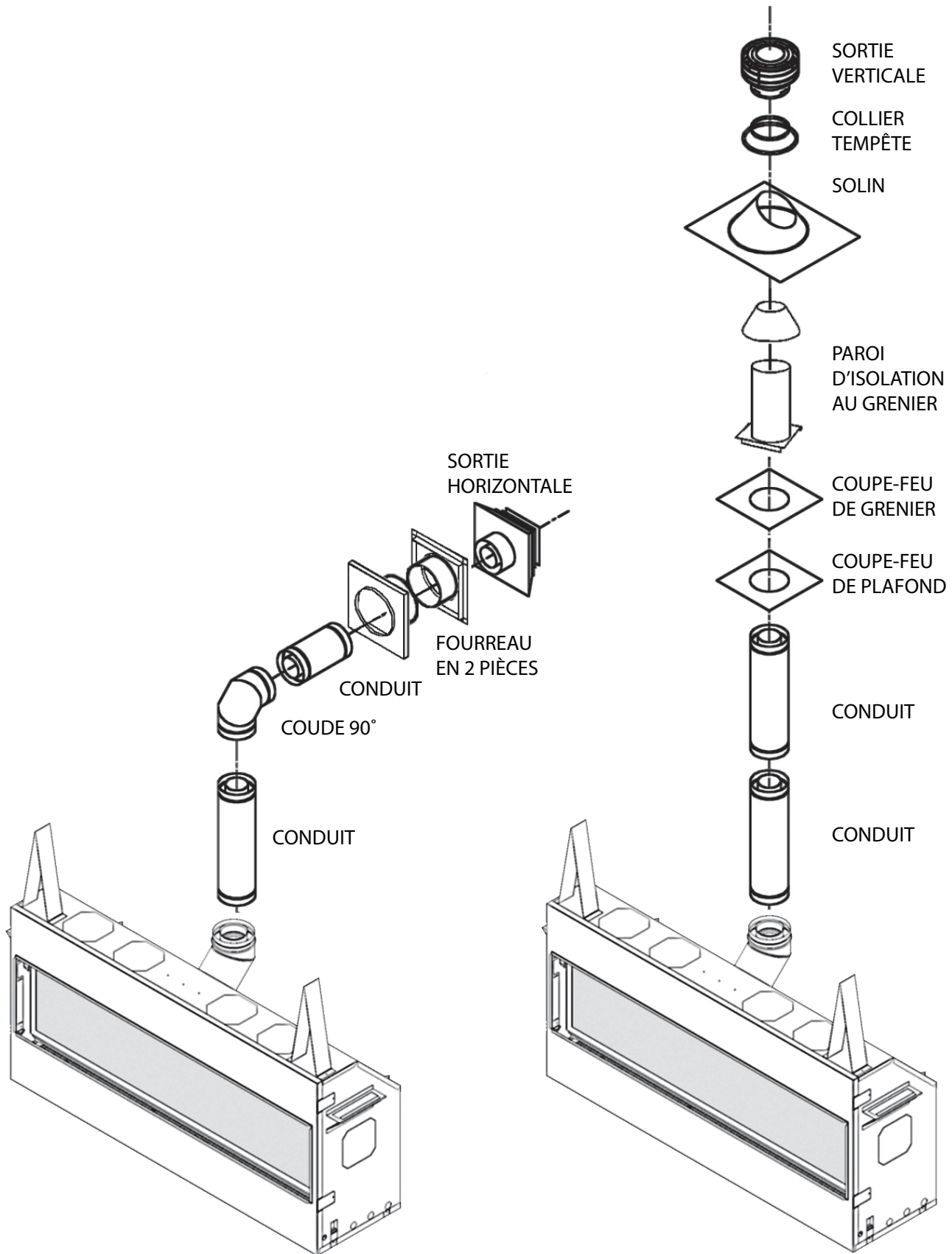
L'installateur est responsable de s'assurer que les installations d'évacuation à travers les murs extérieurs sont étanches et à l'épreuve des conditions atmosphériques de façon à :

- Prévenir l'infiltration d'eau de pluie dans le mur extérieur en appliquant un joint d'étanchéité entre le pourtour de la plaque murale extérieure et la surface du mur extérieur.
- Prévenir la pénétration de l'humidité de la maison dans le mur en appliquant un joint d'étanchéité entre le pourtour de la plaque murale intérieure et le pare-vapeur.
- Prévenir l'infiltration d'eau de pluie et la pénétration de l'humidité en appliquant un joint d'étanchéité entre la paroi extérieure du conduit d'évacuation et les plaques murales intérieure et extérieure.

Nous conseillons l'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de polyuréthane de haute qualité.

Tout parcours horizontal des conduits doit être élevé de 1/4 po (7 mm) pour chaque portion de 1 pi (30 cm) dans la direction du courant d'évacuation. Pour une sortie d'évacuation au mur, le dernier conduit avant la sortie peut être incliné vers le bas afin de permettre le drainage.

Systemes d'évacuation coaxiale typiques—sortie sur le dessus SEULEMENT



Évacuation coaxiale

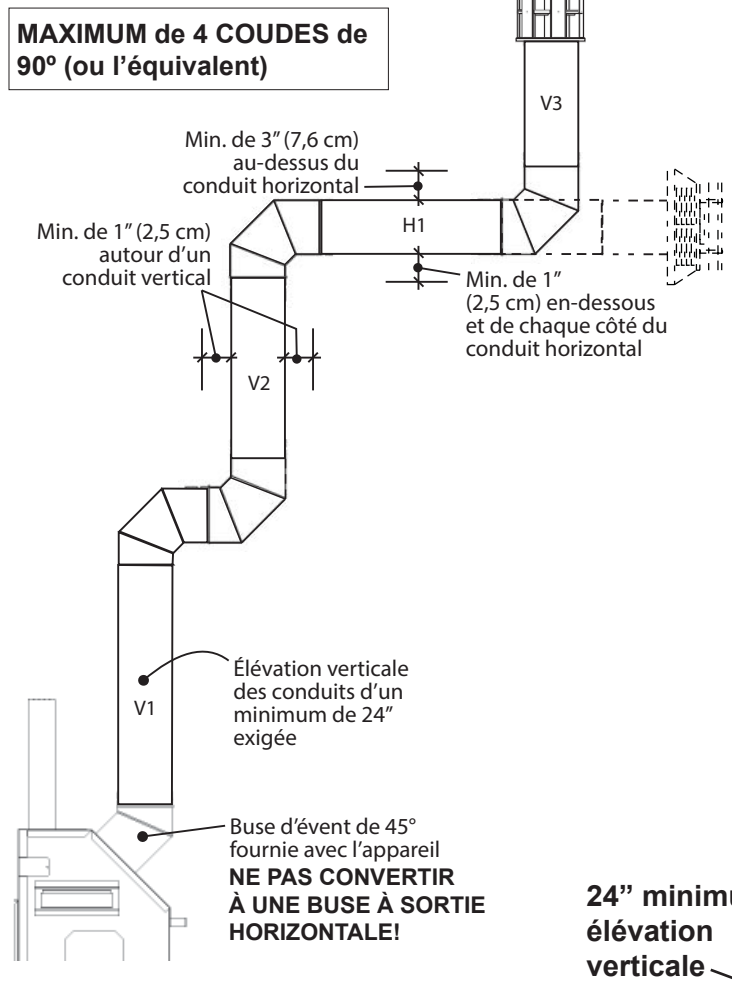
Comment lire la grille d'évacuation

La grille ci-dessous s'applique aux évacuations avec sorties sur le toit ou au mur.

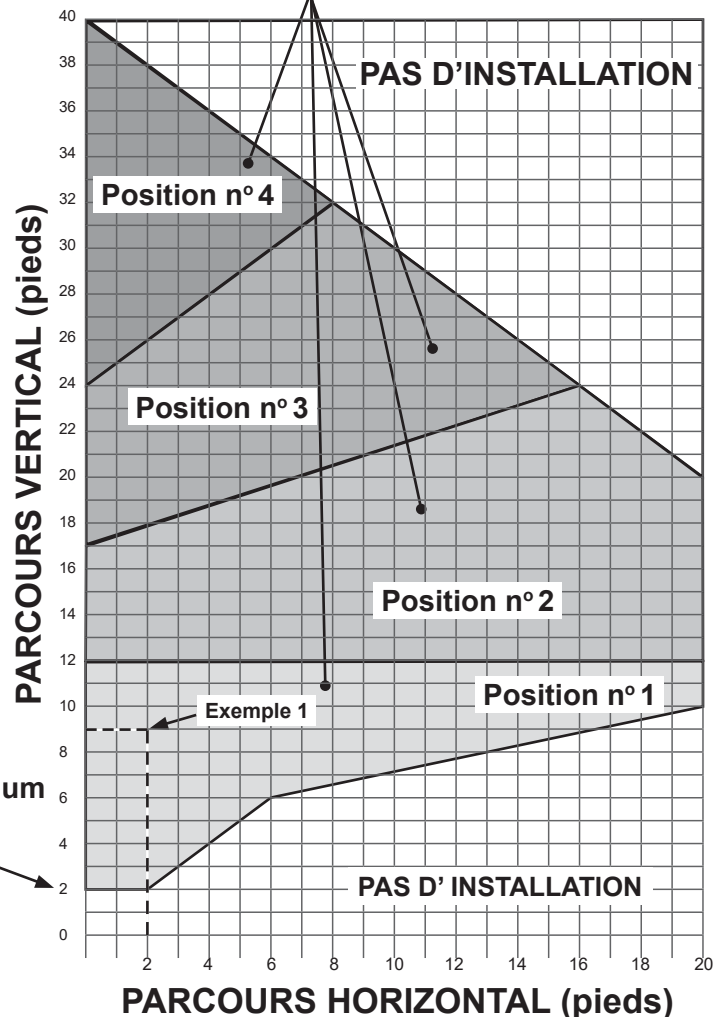
1. Un conduit vertical d'un minimum de 24 pouces est exigé au raccordement de l'appareil.
2. La longueur totale du conduit d'évacuation ne doit pas excéder 40 pi (12,2 m).
3. La hauteur verticale minimum pour une sortie sur le toit est de 10 pi (3,05 m).
4. Toute combinaison d'élévation et de parcours des conduits peut être utilisée tant qu'elle est dans les limites acceptables indiquées dans la grille ci-dessous.
5. Un maximum de 4 coudes de 90°—ou l'équivalent (2 coudes de 45° = 90°)—peuvent être utilisés, excluant la buse d'évent fournie avec l'appareil.

6. Chaque coude de 90° installé horizontalement est équivalent à 3 pi (91 cm) de longueur horizontale; conséquemment, 3 pi (91 cm) doivent être soustraits de la longueur du parcours horizontal permis. (Le coude de 45° est équivalent à un conduit horizontal de 18 po (46 cm).)
7. Tout parcours horizontal des conduits doit être élevé de 1/4 po (7 mm) pour chaque portion de 1 pi (30 cm) dans la direction du courant d'évacuation. Pour une sortie d'évacuation au mur, le dernier conduit avant la sortie peut être incliné vers le bas afin de permettre le drainage.
8. Un restricteur d'air est requis pour toutes les installations—voir la section suivante.
Note : Le restricteur est déjà installé à l'orifice d'évacuation dans la boîte de foyer.

Grille d'évacuation



Configurations d'évacuation coaxiales permises incluant position du restricteur



Exemple 1
 Valeur V = V1 (4') + V2 (3') + V3 (2') = 9'
 Valeur H = H1 (2') = 2'
 Restricteur doit être en position n° 1

Évacuation coaxiale

Restricteur

Le restricteur d'air est situé à l'orifice d'évacuation sous la paroi supérieure dans la boîte de foyer, derrière le panneau de céramique du haut. Réglez la position du restricteur avant d'installer le panneau. Dans les cas où un ajustement futur serait nécessaire, le panneau devra être enlevé pour accéder au restricteur—voir page 41.

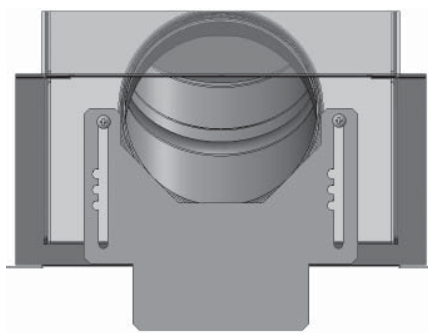
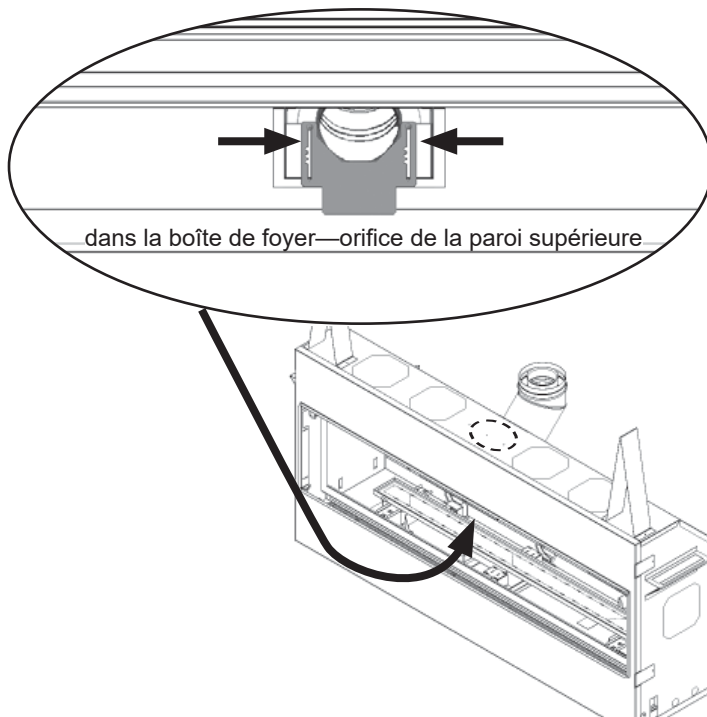
Le restricteur d'air devra être utilisé pour toutes les installations afin d'améliorer l'aspect des flammes et le rendement. Un restricteur d'air à quatre positions est fourni avec cet appareil et installé. Le niveau de restriction requis dépend de l'élévation verticale du système d'évacuation et, à un moindre degré, du parcours horizontal et du nombre de coudes utilisés.

Le niveau de restriction est basé sur des tests effectués en laboratoire. La position idéale du restricteur peut varier légèrement, particulièrement lorsque la longueur des conduits d'évacuation est près des limites de configurations acceptables pour chaque position.

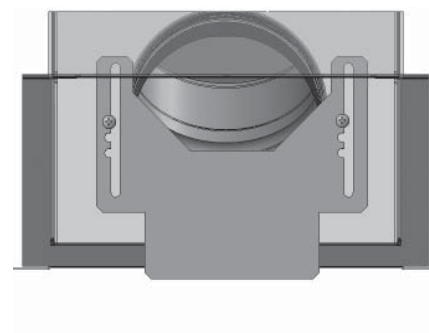
La grille de la page précédente indique la position du restricteur à utiliser en fonction de la longueur du conduit d'évacuation.

Pour positionner le restricteur :

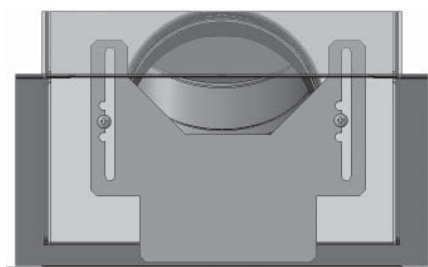
1. Vérifiez la grille de la page précédente afin d'établir la position requise pour le restricteur.
2. Dévissez les deux vis de chaque côté du restricteur déjà installé **sur la paroi supérieure à l'intérieur de la boîte de foyer**.
3. Glissez le restricteur à la position requise.
4. Resserrez les deux vis.



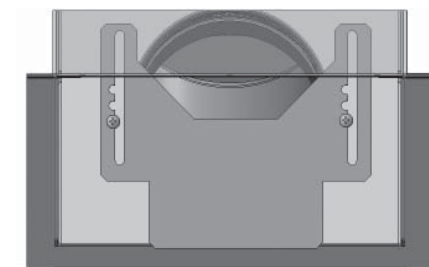
Position n° 1



Position n° 2



Position n° 3



Position n° 4

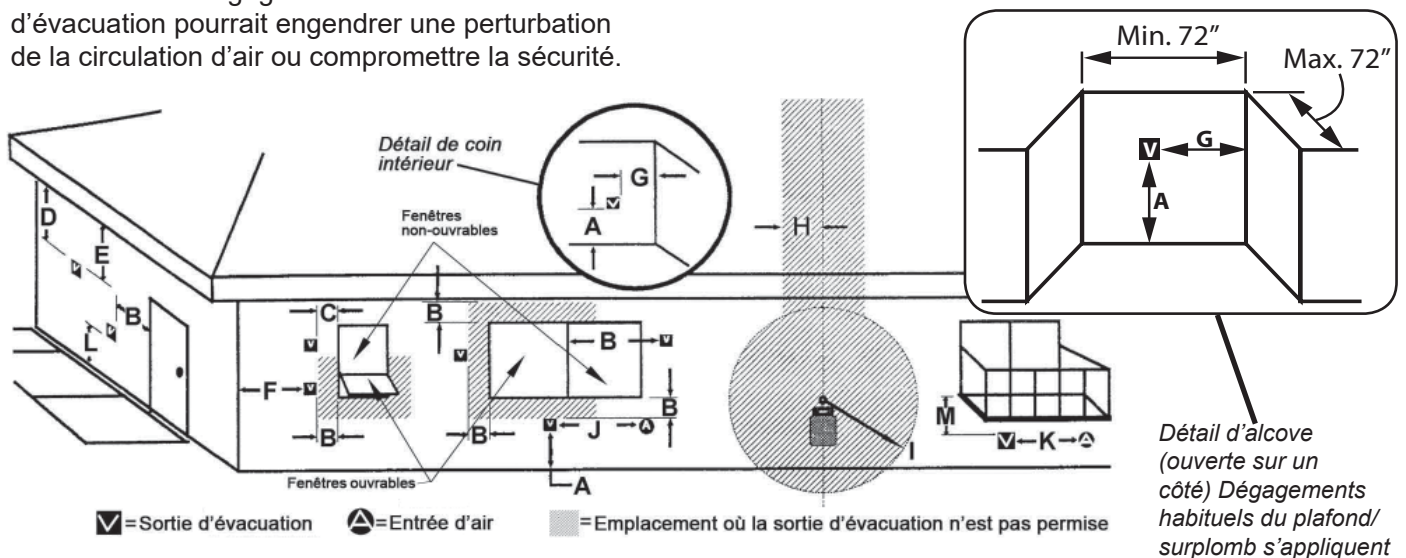
Évacuation coaxiale

Emplacement de sortie d'évacuation horizontale

- La sortie d'évacuation doit être située sur un mur extérieur ou sur le toit.
- Cet appareil à évent direct est conçu pour fonctionner lorsque la sortie d'évacuation est en contact avec l'air libre de toute perturbation.
- Les dégagements minimum à respecter autour de la sortie d'évacuation, lorsque celle-ci est située sur un mur extérieur, sont indiqués ci-dessous. Toute diminution des dégagements relatifs à la sortie d'évacuation pourrait engendrer une perturbation de la circulation d'air ou compromettre la sécurité.

Les codes locaux ou règlements peuvent exiger des dégagements plus grands.

- L'extrémité de la sortie d'évacuation doit dépasser le mur ou le revêtement extérieur.
- L'extrémité de la sortie d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit susceptible d'être recouvert par un amoncellement de neige.
- La sortie d'évacuation doit être couverte par une grille de protection telle que la 658TG lorsqu'elle est accessible—à moins de 7 pi (2,13 m) du sol.

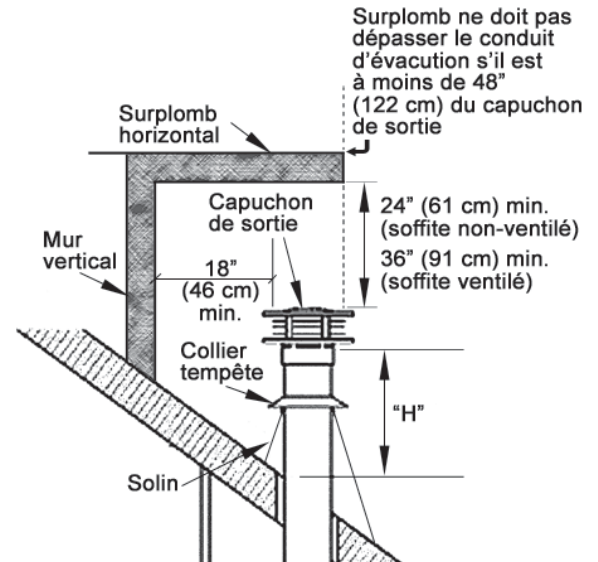


CODE	EMPLACEMENTS DE SORTIE D'ÉVACUATION—INTERVALLES MINIMUMS	DÉGAGEMENTS MIN.	
		pouces	cm
A	Dégagement au-dessus d'une pente, véranda, porche, terrasse surélevée ou hotte	12	30
B	Dégagement à partir d'une fenêtre ou d'une porte ouvrable	12	30
C	Dégagement à partir d'une fenêtre non-ouvrable (recommandé afin d'éviter la condensation sur la fenêtre)	12	30
D	Dégagement vertical entre un espace ventilé en surplomb (ex. toit) et la sortie d'évacuation, située en-dessous, sur une largeur de 60 cm (2 pi) de l'axe central de la sortie	18	46
E	Dégagement à partir d'un espace non-ventilé en surplomb	12	30
F	Dégagement à partir d'un coin extérieur	12	30
G	Dégagement à partir d'un coin intérieur	12	30
H	Dégagement horizontal à partir de l'axe central du compteur/régulateur situé à moins de 15 pieds (4,6 m) sous la sortie d'évacuation	36	90
I	Dégagement à partir de la sortie d'air vicié du régulateur	36	90
J	Dégagement à partir d'une entrée d'air non mécanisée de l'immeuble ou d'une entrée d'air comburant de tout autre appareil	12	30
K	Dégagement à partir d'une entrée d'air mécanisée	72	180
L	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés sur un lieu public. Note : Une sortie d'évacuation ne doit pas être installée directement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés entre deux résidences familiales pour l'utilisation des deux habitations. CECI NE S'APPLIQUE PAS aux appareils sans condensation, à évent direct, dans la Province de l'Ontario.	84	210
M	Dégagement sous une véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon Permis uniquement si la véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon est entièrement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le plancher.	12	30

Note : Les codes et règlements locaux peuvent exiger des dégagements différents.

Sortie d'évacuation verticale

Pente du toit	Minimum "H"
Plat à 7/12	1' (30 cm)
Plus de 7/12 à 8/12	1,5' (46 cm)
Plus de 8/12 à 9/12	2' (61 cm)
Plus de 9/12 à 10/12	2,5' (76 cm)
Plus de 10/12 à 11/12	3,25' (99 cm)
Plus de 11/12 à 12/12	4' (122 cm)
Plus de 12/12 à 14/12	5' (152 cm)



Planification de l'installation

Installateur—LISEZ CECI D'ABORD

Seul un technicien qualifié et licencié, ou expérimenté doit installer cet appareil.

AVANT DE COMMENCER, VOUS DEVEZ SAVOIR—DEMANDEZ AU PROPRIÉTAIRE :

- Le LDK HeatShift optionnel sera-t-il utilisé?
- Y aura-t-il une dalle ou plancher protecteur?
- Quelle sera l'épaisseur et le type de finition du mur autour de l'ouverture du foyer?
- Quels accessoires seront installés avec ce foyer (bordure, éclairage, ventilateur)?
- Quelle sera la configuration d'évacuation?

1. Déballez l'appareil et toutes les pièces qui se trouvent dedans et autour.
2. À l'aide du contenu d'emballage fourni, vérifiez si vous avez toutes les pièces nécessaires à l'installation. Assurez-vous d'avoir en main :
 - ◇ lit de combustion (emballé séparément);
 - ◇ panneaux intérieurs (emballés séparément).
 - ◇ Système HeatShift LDK, si utilisé.
3. Lisez attentivement l'Aide-mémoire de l'installateur inclut avec la documentation pour connaître la séquence d'installation.

Planifiez la finition du mur

Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F), peuvent être considérés comme incombustibles.

Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

Panneau de béton incombustible

Le foyer Linear L3 exige un panneau de béton incombustible de 1/2 po (13 mm) qui doit être utilisé comme surface de mur directement sur la surface de l'appareil

autour de l'ouverture—voir l'image ci-dessous pour connaître l'aire de couverture minimale.

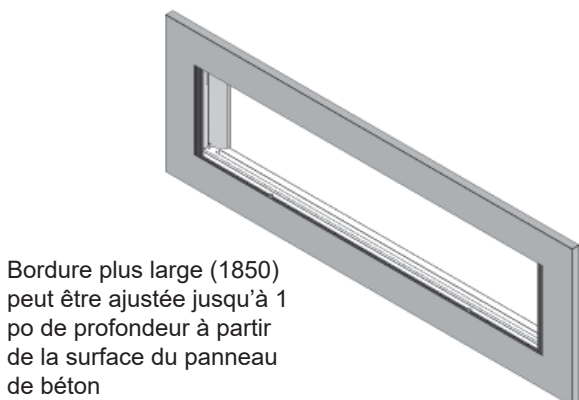
L'extension du panneau de béton en-deça des minimums indiqués aidera à éviter les fissures dues à l'expansion différentes des matériaux.

Percez à l'avance le panneau de béton avec des trous urdimensionnés et ne serrez pas trop les vis pour éviter les fissures dues à l'expansion provoquée par la chaleur.

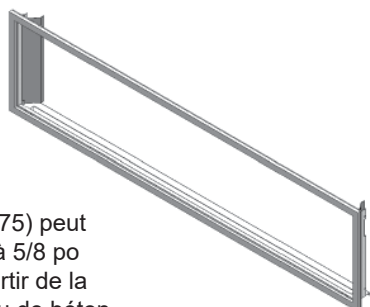
Le panneau standard de placoplâtre peut être utilisé autour du panneau de béton mais pas par-dessus.

Finition incombustible couvrant le panneau de béton

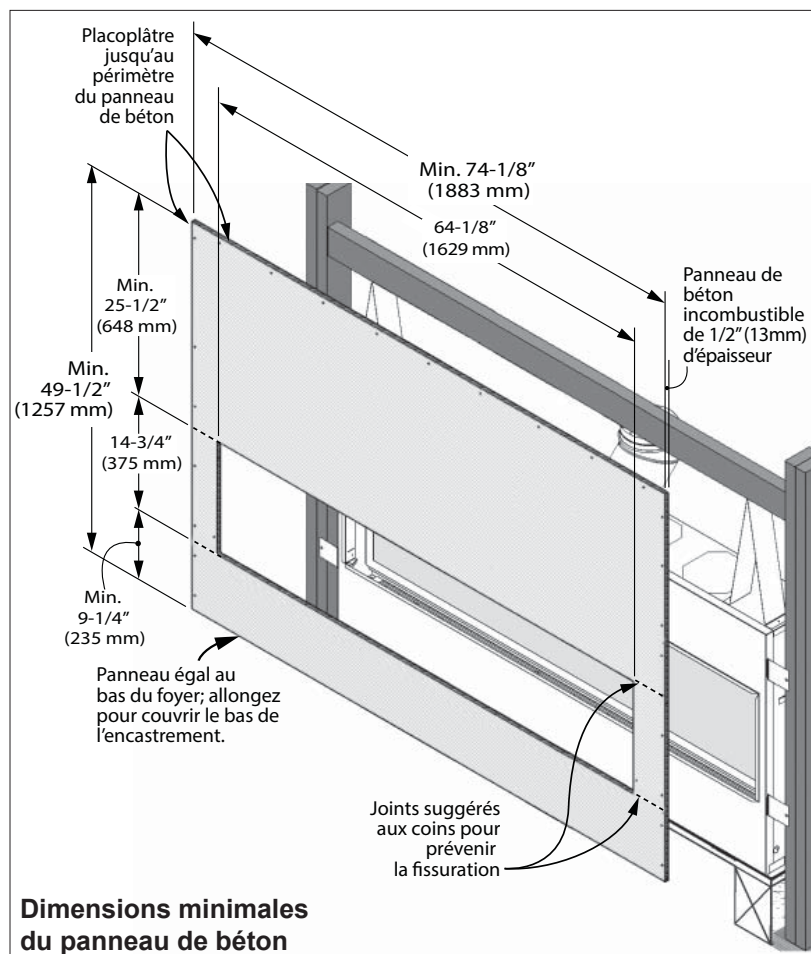
Un matériau additionnel incombustible tel que la tuile peut être appliqué sur la surface du panneau de béton ou le panneau peut servir de finition, sans tuile ou autre. Notez cependant qu'une bordure est requise dans tous les cas et que les bordures 1850 et 1875 peuvent accepter un matériau de finition incombustible s'étendant sous les bordures. L'épaisseur du matériau ne doit pas excéder 1 pouce (1850) et 5/8 de pouce (1875). De plus les matériaux de finition incombustibles peuvent être aboutés à la bordure si désiré. Les matériaux de finition **ne doivent pas couvrir les bordures**.



Bordure plus large (1850) peut être ajustée jusqu'à 1 po de profondeur à partir de la surface du panneau de béton



Bordure étroite (1875) peut être ajustée jusqu'à 5/8 po de profondeur à partir de la surface du panneau de béton



Planification de l'installation

Fissuration de la finition du mur

Nous conseillons d'installer le Système de canalisation HeatShift LDK facultatif afin de réduire les températures du mur et minimiser la possibilité de fissuration du mur.

Si un fini simple, sans tuile ou autre matériau est désiré, une attention particulière devra être portée aux joints du panneau de béton s'il y en a, et du placoplâtre afin de contrôler la formation future de fissures.

Veillez noter que les températures sur les surfaces du mur incombustibles au-dessus du foyer peuvent excéder 250° F (121° C).

Voici quelques trucs pour aider à éviter la fissuration :

- Permettez aux matériaux de sécher complètement avant de finir le mur. Saturé d'eau, le panneau de béton peut absorber jusqu'à 30 pourcent de son poids en eau et peut rétrécir jusqu'à 1/8 de pouce sur une longueur de 48 pouces lorsqu'il sèche. Faire fonctionner le foyer avant d'appliquer la finition du mur aidera à éliminer toute humidité.
- Percez toujours d'avance les trous de vis sur le panneau de béton et utilisez des vis à tête gaufrée à cage fraiseuse (conçues pour fixer les panneaux de béton).
- Utilisez toujours du ruban sur les joints.
- Derrière les joints, doublez les poutres et poteaux ou utilisez le côté large des poutres et poteaux pour ajouter au support des joints. Un adhésif sur l'arrière du panneau de béton derrière les joints peut aider à contrôler les mouvements créés par l'expansion.
- Utilisez plusieurs couches minces de composé à joints et laissez bien sécher chaque couche.
- Assurez-vous que les matériaux utilisés pour la charpente sont bien secs.
- Évitez de couper le panneau de béton ou les tuiles autour des coins à l'ouverture de la fenêtre; plutôt, créez un joint qui intersecte le coin de l'ouverture.
- Après la finition du mur, chauffer très graduellement afin de permettre tout excès d'humidité de sécher lentement. Éviter le séchage trop rapide.

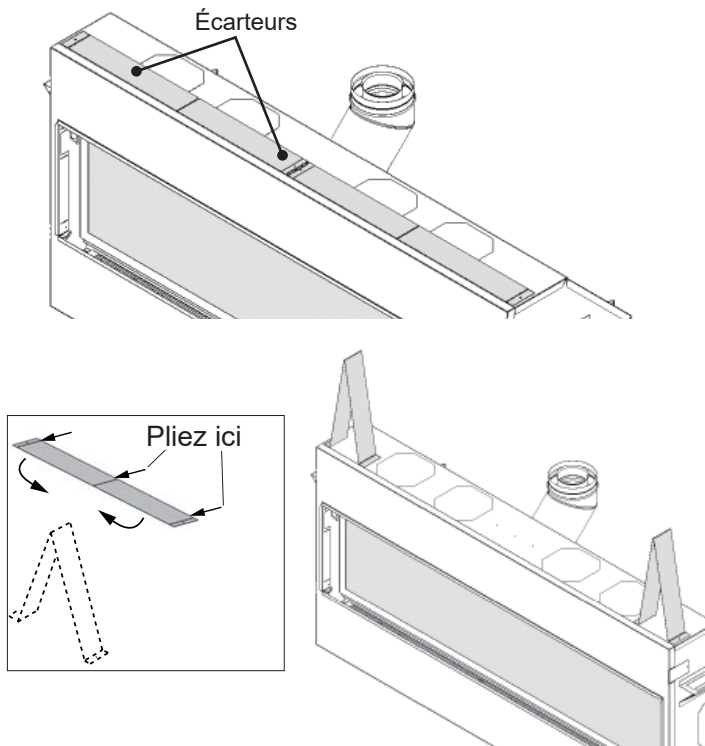
Déballez l'appareil

Attention aux rebords coupants! Portez des gants!

1. Enlevez le carton et les lattes de bois autour de l'appareil et recyclez-les.
2. Déballez tous les articles se trouvant avec l'appareil.
3. **Assurez-vous d'avoir en main tous les articles nécessaires à l'installation incluant :**
 - **panneau de béton homologué;**
 - **les panneaux intérieurs et le lit d'alimentation (emballés séparément);**
 - **bordure et pare-étincelles;**
 - **système de canalisation HeatShift LDK facultatif si utilisé**
 - **accessoires et conduits d'évacuation;**
 - **accessoires requis pour l'installation électrique si le ventilateur doit être installé.**

Installez les écarteurs

Les écarteurs de dessus de caisse sont fournis à plat, fixés à la caisse par une vis. Pliez-les et vissez l'autre côté sur la caisse tel qu'indiqué.

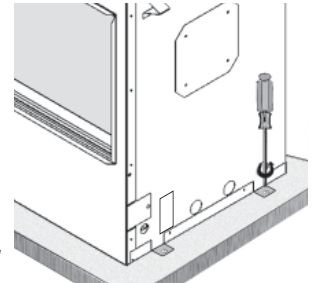


Installez les buses du Système de canalisation HeatShift LDK facultatif (si utilisé)

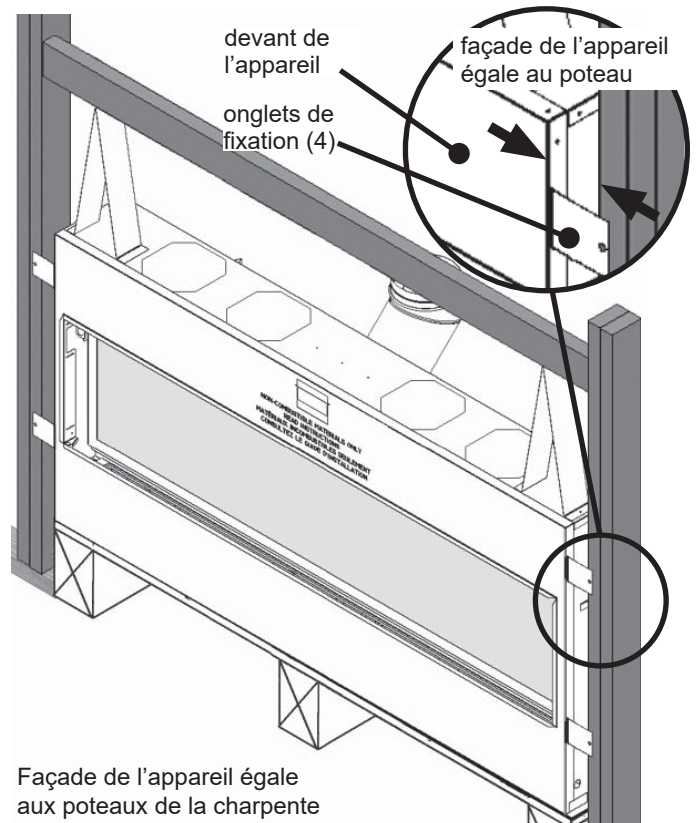
Consultez les directives d'installation fournies avec le LDK.

Encastrez l'appareil

1. Enlevez les 4 vis retenant l'appareil à sa palette.
2. En faisant très attention de ne pas vous couper sur les rebord de l'appareil, soulevez-le et placez-le dans son encastrement. *Assurez-vous que l'appareil est à la hauteur appropriée en considérant la hauteur de la dalle ou du plancher combustible.*
3. Dépliez les quatre onglets de fixation de chaque côté de l'appareil et insérez l'appareil dans l'encastrement.
4. Fixez l'appareil à la charpente par ses onglets de fixation à l'aide de 4 vis ou clous.



Note : La bordure de métal au bas de l'appareil doit être égale aux poteaux de la charpente.



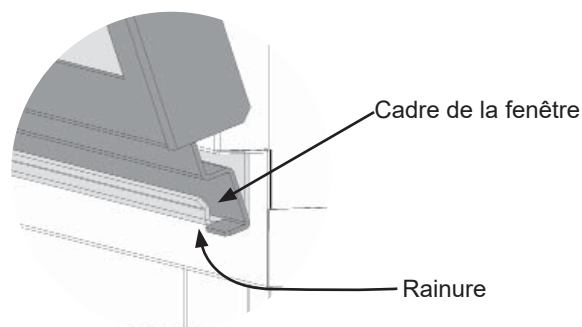
Façade de l'appareil égale aux poteaux de la charpente

Installation

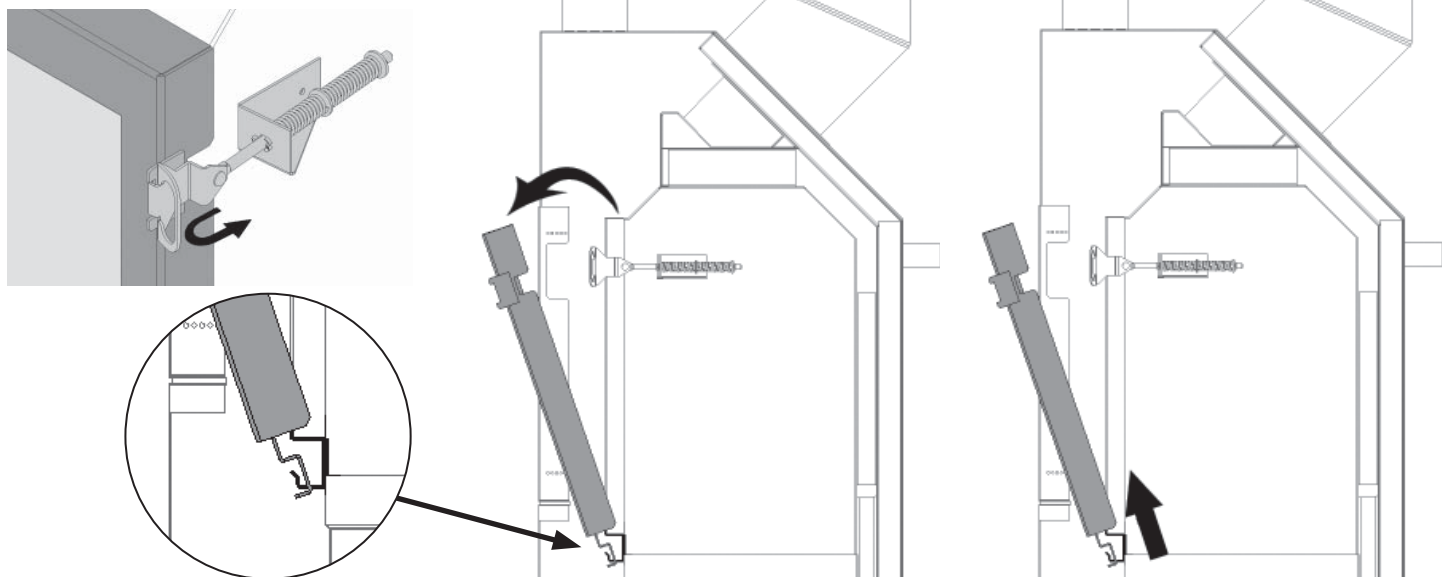
Enlevez la fenêtre

La fenêtre est maintenue en place par un levier à ressort de chaque côté.

1. Pour enlever la fenêtre, repérez les deux leviers de chaque côté de la fenêtre vers le haut de la caisse. Tirez les leviers vers vous et décrochez-les des languettes de fixation du cadre de la fenêtre.
2. Tirez gentiment sur le haut de la fenêtre.
3. Soulevez la fenêtre hors de sa rainure en bas et placez-la en lieu sûr afin d'éviter de l'endommager.



Coupes transversales



Complétez l'installation du Système de canalisation HeatShift LDK facultatif (si utilisé)

Consultez les directives d'installation fournies avec le LDK.

**Installez l'alimentation électrique
(pour accessoires facultatifs)**

Cette section indique comment faire le raccordement électrique à l'appareil dans les cas où le Ventilateur de circulation d'air 1595CFK est utilisé.

Tout raccordement électrique doit être effectué par un électricien qualifié selon les normes des codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, selon *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70* ou le *Code canadien de l'électricité, CSA C22.1*.

Spécifications

1595CFK—120 V, 60 Hz, moins de 1 amp

Exigences générales

Le ventilateur facultatif 1595CFK inclut une prise polarisée qui se branche dans une prise de courant double mise à la terre installée dans la caisse du foyer par un électricien qualifié.

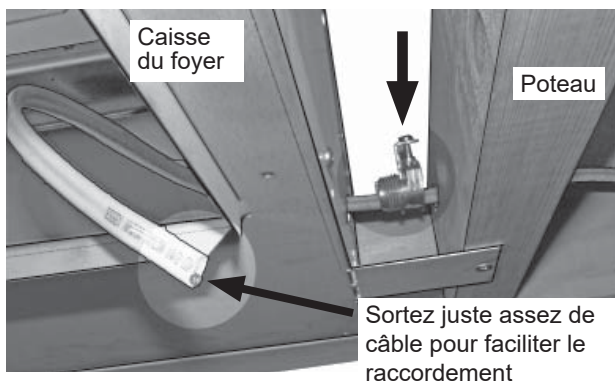
Notes

- Un bouton de contrôle de vitesse pour le ventilateur devra être fourni par l'électricien, installé au mur dans un endroit convenable et raccordé de façon à fournir le courant électrique à la prise de courant dans le foyer.
- La prise et sa boîte de raccordement doivent être situées tel qu'indiqué ici. Le câblage dans la boîte doit être homologué pour une température minimale de 90°C.

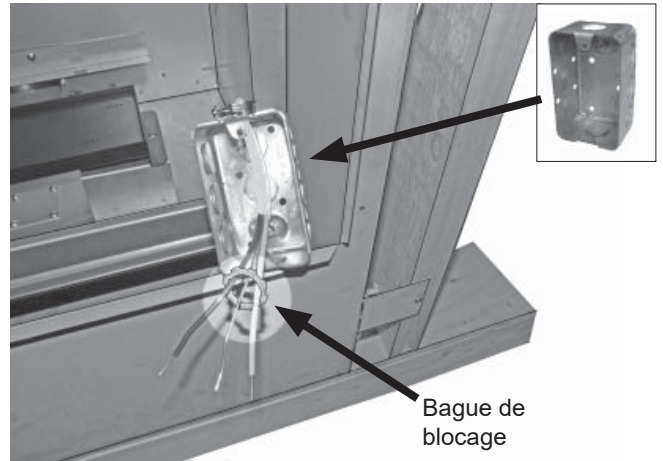
Installation

1. Insérez le câble dans un serre-fil et dans le trou de la caisse de foyer en bas à droite. Ne pas serrer le serre-fil à ce moment.

Note : Une prise double peut être fractionnée afin de pouvoir rendre l'une des prise ineffective.



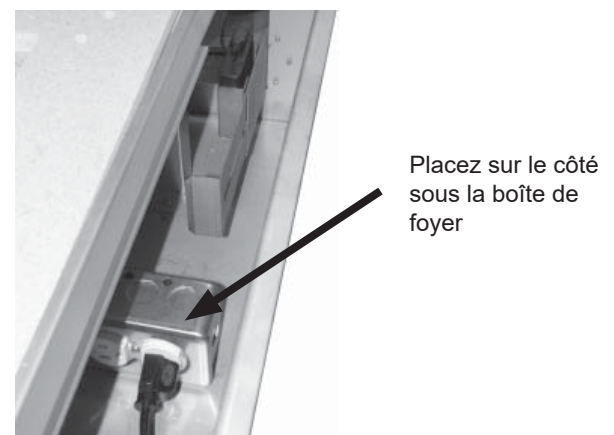
2. Dans une boîte électrique à usage multiples pouvant être montée sur une surface d'acier (Iberville BC 1110 ou équivalente), insérez le câble par une des entrées défonçables sur le dessus de la boîte et dans la bague de blocage du serre-fil (si utilisée).



3. Enlevez la gaine des fils et raccordez-les à la prise de courant mise à la terre. Fractionnez la prise de courant pour rendre la deuxième prise ineffective.



4. Montez la prise de courant dans la boîte électrique.
5. Montez le couvercle d'acier à la boîte électrique et branchez le ventilateur.
6. Placez la boîte électrique sur le côté, au fond de la caisse du foyer tel qu'illustré. Le cordon d'alimentation du ventilateur se trouvera branché sur le côté.



Installation

7. Tirez l'excès de câble vers l'extérieur à travers le serre-fil et serrez la bague de blocage au serre-fil. Un serre-fil sans bague de blocage peut être utilisé—assurez-vous que le serre-fil est approprié pour le type de câble utilisé.



8. Serrez le serre-fil à l'extérieur de l'appareil et fixez l'excès de câble à la charpente.

Remplacez la vis d'indice minimum (avec l'ensemble Bois fendus 1800SWK SEULEMENT)

Remplacez la vis d'indice minimum sur la soupape

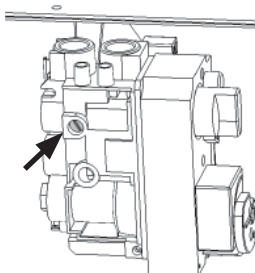
Accédez à la vis d'indice sur la soupape à travers le trou sur la paroi avant du foyer si la finition du mur n'est pas posée. Si elle est posée, vous devrez enlever la plaque du brûleur pour y avoir accès.



Soupape accessible à travers le trou dans la paroi avant du foyer

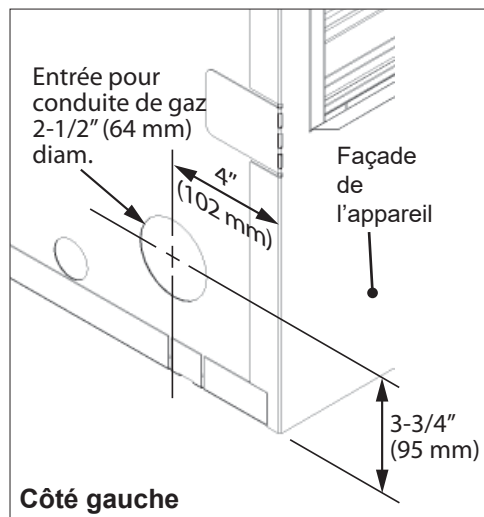
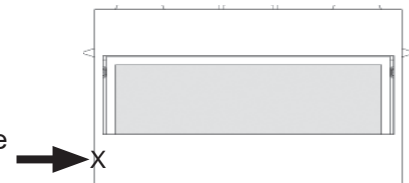
Enlevez la vis d'indice minimum de la soupape et remplacez-la par la vis appropriée fournie avec le 1800SWK. La vis est maintenue en place par un joint torique de caoutchouc. Il peut être nécessaire de devoir forcer le joint hors de sa position ou d'enlever la vis avec des pinces à bec effilé.

Location de la vis d'indice minimum



Raccordez l'alimentation de gaz

Le point d'accès de la conduite d'arrivée de gaz est de type mâle, 3/8 po NPT et est située à gauche de l'appareil.



L'appareil inclut une conduite souple d'acier inoxydable afin de permettre le débranchement pour l'entretien. Un robinet d'arrêt manuel (non-inclus) doit être installé sur la conduite d'alimentation en amont de la conduite souple.

Utilisez seulement de nouvelles conduite de fer noir, d'acier ou de cuivre si acceptable—vérifiez les codes locaux. **Notez qu'aux États-Unis, les conduites de cuivre doivent être étamées aux fins de protection contre les composés sulfuriques.**

Le raccordement de deux conduites de gaz devrait être fait avec un raccord de métal double étanche ne nécessitant aucun produit ou joint d'étanchéité.

Le diamètre et l'installation de la conduite d'alimentation de gaz doivent être tels qu'ils permettent une alimentation de gaz suffisante pour répondre à la demande maximale de l'appareil sans perte induite de pression.

Les produits d'étanchéité utilisés doivent résister à l'action de tous les composants de gaz, y compris ceux du gaz propane. Les produits d'étanchéité doivent être appliqués légèrement sur les filetages mâles afin d'empêcher les excès de produit d'entrer dans la conduite de gaz.

Vérifiez la pression de la conduite d'alimentation pour détecter toute fuite de gaz.

L'appareil et son robinet d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation de gaz durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification excède 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation de gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification est égale ou inférieure à 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

Le fait de ne pas débrancher ou d'isoler l'appareil durant une vérification de pression peut causer des dommages au régulateur ou au robinet. Si c'est le cas, communiquez avec votre détaillant.

Vérification de la pression d'alimentation

La pression d'alimentation minimum est indiquée à la page 20 de ce guide.

Toutes les conduites et tous les raccords doivent être vérifiés pour détecter toute fuite de gaz suivant l'installation et l'entretien. Toutes les fuites doivent être corrigées immédiatement.

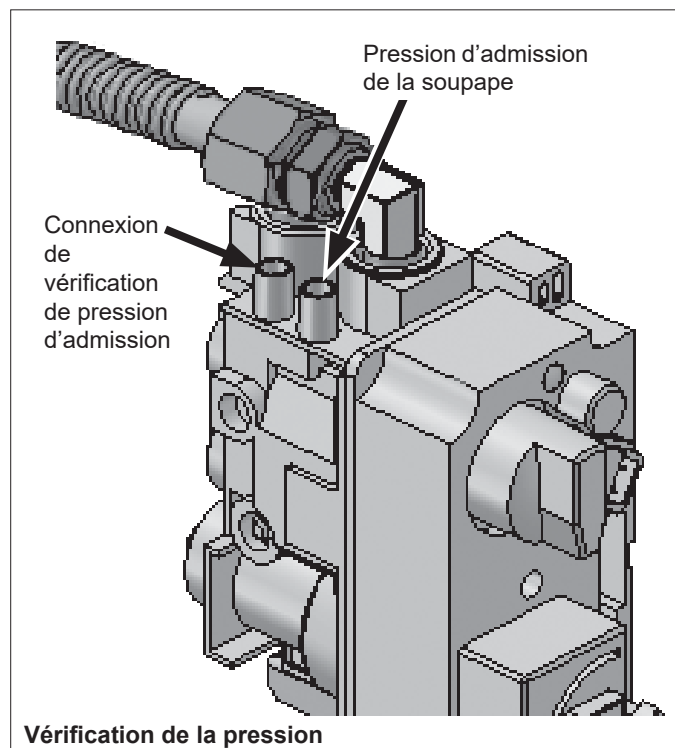
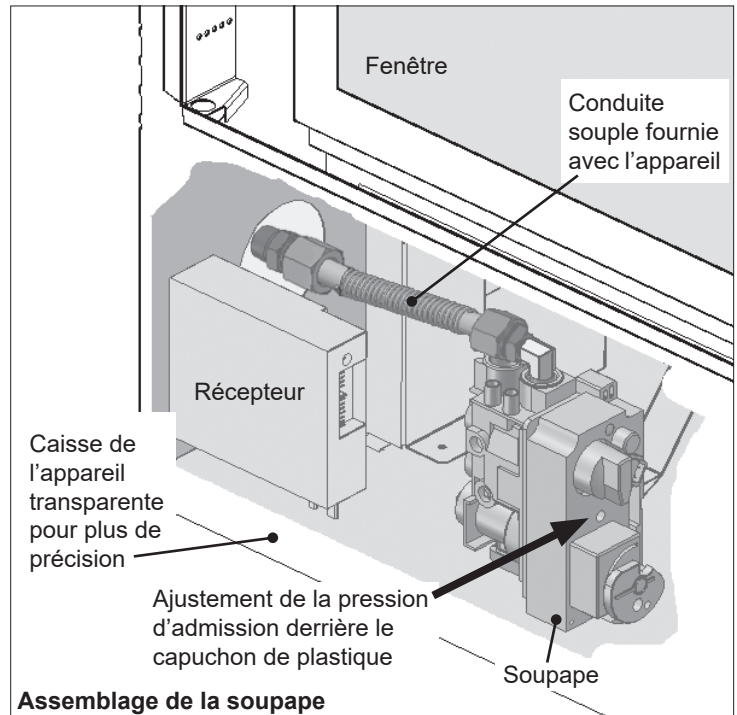
Lors d'une vérification pour détecter les fuites :

- Assurez-vous que l'appareil est en position d'arrêt.
- Ouvrez le robinet d'arrêt manuel.
- Vérifiez s'il y a des fuites en appliquant un détergent liquide ou une solution savonneuse sur tous les raccords. La formation de bulles indique une fuite de gaz.

N'utilisez jamais une flamme vive pour vérifier s'il y a des fuites.

Corrigez immédiatement toute fuite détectée.

La connexion de vérification de pression est montrée aux schémas à droite. Un régulateur intégré à la soupape contrôle la pression d'admission du brûleur. Les limites de pression appropriées sont indiquées au tableau de la page 20 de ce guide. La vérification de la pression devrait être faite avec le brûleur allumé et le thermostat à la position la plus élevée. Voir les *Consignes d'allumage* à la page 14 pour tous les détails de la procédure.



Installation

Installez les panneaux intérieurs

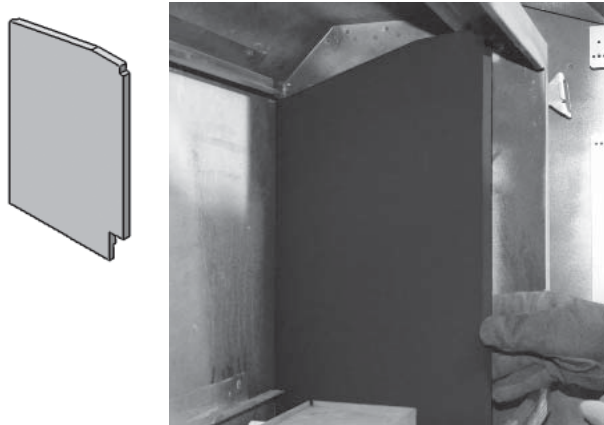
Tous les panneaux intérieurs L3 s'installent de la manière indiquée ci-dessous **à l'exception des Panneaux de verre 1825RGL**—veuillez consulter les directives fournies avec l'ensemble 1825RGL.

Déballez les panneaux soigneusement.

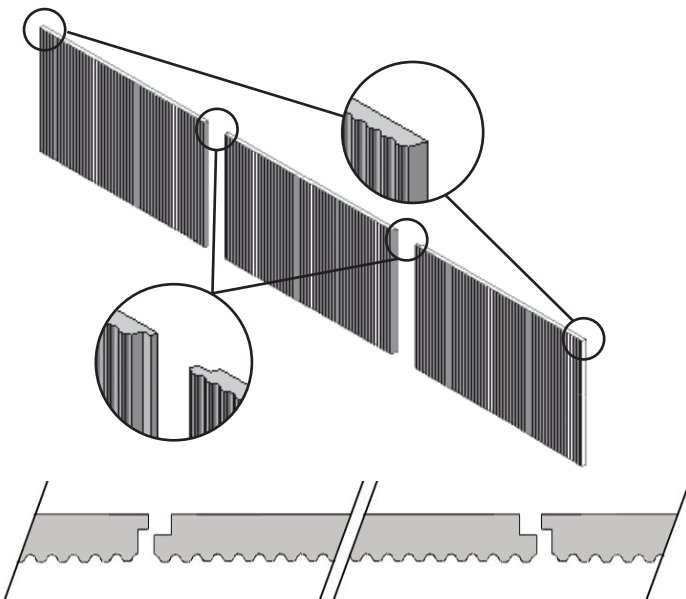
1. À l'intérieur de la boîte de foyer, en haut de chaque côté, dévissez les supports d'ancrage (une vis par côté) des panneaux juste assez pour qu'ils puissent pivoter.



2. Placez le panneau droit contre la paroi droite de la boîte de foyer et fixez-le avec le support d'ancrage.

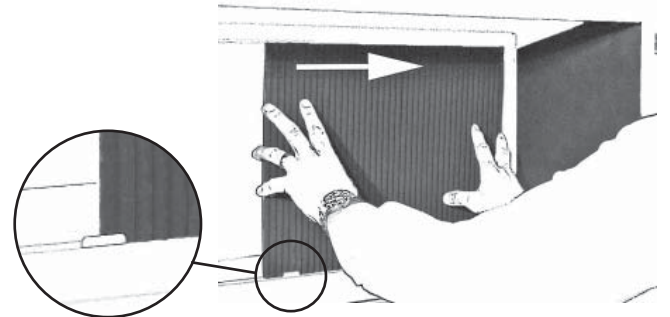


3. Installez le panneau gauche de la même manière.
4. Le panneau arrière est fourni en trois sections qui s'imbriquent l'une dans l'autre. Les deux sections extérieures sont identiques et chevauchent la section du centre.



Sections du panneau arrière—vues du dessus

- a) Identifiez la section droite. À partir du milieu de la boîte de foyer, insérez la section vers le haut derrière le rail supérieur et placez-la sur le rebord au-dessus des orifices. Glissez-la le plus loin possible vers la droite. La section est maintenue sur le rebord par un onglet à la base.



- b) Identifiez la section gauche. Comme la droite, insérez-la à partir du milieu de la boîte de foyer et posez-la sur le rebord; glissez-la le plus loin possible vers la gauche.
- c) Insérez la section du centre vers le haut derrière le rail supérieur et posez-la sur le rebord.
- d) Tirez les sections droite et gauche vers le milieu afin qu'elles chevauchent la section du centre.

5. Le panneau du haut est composé de deux sections identiques. Il est bisauté et le côté "feu" uni noir est encoché à l'arrière et uni à l'avant. Lorsqu'installé le panneau repose sur deux rails, une à l'avant et une à l'arrière.

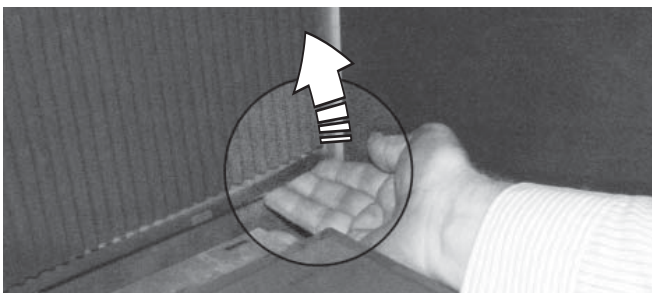
- a) Insérez une section du panneau du haut, surface unie noire vers le bas. Poussez la section vers la gauche le plus loin possible— il y a un onglet de retenue aux bouts des rails à gauche.



- b) Insérez la seconde section de la même manière et poussez-la vers la gauche pour fermer tout espace entre les deux sections.



NOTE : S'il y a des espaces inégaux entre les sections du panneau arrière, soulevez la languette située à chaque bout du rebord sur lequel sont posées les sections. Pliez légèrement la languette pour fermer l'espace.



Installation

Installez les Bois de grève 1800DWK

Pièces requises

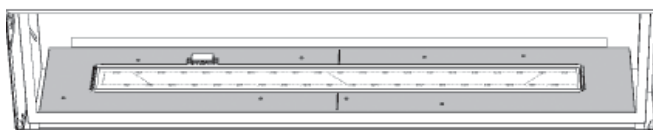
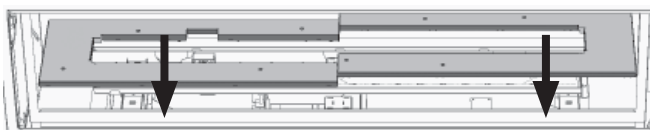
- Ensemble Bois de grève, contenant :
 - ◇ Plateformes d'acier gauche et droite
 - ◇ 7 bûches
 - ◇ 10 galets
 - ◇ 1 sac de vermiculite
- Petit contenant pour distribuer la vermiculite (non-inclus)

Installation

Plateforme

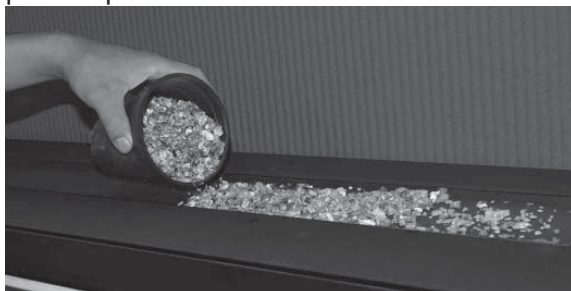
Déballlez le kit avec soins.

1. Installez les plateformes d'acier gauche et droite autour du brûleur tel qu'indiqué; les ouvertures dans les plateformes doivent être en-dessous.

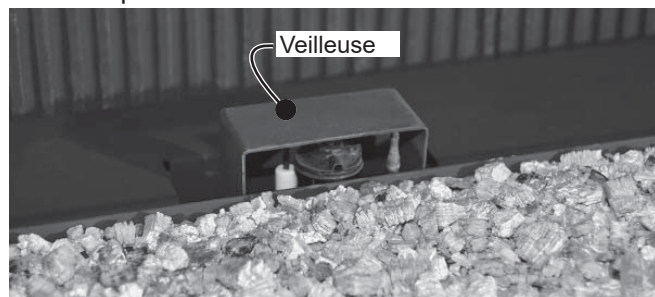


Plateformes installées

2. Remplissez un petit contenant avec environ 3 tasses (750 ml) de vermiculite fournie.
3. Répartissez la vermiculite soigneusement sur la surface du brûleur et placez-la avec la main pour qu'elle ne forme qu'une couche égale aux bords du brûleur. Ne mettez pas trop de vermiculite pour ne pas bloquer les orifices du brûleur.



NOTE : Assurez-vous que la vermiculite d'entre pas dans l'espace sous l'écran de la veilleuse.



Bûches et galets

Les bûches ont des chevilles ou des encoches afin aider à les installer. Installez les bûches tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Placez la bûche arrière gauche au bout du brûleur en insérant ses chevilles dans les trous de la plateforme tel qu'indiqué.
2. Placez la bûche de croisement gauche sur la bûche arrière déposant sa partie plate sur l'échancrure du dessus de la bûche arrière tel qu'indiqué.



Installation

3. Placez la bûche arrière du centre insérant ses chevilles dans les trous de la plateforme.



4. Placez la bûche avant du centre insérant ses chevilles dans les trous de la plateforme.



5. Placez la bûche de croisement du centre insérant sa cheville dans le trou à l'avant de la plateforme et déposant l'autre bout de la bûche dans l'échancrure sur la bûche arrière tel qu'indiqué.



6. Placez la bûche arrière droite insérant sa cheville dans le trou à l'arrière sur la plateforme. Pivotez l'autre bout de la bûche de façon à ce qu'il repose sous le bord de la boîte de foyer.

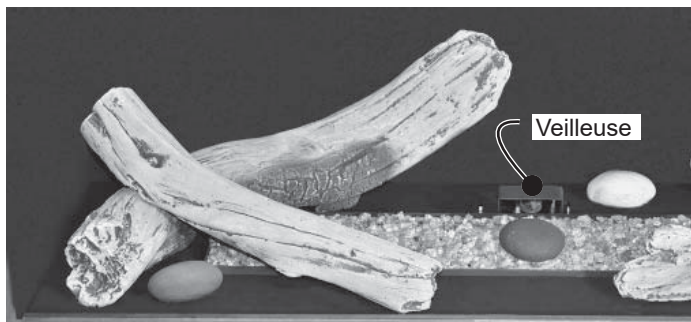


Installation

7. Placez la bûche de croisement droite en déposant le bout avec la cheville dans l'encoche sur la bûche arrière; la cheville servira de "crochet" pour maintenir la bûche en place. Pivotez l'autre bout de la bûche de façon à ce qu'il repose au bord du lit de vermiculite tel qu'indiqué.



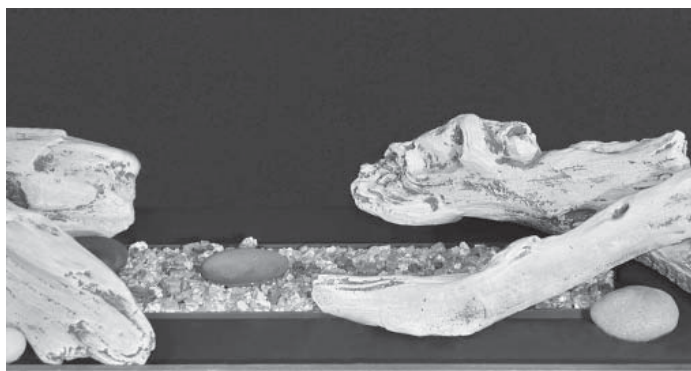
8. Placez les galets sur la plateforme tel qu'indiqué. Certains galets peuvent être utilisés pour cacher le joint des plateformes ou les coins saillants du brûleur. Vous pouvez aussi placer un ou deux galets sur le lit de vermiculite tel qu'indiqué. Assurez-vous de ne pas bloquer l'aire de la veilleuse.



Ensemble Bois de grève installé—côté gauche



Ensemble Bois de grève installé—côté droit



Ensemble Bois de grève installé—centre

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE SUFFOCATION! Assurez-vous qu'aucune particule de vermiculite ne soit laissée dans les environs du foyer afin d'éviter qu'elle ne soit avalée par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.



Ensemble Bois de grève installé

Installez le Feu de verre Murano 1800DGM

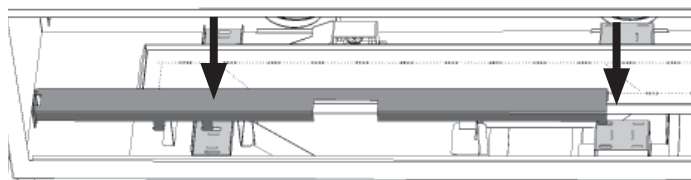
Pièces requises

- Ensemble Feu de verre Murano, contenant :
 - ◇ 2 sac d'éclats de verre clair
 - ◇ Plateformes de verre gauche et droite
 - ◇ 4 supports latéraux
 - ◇ 2 supports du milieu
- Petit contenant pour distribuer les éclats de verre (non-inclus)

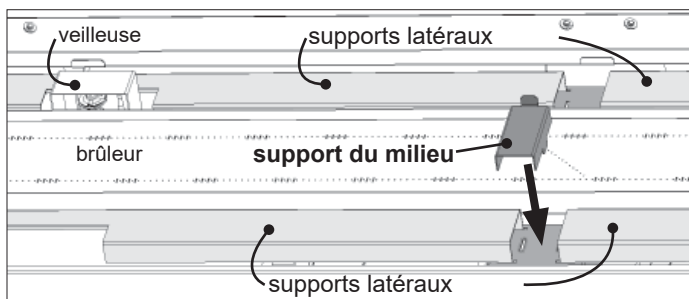
Installation

Déballer l'ensemble avec soins.

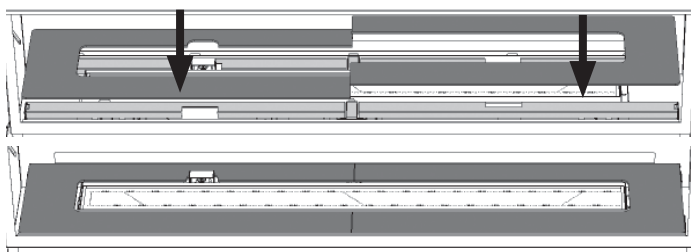
1. Installez les 4 supports latéraux devant et derrière le brûleur. Les bouts ouverts doivent être orientés vers le milieu et les onglets vers le bas. Les onglets sont insérés dans les fentes des supports du brûleur.



2. Installez les supports du milieu devant et derrière le brûleur entre les supports latéraux. L'onglet du bout est orienté vers le brûleur et les onglets du dessous sont insérés dans les fentes des supports sous le brûleur.

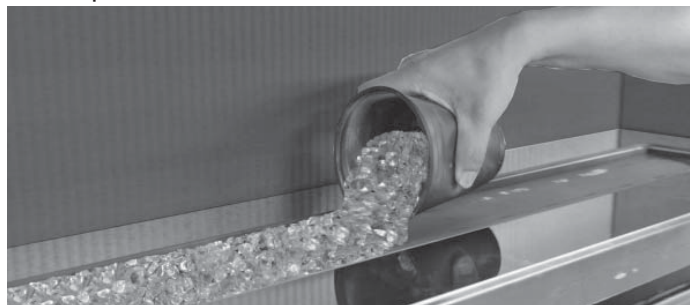


3. Placez les plateformes de verre gauche et droite, côté lisse sur le dessus, autour du brûleur. La plateforme gauche est entaillée pour contourner la veilleuse. Poussez les plateformes vers l'arrière afin de maximiser l'espace derrière le brûleur.



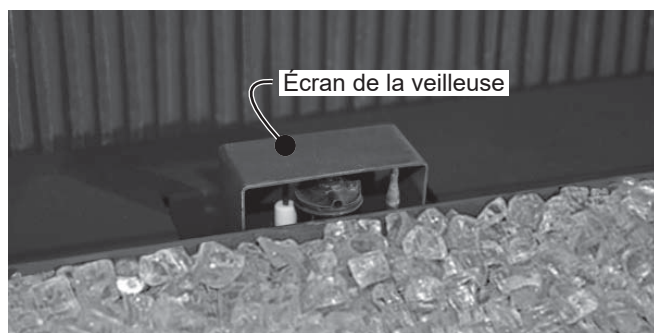
Plateformes de verre installées

4. Remplissez un petit contenant avec environ 3 tasses (750 ml) d'éclats de verre.
5. Versez le contenu soigneusement sur la surface du brûleur et étendez les éclats avec votre main pour former une seule couche de verre égale aux bords du brûleur. Ne mettez pas trop d'éclats pour ne pas bloquer les orifices du brûleur.



6. Vous pouvez ajouter à la main des éclats sur la plaque de verre pour couvrir le bord du brûleur à l'avant et dans l'espace devant et derrière l'écran de la veilleuse.

NOTE : Assurez-vous que l'espace **SOUS** l'écran de veilleuse ne contient pas d'éclats de verre.



IMPORTANT : Homologué pour usage qu'avec les éclats de verre fournis avec votre foyer Valor ou les éclats de verre trempé de marques *American Fireglass™* ou *firegear*. L'utilisation d'autres marques d'éclats de verre peut endommager votre foyer et rendre la garantie nulle.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE SUFFOCATION! Assurez-vous qu'aucun éclat de verre ne soit laissé dans les environs du foyer afin d'éviter qu'il ne soit avalé par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.

Installation

Installez l'ensemble Bois fendus 1800SWK

Pièces requises

- Ensemble Bois fendus, contenant :
 - ◇ Plateformes d'acier gauche et droite
 - ◇ 12 bûches en céramique
 - ◇ 1 sac d'éclats de bois en céramique
 - ◇ 1 sac de braise en céramique
 - ◇ 2 vis d'indice minimum (1 pour gaz naturel, 1 pour gaz propane)

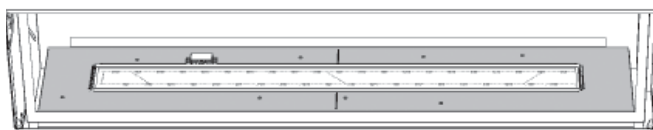
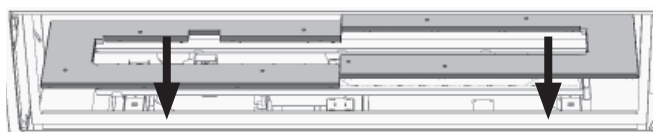
Installation

Remplacez la vis d'indice minimum sur la soupape —voir page 39.

Plateformes

Déballiez l'ensemble avec soins.

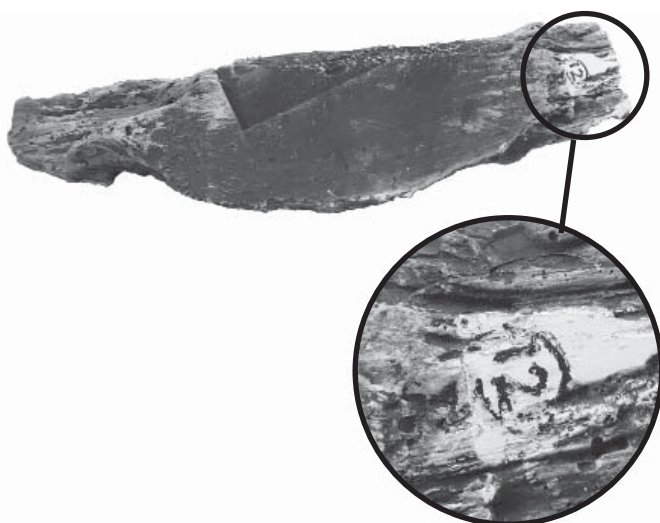
Installez les plateformes d'acier gauche et droite autour du brûleur tel qu'indiqué; les ouvertures dans les plateformes doivent être en-dessous.



Plateformes installées

Bûches, braises et éclats de bois

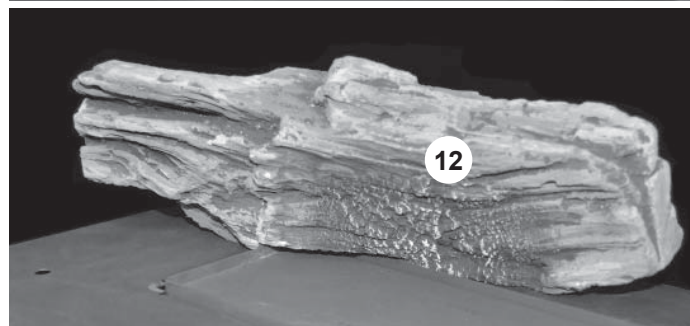
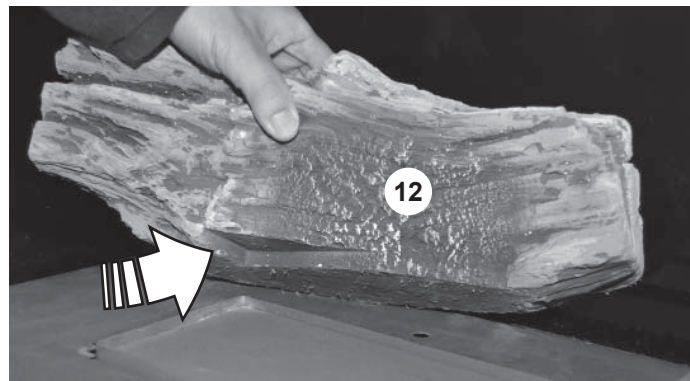
Les bûches sont marquées avec un numéro pour faciliter leur identification.



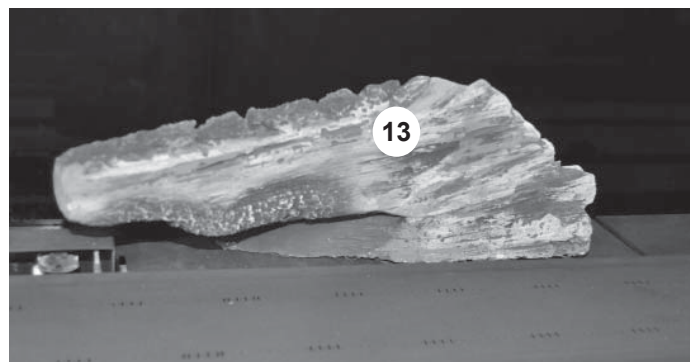
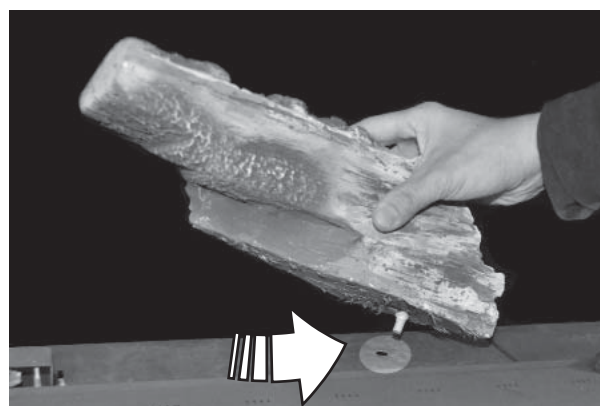
Installez les bûches dans l'ordre suivant :

Bûches numéros 12, 13, 17, 9 et 16.

La bûche n° 12 a une encoche en-dessous et repose sur le coin arrière-gauche du brûleur.

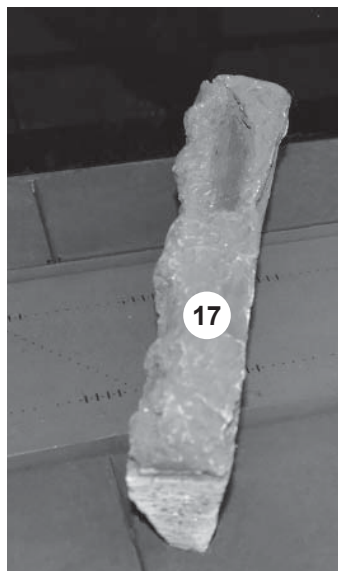
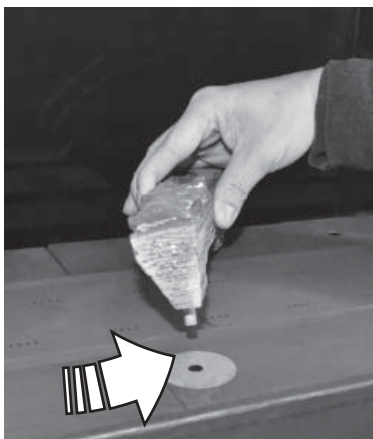


Placez la bûche n° 13 derrière le brûleur à droite de la veilleuse. Insérez la cheville de la bûche dans la plateforme.

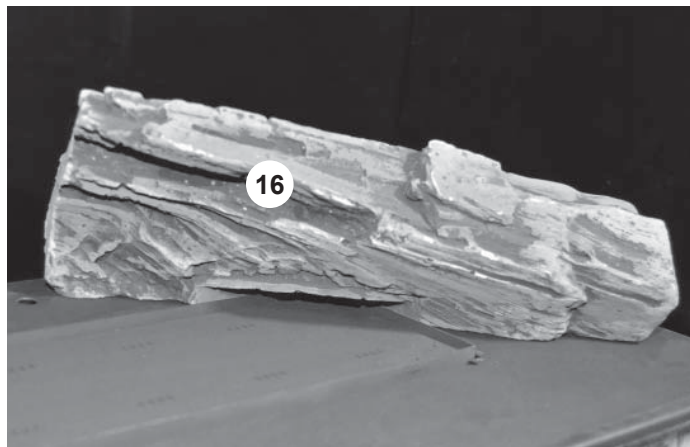


Installation

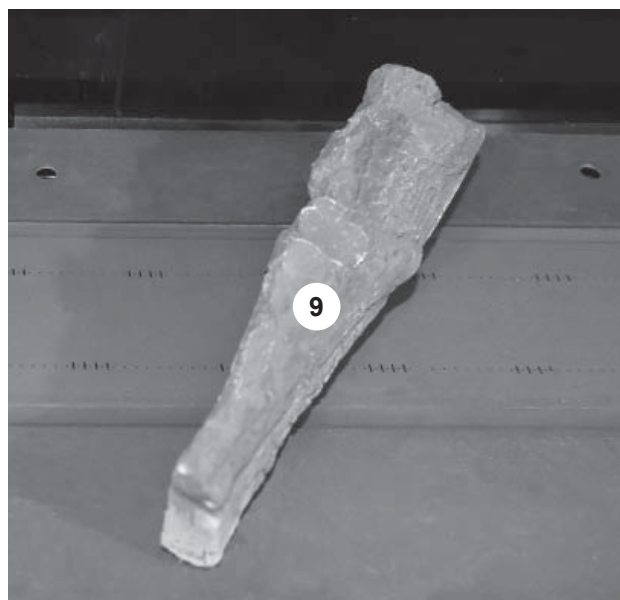
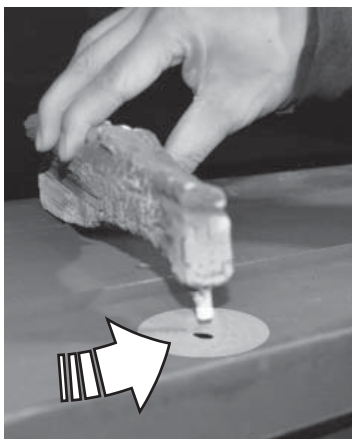
Insérez la cheville de la bûche n° 17 dans le trou à l'avant du brûleur. La bûche repose en travers du brûleur.



La bûche n° 16 a une encoche en-dessous et repose sur le coin arrière-droit du brûleur.



Insérez la cheville de la bûche n° 9 dans le trou à l'avant du brûleur. La bûche repose en travers du brûleur. Elle est parallèle à la bûche n° 17.



Répartissez une couche de braises et éclats de bois sur le brûleur entre les bûches.

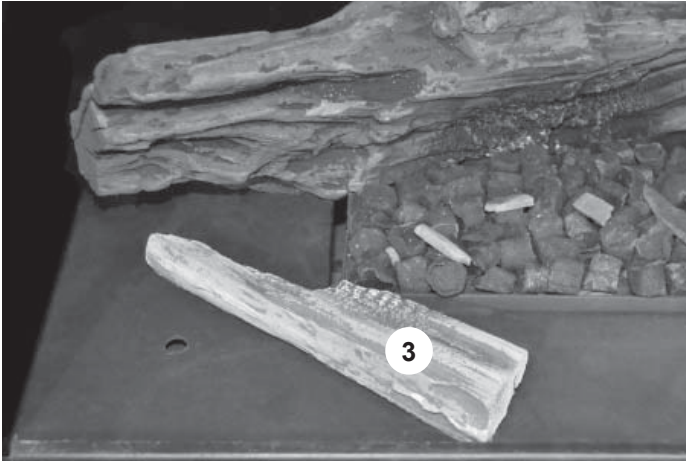


Bûches 12, 13, 17, 9 et 16 installées et braises et éclats de bois ajoutés sur le brûleur entre les bûches

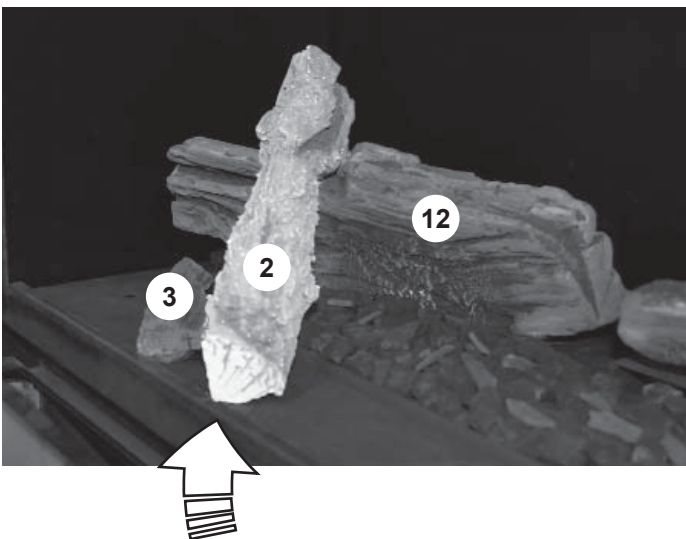
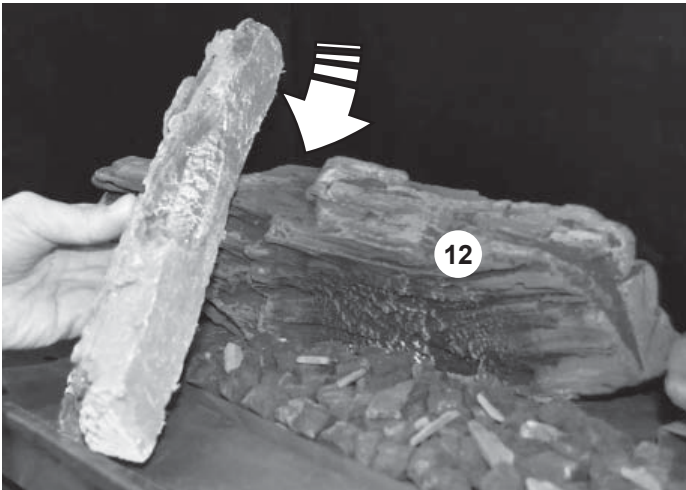
Installation

Continuez d'installer les bûches dans l'ordre suivant : bûches numéros 3, 2, 5, 14, 15, 7 et 11.

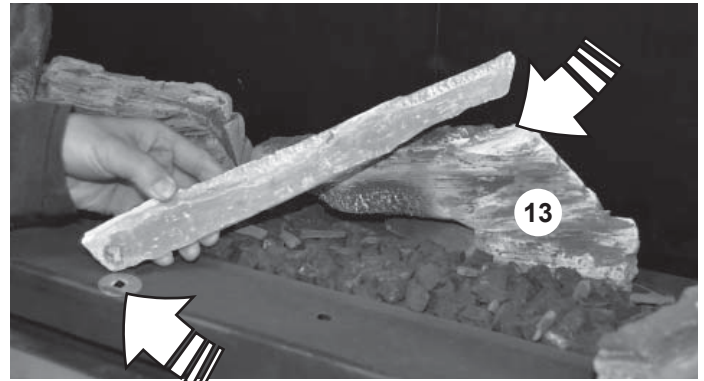
Placez la bûche n° 3 au coin avant-gauche devant le brûleur tel qu'indiqué.



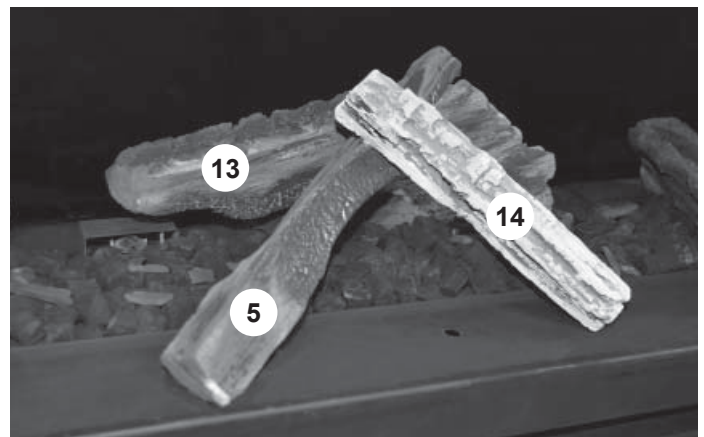
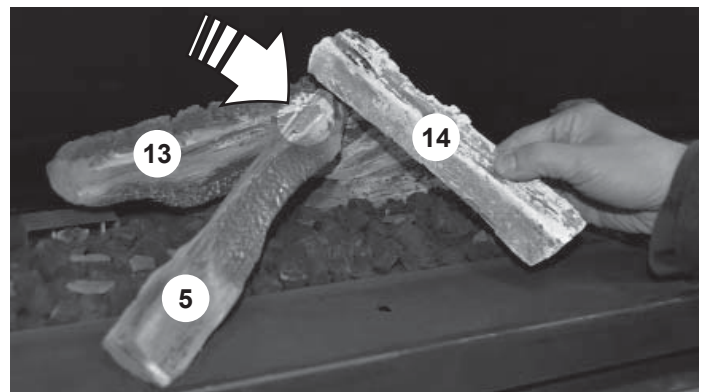
La bûche n° 2 repose sur la bûche n° 12. Son bout avant repose juste derrière le bord de la boîte de foyer.



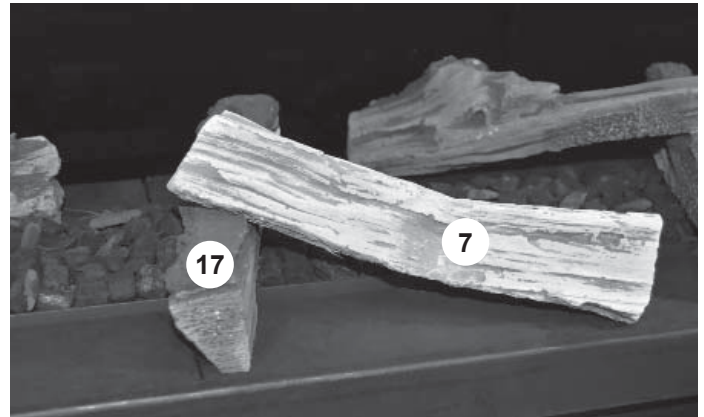
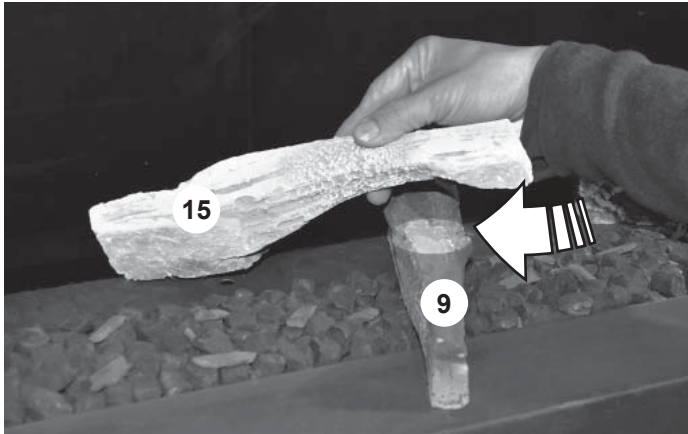
Insérez la cheville de la bûche n° 5 dans le trou carré à l'avant de la plateforme. Posez l'autre bout de la bûche dans l'encoche de la bûche n° 13.



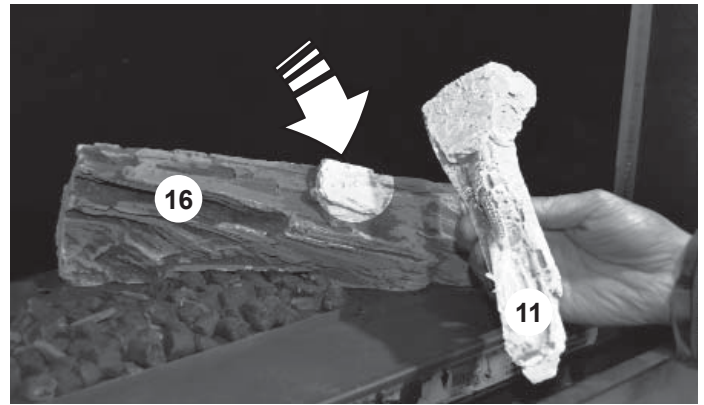
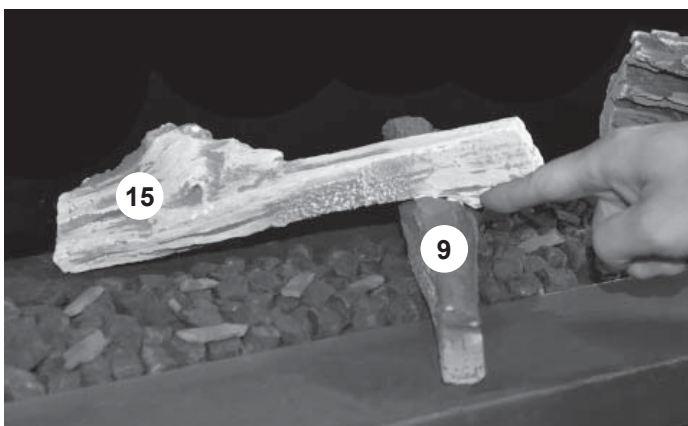
Placez la bûche n° 14 sur la bûche n° 5.



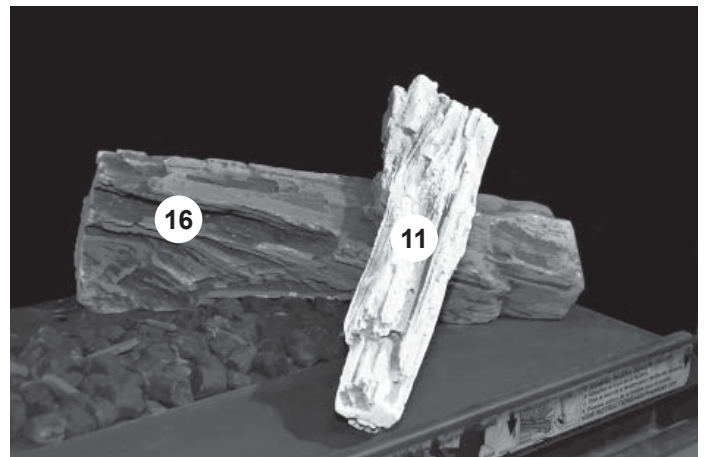
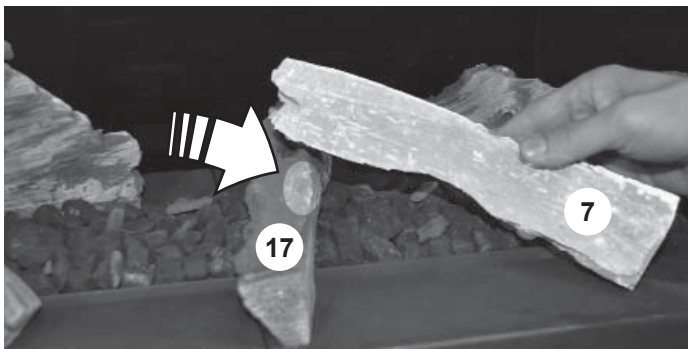
Placez la bûche n° 15 sur la bûche n° 9.



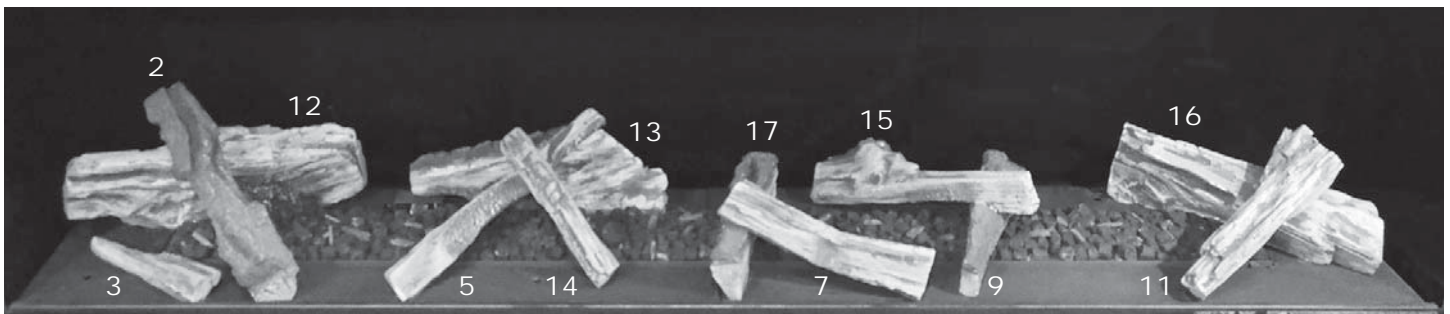
Placez la bûche n° 11 sur la bûche n° 16.



Placez la bûche n° 7 sur la bûche n° 17.



Bûches installées



Ajoutez des braises et éclats de bois sur la plateforme autour des bûches pour cacher les trous inutilisés et la bordure du brûleur.

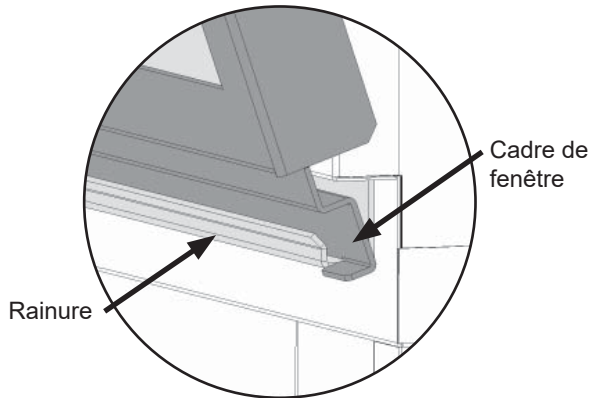


⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE SUFFOCATION! Assurez-vous qu'aucune particule de céramique ne soit laissée dans les environs du foyer afin d'éviter qu'elle ne soit avalée par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.

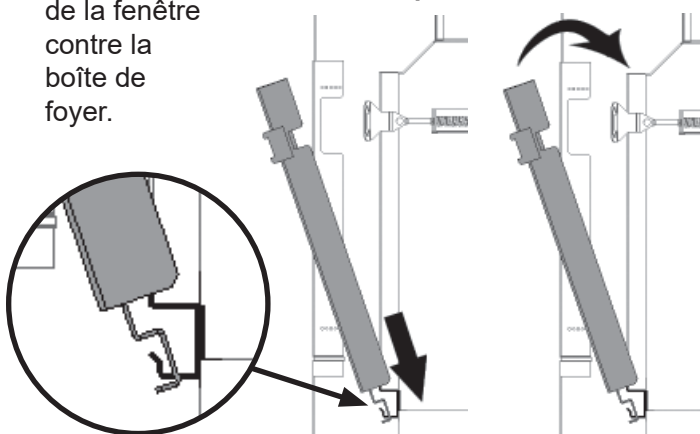
Réinstallez la fenêtre

1. Pour remonter la fenêtre, placez-la dans sa rainure au bas. **Assurez-vous qu'il n'y ait aucune particule de verre ou vermiculite dans la rainure du bas de la fenêtre.**

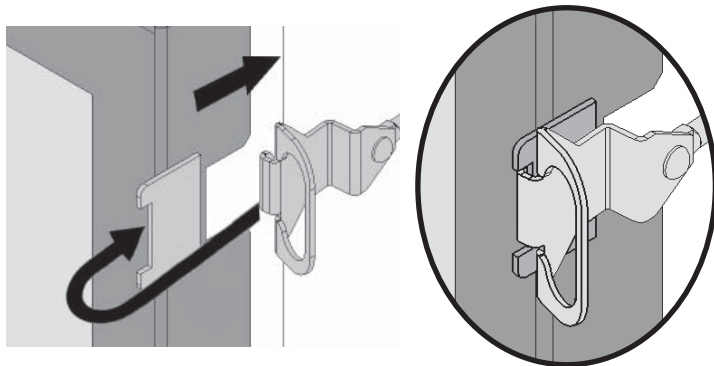


2. Poussez le haut de la fenêtre contre la boîte de foyer.

Coupe transversale



3. Tout en la tenant, tirez les leviers à ressort de chaque côté et accrochez-les aux languettes de fixation du cadre de fenêtre.



4. Appuyez fermement sur le pourtour du cadre de la fenêtre pour bien la sceller à la boîte de foyer.

⚠ DANGER

La fenêtre doit être installée correctement, attachée et scellée après avoir été enlevée. Une installation fautive peut causer des blessures sérieuses et/ou des dommages à l'appareil.

Pour une opération sécuritaire :

- Assurez-vous que la fenêtre soit bien ancrée dans la rainure support du bas;
- Assurez-vous que les leviers soient bien accrochés aux languettes du cadre de fenêtre;
- Tirez le dessus de la fenêtre et relâchez-le pour vous assurer que le mécanisme à ressort fonctionne bien;
- Assurez-vous que la fenêtre soit bien scellée à la boîte de foyer avant d'utiliser le foyer.

⚠ AVERTISSEMENT

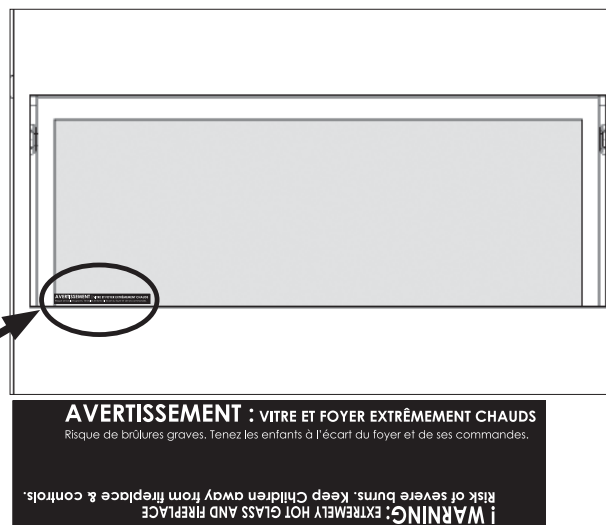
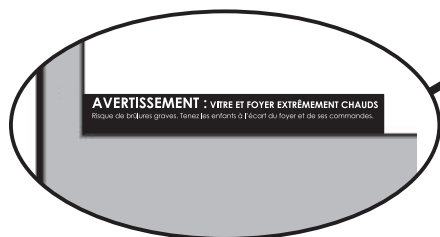
Une installation incorrecte de la fenêtre peut permettre la fuite de monoxyde de carbone, affecter le rendement du foyer, endommager ses pièces, causer la surchauffe résultant en des conditions dangereuses. Les dommages causés par l'installation fautive de la fenêtre ne sont pas couverts par la garantie Valor.

Installation

Installez la plaquette de sécurité

Une plaquette de sécurité est installée sur la vitre du foyer au coin inférieur gauche de la fenêtre. Le texte visible de la plaquette est en anglais.

Pour voir le texte en français, insérez délicatement la lame d'un petit tourne-vis sous le repli supérieur à l'arrière de la plaquette et soulevez la plaquette vers le haut pour la sortir du cadre de fenêtre. Tournez-la pour voir le texte français et réinsérez-la entre la vitre et le cadre de fenêtre (toujours sur le côté extérieur de la fenêtre).



Plaquette de sécurité

Installez le Porte-piles et l'Interrupteur Mural RBWSK (requis)

La trousse Porte-piles et Interrupteur mural RBWSK est fournie avec le foyer. Elle se branche au récepteur dans le foyer.

Pièces requises

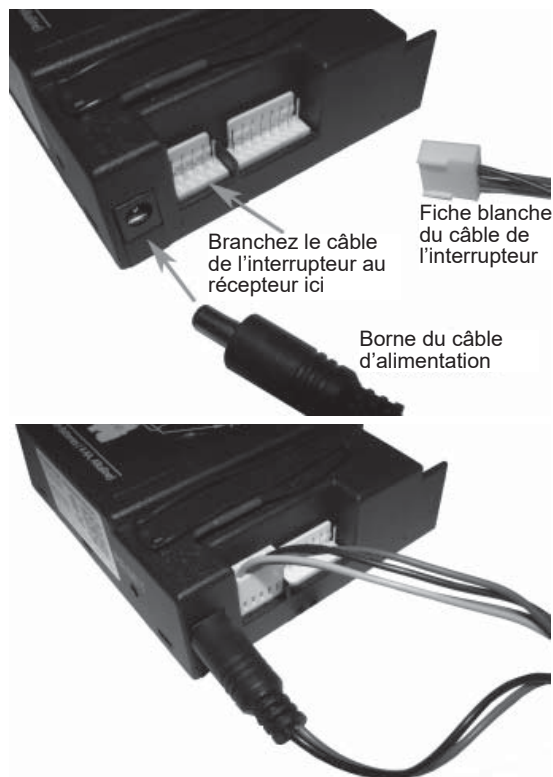
- 4 piles alcalines AA 1.5V fournies avec le foyer
- Trousse Piles de télécommande et Interrupteur mural contenant :
 - ◇ 1 interrupteur mural
 - ◇ 4 longues vis
 - ◇ 1 porte-piles
 - ◇ 1 plaque avec aimants
 - ◇ 1 couvercle de porte-piles
 - ◇ 1 harnais de connexion - 35 pieds
 - ◇ 1 boîte de raccordement
 - ◇ 1 plaque de boîte et vis
 - ◇ 1 attache autobloquante

Installation

Le récepteur est situé derrière le panneau avant du foyer à gauche de la soupape de gaz sous la fenêtre. Il est fixé au panneau avant avec des bandes Velcro bands.

1. Tirez le récepteur hors de position pour le brancher au porte-piles mural.
2. Faites passer la fiche de connexion blanche du harnais de connexion par un des trous de côté de la boîte de foyer jusqu'au récepteur. Assurez-vous que le fil est assez long pour manipuler le récepteur une fois branché. Notez : Conservez toute longueur additionnelle de fil au foyer.

3. Branchez la fiche de connexion blanche au raccord à 5 broches sur le récepteur tel qu'indiqué. Branchez le câble d'alimentation à la borne sur le récepteur.

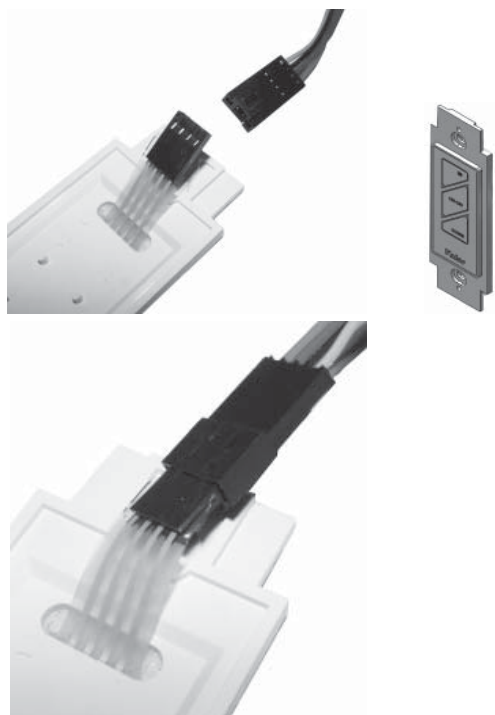


Installation

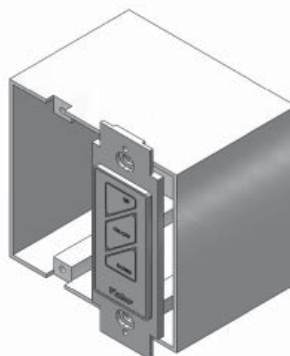
- Faites passer le fil du harnais de connexion en-dessous de la boîte de foyer et jusqu'à l'endroit où sera montée la boîte de raccordement. Fixez le fil aux poteaux d'encastrement à l'aide de broche isolées (non-incluses).
- Insérez l'autre bout du harnais de connexion dans une des pinces d'entrées à l'arrière de la boîte de raccordement jusqu'à ce que la gaine du harnais soit pincée tout en laissant assez de longueur dans la boîte pour raccorder le harnais à l'interrupteur et au porte-piles.



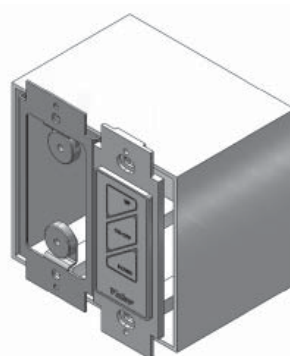
- Fixez la boîte de raccordement en position finale en utilisant les vis appropriées (non-incluses).
- Alignez le raccord *Molex* au câble de l'interrupteur et branchez l'interrupteur.



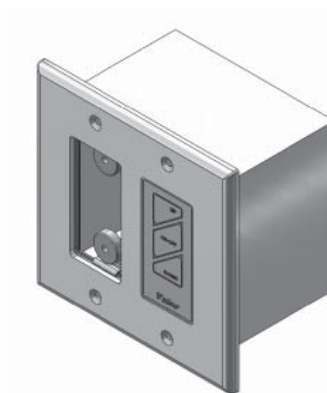
- Montez l'interrupteur à la boîte de raccordement à l'aide de 2 vis fournies. Note : placez l'interrupteur à gauche ou à droite selon le désir du consommateur.



- Placez la plaque à aimants à côté de l'interrupteur et fixez-la à la boîte de raccordement à l'aide de 2 longues vis fournies.



- Placez la plaque de la boîte de raccordement et fixez-la à la boîte à l'aide de 4 vis fournies.

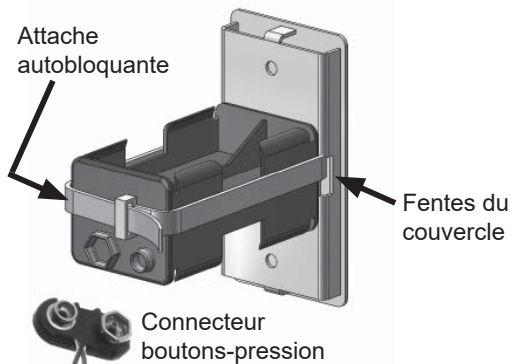


MISE EN GARDE

Évitez de faire passer les fils au-dessus de l'appareil. Faites-les passer de façon à ce qu'ils ne touchent pas l'appareil.

Installation

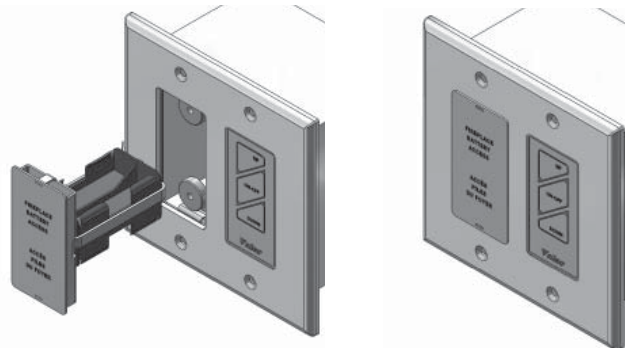
11. Insérez l'attache autobloquante dans les deux fentes du couvercle du compartiment à piles.



12. Placez le porte-piles contre l'arrière du couvercle et fixez-le avec l'attache autobloquante. Laissez l'espace nécessaire pour attacher le connecteur à boutons-pression du porte-piles.



13. Branchez le connecteur à boutons-pression, insérez 4 piles alcalines AA dans le porte-piles (fournies avec le foyer) et insérez le porte-piles à l'intérieur de la boîte de raccordement. Le couvercle du compartiment à piles s'attache à la boîte avec les aimants.



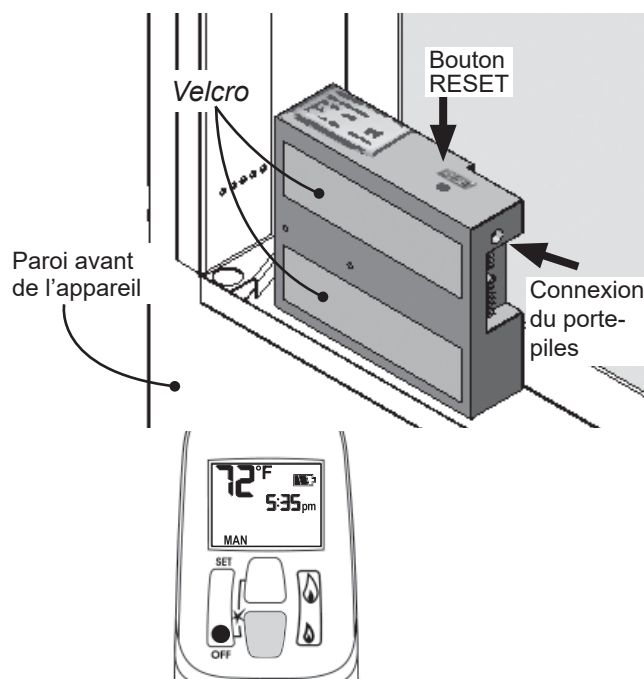
14. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur mural—voir page 13.

Synchronisez la télécommande

Le récepteur et la manette du système de télécommande doivent être initialement synchronisés.

1. Placez une pile **alcaline** de 9 V dans la manette.
2. Identifiez le bouton RESET sur le dessus du récepteur.
3. À l'aide d'un objet pointu, pressez et maintenez le bouton RESET jusqu'à ce que un court et un long bips se fassent entendre. Relâchez le bouton après le long bip.
4. Dans les 20 secondes suivantes, pressez sur le bouton de la petite flamme 🔥 sur la manette jusqu'à ce que vous entendiez deux courts bips confirmant la synchronisation.

La télécommande est maintenant prête à être utilisée. Cette procédure n'est effectuée qu'une seule fois avant d'utiliser la télécommande. La synchronisation n'est pas affectée par le changement des piles.



Installation

Vérifiez l'opération

À l'aide de la télécommande, augmentez et diminuez la hauteur des flammes pour vous assurer que la portée maximale des réglages fonctionne bien—voir les directives d'utilisation de la télécommande aux pages 8–12.

Réglez l'aération (si nécessaire)

Allumez le foyer et laissez-le réchauffer pendant 10 à 15 minutes afin d'évaluer la disposition visuelle des flammes. Le brûleur est muni d'un obturateur réglable permettant le contrôle de l'aération primaire (gaz naturel seulement). L'obturateur est réglé à un certain degré d'aération par le fabricant lors de la fabrication. Ce réglage donnera le rendement optimal pour la majorité des installations.

Dépendamment du lit d'alimentation utilisé, de l'altitude et autres considérations, l'aspect des flammes peut être amélioré en changeant le réglage de l'aération. La nécessité de changer le réglage devrait être déterminée seulement après avoir fait fonctionner

l'appareil avec le lit d'alimentation, les panneaux, la fenêtre installés et après avoir évalué l'aspect des flammes suivant un réchauffement de 15 minutes.

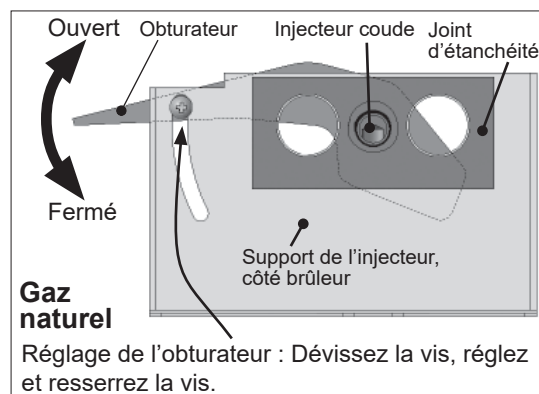
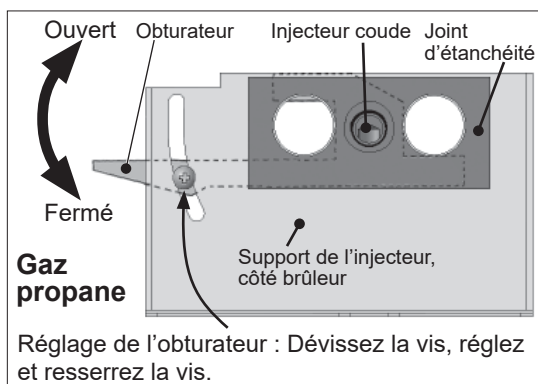
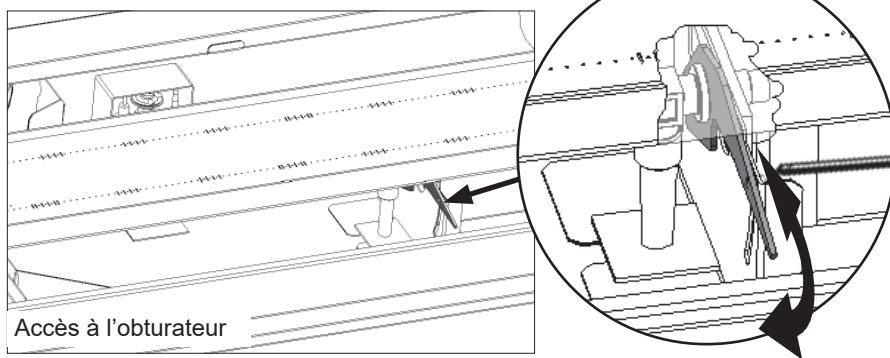
L'augmentation de l'aération (ouvert) rendra les flammes plus transparentes et bleues et le rougeoiement des éléments de céramique sera plus apparent.

La réduction de l'aération (fermé) rendra les flammes plus jaunes ou oranges et le rougeoiement des éléments de céramique sera moins apparent.

Trop peu d'aération peut causer la formation de carbone noir qui s'accumulera dans la boîte de foyer.

L'obturateur est situé sous le brûleur. Pour y accéder, enlevez la plateforme. Pour l'ajuster, dévissez la vis, ajustez et resserrez la vis tel qu'indiqué dans les illustrations ci-dessous.

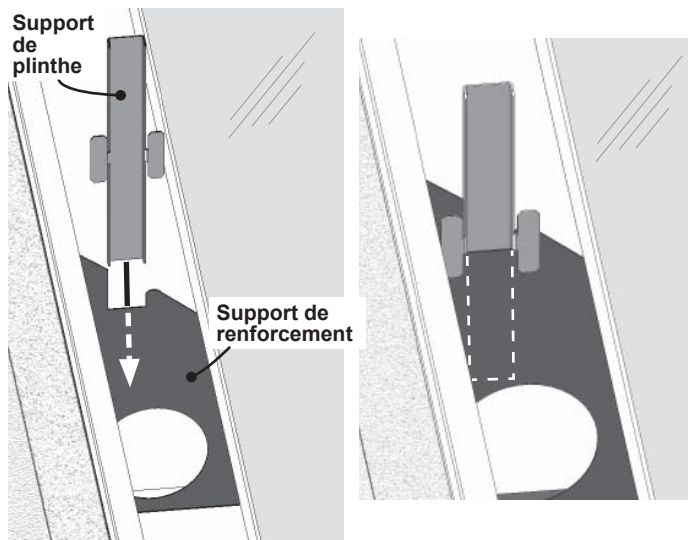
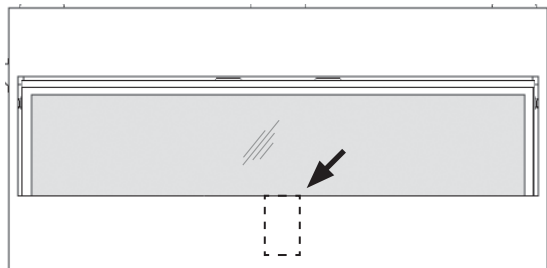
Obturateur



Installation

Installez le support de plinthe

Installez le support de plinthe en l'accrochant verticalement dans l'encoche du support de renforcement situé derrière la paroi avant de l'appareil just en bas de la fenêtre.



Installez la bordure et le pare-étincelles

Installez la bordure au foyer. Installez également le pare-étincelles fourni avec la bordure.

Montrez au consommateur comment enlever le pare-étincelles pour accéder aux commandes du foyer.

Suivez les directives fournies avec la bordure et laissez ces directives au consommateur pour consultation ultérieure.

Installez le support mural pour la manette

La télécommande inclut un réceptacle mural pour sa manette. L'installation du réceptacle est offerte si le consommateur le désire. Pour installer le réceptacle, décidez de l'endroit où il devra être situé et installez-le avec la quincaillerie fournie avec le kit. Consultez le schéma ci-contre pour connaître les installations possibles. Prenez note que le réceptacle peut être fixé à la base d'une plaque d'interrupteur déjà installée.

IMPORTANT. L'endroit où sera rangée la manette est important afin d'assurer la température constante. Nous recommandons que la manette soit située entre 3 et 15 pieds (0,9 à 4,6 m) de l'appareil **mais pas directement au-dessus**. Également, il est important de ne pas ranger la manette près d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil; ceci affecterait son détecteur de température.

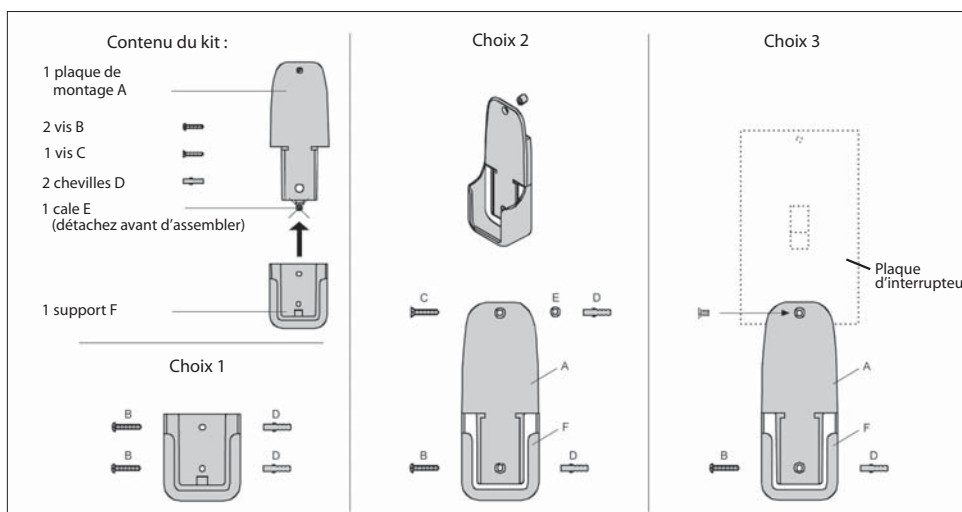


Schéma des connexions

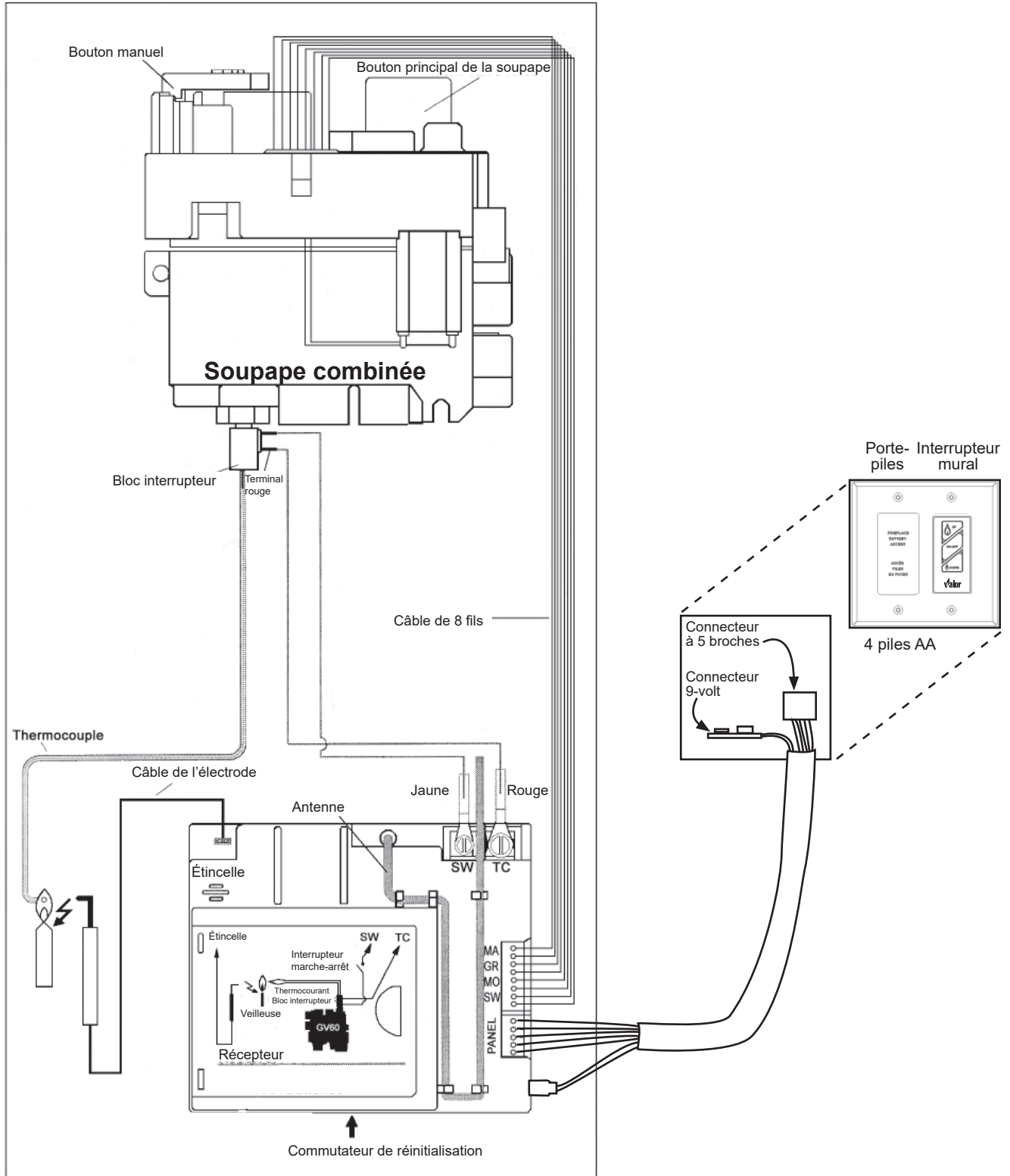


Schéma des connexions—Soupape GV60

Accessoires d'évacuation homologués pour foyers Valor 1800											
Description des produits		Code de produits / disponibilité par fabricant							BDM		
		DURA-VENT	SELKIRK	ICC EXCEL DIRECT	SECURE VENT	RLH INDUSTRIES	AMERIVENT	MILES INDUSTRIES			
Capuchons de sortie	Horizontal	Coaxial standard	46DVA-HC	4DT-HC	TM-4HT	—	—	4DHC round	658DVK2	940160	
		Coaxial deluxe	—	—	TM-4DHT	—	—	4DHCS square	—	940160	
		Coaxial grands vents	—	—	—	SV4CHC	—	—	—	—	
	Vertical	Coaxial standard	46DVA-VC	4DT-VT	TM-4VT	—	HSDV4658-1313	4DVC	—	940264	
		Coaxial grands vents	46DVA-VCH	—	—	SV4CGV		—		4DH-1313	940364
		Coaxial allongé	46DVA-VCE	—	—	—		—		—	940206LP
	Périscopique, élévation 14"		46DVA-SNK14	4DT-ST14	TM-4ST14	—	—	4D14S	—	94040614	
	Périscopique, élévation 36"		46DVA-SNK36	4DT-ST36	TM-4ST36	—	—	4D36S	—	94040636	
Adaptateurs d'évent / Coupleurs	Adaptateur universel 3" coupleur souple	2150	—	TM-CFAA3	—	—	—	—	95090390		
Conduits de longueurs ajustables et extensions 4" x 6-5/8"	Galvanisé ou noir	46DVA-08A 46DVA-08AB (3" to 7")	4DT-ADJ 4DT-ADJ(B)	—	—	—	4D7A or 4D7AB (3" to 5")	—	94610608 (4" to 8-1/2")		
	Galvanisé ou noir	46DVA-16A 46DVA-16AB (3" to 14-1/2")	—	—	SV4LA SV4LBA	—	4D12A or 4D12AB (3" to 10")	—	94610616 (4" to 16")		
	Galvanisé ou noir	46DVA-17TA 46DVA-17TAB (11" to 17")	—	TC-4DLT TC-4DLTB	SV4LA12 SV4LBA12	—	4D16A or 4D16AB (3" to 14")	—	—		
	Galvanisé ou noir	46DVA-24TA 46DVA-24TAB (17" to 24")	—	—	SV4LA24 SV4LBA24	—	4D26A or 4D26AB (3" to 24")	—	—		
	Flex coaxial	46DVA-48FF 46DVA-120FF	—	—	—	—	—	—	—		
Coudes DV 45°	Galvanisé	46DVA-E45	—	TE-4DE45	—	—	4D45L	—	94620645		
	Noir	46DVA-E45B	—	TE-4DE45B	SV4EBR45		—	4D45LB	—	94620645B	
	Joint articulé galvanisé	—	4DT-EL45	—	SV4E45	—	—	—	—		
	Joint articulé noir		4DT-EL45(B)	—	SV4EB45		—	—	—		
Coudes DV 90°	Galvanisé	46DVA-E90	—	TE-4DE90	—	—	4D90L	—	—		
	Noir	46DAV-E90B	—	TE-4DE90B	SV4EBR90		—	4D90LB	—	—	
	Joint articulé galvanisé	—	4DT-EL90	—	SV4E90	—	—	—	94620690		
	Joint articulé noir	—	4DT-EL90(B)	—	SV4EB90		—	—	—	94620690B	

Description des produits			Code de produits / disponibilité par fabricant								
			DURA-VENT	SELKIRK	ICC EXCEL DIRECT	SECURE VENT	RLH INDUSTRIES	AMERVENT	MILES INDUSTRIES	BDM	
Conduits 4" sur 6 5/8" (ø int. x ø ext.)	Longueur de 6"	Galvanisé	46DVA-06	4DT-06	TC-4DL6	SV4L6	—	—	—	94610606	
		Noir	46DVA-06B	4DT-06(B)	TC-4DL6B	SV4LB6	—	—	—	90410606B	
	Longueur de 7"	Galvanisé	—	—	—	—	—	4D7	—	—	
		Noir	—	—	—	—	—	4D7B	—	—	
	Longueur de 9"	Galvanisé	46DVA-09	4DT-09	—	—	—	—	—	94610609	
		Noir	46DVA-09B	4DT-09(B)	—	—	—	—	—	94610609B	
	Longueur de 12"	Galvanisé	46DVA-12	4DT-12	TC-4DL1	SV4L12	—	4D12	—	94610612	
		Noir	46DVA-12B	4DT-12(B)	TC-4DL1B	SV4LB12	—	4D12B	—	94610612B	
	Longueur de 18"	Galvanisé	46DVA-18	4DT-18	—	—	—	—	—	94610618	
		Noir	46DVA-18B	4DT-18(B)	—	—	—	—	—	94610618B	
	Longueur de 24"	Galvanisé	46DVA-24	4DT-24	TC-4DL2	SV4L24	—	4D2	—	94610624	
		Noir	46DVA-24B	4DT-24(B)	TC-4DL2B	SV4LB24	—	4D2B	—	94610624B	
	Longueur de 36"	Galvanisé	46DVA-36	4DT-36	—	SV4L36	—	4D3	—	94610636	
		Noir	46DVA-36B	4DT-36(B)	—	SV4LB36	—	4D3B	—	94610636B	
	Longueur de 48"	Galvanisé	46DVA-48	4DT-48	TC-4DL4	SV4L48	—	4D4	—	94610648	
		Noir	46DVA-48B	4DT-48(B)	TC-4DL4B	SV4LB48	—	4D4B	—	94610648B	
	Solins	Solin 0/12-6/12		46DVA-F6	4DT-AF6	TF-4FA	SV4FA	—	4DF (0/12-5/12)	—	949606012
		Solin 7/12-12/12		46DVA-F12	4DT-AF12	TF-4FB	SV4B	—	4DF12 (6/12-12/12)	—	949606712
Solins plat		46DVA-FF	—	TF-4F	SV4F	—	—	—	949606001		
Solins pour cheminée de maçonnerie		—	—	TF-4MF	—	—	—	—	—		
Solins, nouveau parement		—	—	—	—	—	—	658NSFK	—		
Accessoires pour système d'évacuation	Fourreau		46DVA-WT	4DT-WT	TM-4WT	SV4RSM	—	4DWT	—	949064U	
	Collier tempête		46DVA-SC	4DT-SC	TM-SC	SV4AC	—	4DSC	—	94960608	
	Plaque décorative		46DVA-DC	4DT-CS	TM-4TR	SV4PF	—	4DFPB	—	94940612	
	Boîte-support pour plafond cathédrale		46DVA-CS	4DT-CCS	—	—	—	4DRSB	—	949506KT	
	Coupe-feu de plafond / support de plancher		46DVA-FS	4DT-FS	TM-CS	SV4BF	—	4DFSP	—	94980612	
						SV4SD					
	Coupe-feu radiant d'entretoit		—	—	TM-4AS	—	—	4DAIS12 (12")	—	94930620A	
								4DAIS36 (36")			
	Courroie de suspension		46DVA-WS	4DTWS	TM-WS	—	—	4DWS	—	949164	
	Écarteurs pour vinyle		46DVA-VSS	4DT-VS	TM-VSS	SV4VS	—	4DHVS	—	94800615S	
Courroie pour coudes / Support pour décalage		46DVA-ES	4DT-OS	TM-OS	—	—	—	—	949264		
Grillage de sortie		46DVA-WG	—	—	—	—	—	658TG	940164SHRD		

- Notes:**
1. Suivez les directives d'installation fournies avec les produits de chaque fabricant.
 2. À moins d'avis contraire, tous les produits listés ci-dessus doivent être utilisés avec des conduits 4 po sur 6-5/8 po.
 3. **Ne combinez pas les conduits de différents fabricants.**
 4. Les capuchons de sortie fabriqués par RLH Industries ou American Metal Products font partie de la collection *Homestyle Chimney* et peuvent être commandés dans les finitions suivantes : a) aluminium; b) peint noir; c) cuivre.

Exigences relatives à l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et à l'affichage aux sorties d'évacuation pour l'État du Massachusetts

Les exigences suivantes s'appliquent à tous les appareils à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur installés dans une habitation, édifice ou structure utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles, incluant les propriétés du Commonwealth, et lorsque la sortie d'évacuation est placée à moins de sept (7) pieds au-dessus du niveau du sol, incluant mais non limité aux terrasses et porches :

1. INSTALLATION DE DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE. Au moment de l'installation d'un appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur, le plombier ou le technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et d'une pile de secours est installé et raccordé à un circuit électrique par raccordement fixe sur le même étage sur lequel l'appareil à gaz doit être installé. De plus, le plombier ou technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et à raccordement fixe ou à pile se trouve sur chacun des étages de l'habitation, édifice ou structure dans lequel l'appareil à gaz doit être installé. Le propriétaire de l'habitation, édifice ou structure est responsable de retenir les services de professionnels qualifiés et agréés pour l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone à raccordement fixe.

a. Dans le cas où l'appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur serait installé dans un espace restreint ou un grenier, le détecteur de monoxyde de carbone à raccordement fixe muni d'une alarme et d'une pile de secours peut être installé à l'étage adjacent.

b. Dans le cas où le propriétaire ne peut répondre aux exigences pour cette subdivision au moment de l'installation, il a trente (30) jours pour satisfaire aux conditions énoncées ci-dessus et doit, pendant la période en question de trente (30) jours, faire installer un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et fonctionnant à piles.

2. DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE HOMOLOGUÉS. Tous les détecteurs de monoxyde de carbone requis par les présentes doivent répondre aux exigences de NFPA 720 et doivent être homologués IAS et classifiés selon ANSI/UL 2034.

3. AFFICHAGE. Une plaque d'identification en métal ou plastique doit être fixée de façon permanente à l'extérieur de l'édifice à une hauteur minimale de huit (8) pieds au-dessus du niveau du sol et aligné avec la sortie d'évacuation d'un appareil à gaz à évacuation avec sortie horizontale au mur. Le texte suivant doit être imprimé sur la plaque, en caractères d'au moins un demi (1/2) pouce de hauteur, "GAS VENT DIRECTLY BELOW. KEEP CLEAR OF ALL OBSTRUCTIONS".

4. INSPECTION. L'installation d'un appareil à gaz à sortie d'évacuation horizontale au mur ne peut être approuvée par l'État ou l'inspecteur de gaz local à moins que l'inspecteur, lors de l'inspection, constate l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et de l'affichage tels qu'exigés par le 248 CMR 5.08(2) (a)1 à 4.

(b) **EXEMPTIONS :** Les exigences du règlement 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux appareils suivants :

1. Les appareils listés au chapitre 10 intitulé "Equipment Not Required To Be Vented" dans l'édition courante du NFPA 54 tel qu'adopté par le Conseil; et

2. Un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* et installé dans une pièce ou structure séparée d'une habitation, édifice ou structure, utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles. (c) **EXIGENCES POUR LE FABRICANT—FOURNISSANT LE SYSTÈME D'ÉVACUATION POUR APPAREILS À GAZ.** Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* fournit une configuration de système d'évacuation ou des accessoires d'évacuation avec l'appareil, les instructions fournies par le fabricant pour l'installation de l'appareil et du système d'évacuation doivent inclure :

1. Des instructions détaillées sur la configuration du système d'évacuation ou sur les accessoires d'évacuation; et

2. Un liste complète des pièces requises par la configuration du système d'évacuation ou par le système d'évacuation.

(d) EXIGENCES POUR LE FABRICANT—NE FOURNISSANT PAS LA CONFIGURATION OU LE SYSTÈME D'ÉVACUATION. Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* ne fournit pas les pièces pour l'évacuation des gaz de combustion mais identifie un "système d'évacuation spécial", les exigences suivantes doivent être remplies par le fabricant :

1. Les instructions relatives au "système d'évacuation spécial" doivent être incluses avec les instructions d'installation de l'appareil; et

2. Le "système d'évacuation spécial" doit être homologué *Product Approved* par le Conseil et les instructions du système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

(e) Une copie des instructions d'installation de l'appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved*, des instructions pour le système d'évacuation, des listes de pièces pour les instructions d'évacuation et/ou des instructions de la configuration du système d'évacuation doivent être conservées avec l'appareil lorsque l'installation est complétée.

[Traduction]

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX INSTALLATIONS EXTÉRIEURES—VOIR LA GARANTIE DANS LE GUIDE D'INSTALLATION DE LA TROUSSE EXTÉRIEURE GV60CKO.

Si vous éprouvez des difficultés avec cet appareil, veuillez communiquer immédiatement avec votre marchand ou votre fournisseur. Ne tentez jamais de réparer cet appareil par vous-même. Les garanties énoncées aux paragraphes 1 et 2 s'appliquent uniquement au propriétaire initial de cet appareil; elles ne sont pas transférables et sont sujettes aux conditions et restrictions énoncées aux paragraphes 3, 4 et 5. Veuillez vous familiariser avec ces conditions et restrictions et suivez-en strictement les directives.



1. Garantie prolongée

Pour une période d'au plus dix (10) ans, Miles Industries Ltd. (la "Compagnie") ou son distributeur désigné, à sa discrétion, paiera le propriétaire initial pour la réparation ou échangera les pièces ou éléments suivants trouvés défectueux dû à un défaut de matériau ou de fabrication lorsqu'utilisés dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien :

Pièce ou élément	Couverture	Période maximale de garantie
Caisse extérieure de la boîte de foyer	Corrosion	10 ans
Vitre	Perte d'intégrité structurale	10 ans
Pièces de fonte	Corrosion	10 ans
Boîte de foyer et échangeur de chaleur	Corrosion (mais pas décoloration) causant la perte d'intégrité structurale	10 ans

2. Garantie de deux (2) ans sur les pièces

De plus, pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat, la Compagnie, à sa discrétion, peut réparer ou échanger toutes pièces ou éléments non indiqués ci-dessus mais qui pourraient être trouvés *bona fide* défectueux dû à un défaut de matériau ou de fabrication lorsqu'utilisés dans des conditions normales.

3. Conditions et restrictions

- La carte d'enregistrement doit être complétée par le propriétaire original et retournée à la Compagnie dans les 90 jours suivant la date d'achat. Autrement, le formulaire d'enregistrement de garantie peut être rempli en ligne à www.foyervalor.com.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un marchand autorisé et compétent, conformément aux instructions d'installation de la Compagnie.
- Cette garantie est nulle lorsque l'installation de l'appareil n'est pas faite selon les codes et règlements applicables incluant les codes nationaux et locaux d'installation d'appareils à gaz de même que les codes de construction et de prévention d'incendies.
- Le propriétaire doit se conformer aux directives d'opération de l'appareil.
- La Compagnie n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre pour l'enlèvement de pièces défectueuses ou la réinstallation de pièces réparées ou remplacées.
- Le propriétaire original de l'appareil sera responsable des frais d'expédition pour le remplacement de pièces de même que des frais de déplacement encourus par le réparateur pour effectuer une réparation couverte par la garantie.
- Cette garantie s'applique seulement dans les cas d'utilisation non-commerciale et elle est nulle lorsqu'il y a preuve d'abus, d'altérations, d'installation inappropriée, d'accident ou de défaut d'entretien régulier.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages à l'appareil causés par :
 - L'installation, l'opération ou des conditions environnementales inappropriées.
 - L'évacuation inappropriée ou des appareils de la maison se faisant concurrence pour l'air ambiant.
 - Les produits chimiques, l'humidité, la condensation ou le soufre des conduits d'alimentation de gaz en excès des standards acceptables dans l'industrie.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à la vitre ou aux bûches ou à l'appareil lors du transport.
- La Compagnie n'autorise personne, incluant ses distributeurs et marchands, à étendre ou modifier cette garantie et n'assume aucune responsabilité pour dommages directs ou indirects causés par cet appareil. Les lois de l'état ou de la province dans laquelle l'acheteur original vit peuvent lui donner des droits particuliers qui étendent cette garantie et, dans ce cas, la seule obligation de la Compagnie sous cette garantie sera de fournir la main-d'oeuvre et/ou les matériaux selon ces lois.

4. Libération de responsabilité

Après deux (2) ans suivant la date d'achat de l'appareil, la Compagnie peut, à sa discrétion, se libérer de toute responsabilité couverte par cette garantie en payant au propriétaire original le prix de grossiste d'une pièce trouvée défectueuse.

5. Aucune autre garantie

L'obligation complète de réparer cet appareil est présentée dans cette garantie. Certains états ou provinces peuvent exiger des garanties additionnelles explicites de la part des fabricants mais, en l'absence de telles exigences explicites de la législation, il n'y a aucune autre garantie expresse ou implicite.

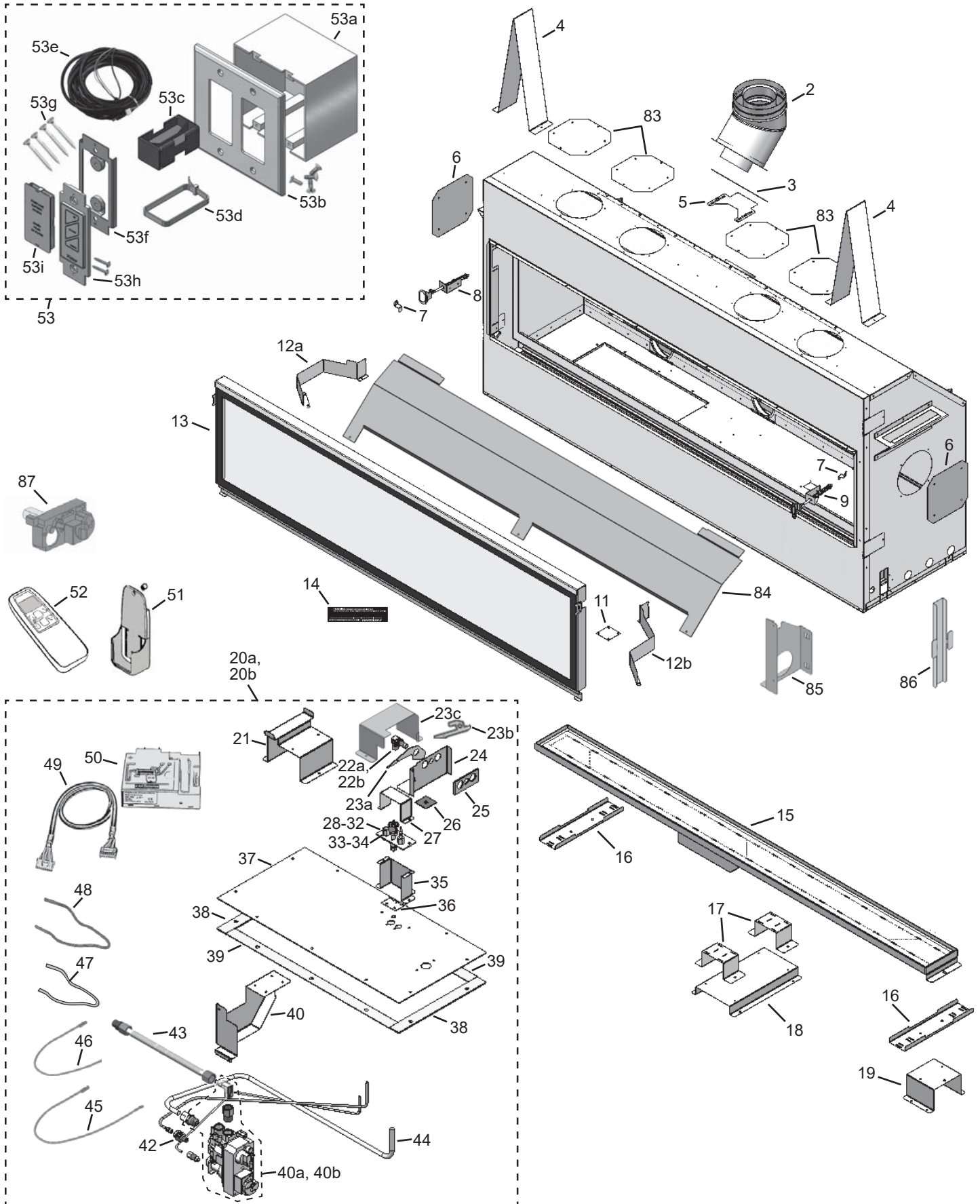
	Description	Pièce n°
2	Buse d'évent 45 degrés	0945M
3	Joint de buse d'évent	4002999
4	Écarteurs de dessus de caisse (2)	4002985
5	Restricteur d'air	4003017
6	Plaque de couverture (2)	4003046
7	Supports d'ancrage des panneaux (2)	4001283
8	Levier à ressort gauche	4002770
9	Levier à ressort droit	4002766
11	Couvercle d'orifice de câble	4003038
12a	Défecteur d'air gauche	4003308
12b	Défecteur d'air droit	4003492
13	Fenêtre complète	4004743X
14	Plaquette de sécurité vitre chaude	4003093
15	Brûleur 50 po	4004379
16	Supports de plateforme (2)	4002908
17	Supports du milieu (2)	4004974
18	Support de soutien	4005428
19	Support de fixation du brûleur	4002903
20a	Module du brûleur (gaz naturel)	4004760
20b	Module du brûleur (gaz propane)	4004994
21	Support du brûleur	4002902
22a	Injecteur coude 82-1400 (gaz naturel)	4005441
22b	Injecteur coude DMS#47 (gaz propane)	4005485
23a	Obturateur d'air (gaz naturel)	4002907
23b	Obturateur d'air (gaz propane)	4006285
23c	Écran anti-retour de flammes (gaz propane)	4006503
24	Support d'injecteur coude	4002899
25	Joint du brûleur (obturateur d'air)	4002906
26	Joint en silicone	620C016
27	Écran de veilleuse	4003018AH
28a	Veilleuse complète (gaz naturel)	4006019
28b	Veilleuse complète (gaz propane)	4006020
29	Thermocouple 1000 mm LG	4004801
30a	Injecteur de veilleuse n° 51 (gaz naturel)	4000735
30b	Injecteur de veilleuse n° 30 (gaz propane)	4000736
31	Tube de veilleuse 42 po	4005046
32	Couvercle de veilleuse 2 flammes	4000730
33	Écrou de l'électrode	4001855
34	Électrode	4001856
35	Support de veilleuse	4002901
36	Plaque d'étanchéité veilleuse	4002910

	Description	Pièce n°
37	Plaque du brûleur	4004759
38	Joints module brûleur, courts (2)	4004749
39	Joints module brûleur, longs (2)	3000400
40	Support de soupape	4002905
41a	Soupape GV60 complète (gaz naturel)	4005082X
41b	Soupape GV60 complète (gaz propane)	4005083X
42	Interrupteur thermocouple	4001037
43	Conduit souple d'acier	4000345
44	Conduit, soupape à injecteur	4005353
45	Fil jaune de l'interrupteur	4002096
46	Fil rouge de l'interrupteur	4001035
47	Gaine pour fil d'allumage 530 mm	4002244
48	Fil d'allumage 900 mm	4004800
49	Harnais de connexion GV60	4001187
50	Récepteur GV60 Plus	4001911
51	Support mural pour manette	9000008
52	Manette GV60 Plus	4001910
53	Porte-piles et Interrupteur mural	RBWSK
53a	Boîte de raccordement	4005527
53b	Plaque de boîte et 4 vis	4005526
53c	Porte-piles	4005525
53d	Attache autobloquante	4005524
53e	Harnais de connexion	4005523
53f	Plaque avec aimants	4005391
53g	Longues vis (4)	4001444
53h	Interrupteur mural avec 2 vis	4005522
53i	Couvercle du porte-piles	4005390
54	Panneaux intérieurs - complets	
	Cannelures noires	1815FBL
	Verre	1825RGL-1
	Calcaire	1835LML
55	Panneau arrière	
	Cannelure noire - panneau centre	4005106
	Verre (3)	4005121
	Calcaire - panneau centre	4005893G
55a	Panneau arrière	
	Cannelure noire - côtés (2)	4005107
	Verre	-
	Calcaire - côtés (2)	4005896G

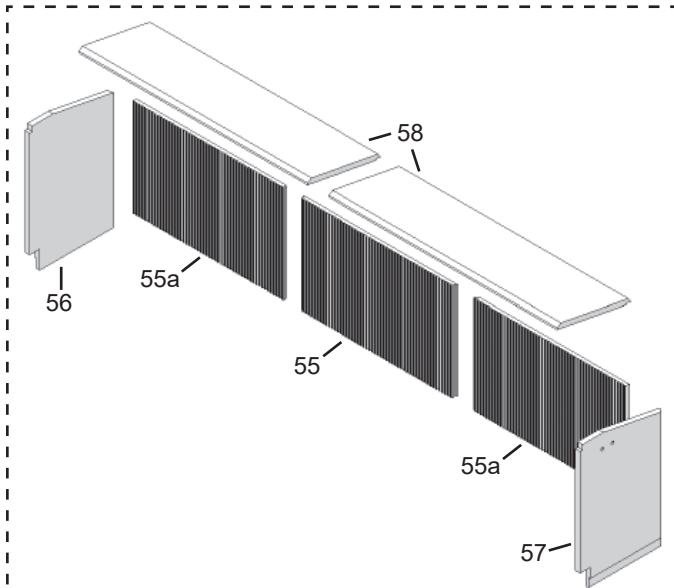
	Description	Pièce n°
56	Panneau gauche	
	Noir	4003071
	Verre	4004273
	Calcaire	4003071G
57	Panneau droit	
	Noir	4003072
	Verre	4004274
	Calcaire	4003072G
58	Panneau du haut	
	Noir (2)	4006286
	Noir (2)	4006286
	Noir (2)	4006286
59	Feu de verre Murano	1800DGM
60	Plateforme de verre gauche	4005366
61	Plateforme de verre droite	4005367
62	Supports latéraux (4)	4005498AH
63	Supports du milieu (2)	4005499AH
64	Éclats de verre 1/2" (2 sacs)	4004521
65	Bois de grève céramique	1800DWK
66	Plateforme de métal gauche	4004956AH
67	Plateforme de métal droite	4004955AH
68	Ensemble bois de grève	4005433
69	Bûche arrière gauche	4004370
70	Bûche de croisement centre	4004372
71	Bûche de croisement gauche	4003721
72	Bûche arrière centre	4005431
73	Bûche avant centre	4005432
74	Bûche arrière droite	4005288
75	Bûche de croisement droite	4003929
76	Sac de vermiculite grade 1A	4002940
77	Galet brun	4003082
78	Galets gris (2)	4003083
79	Galets blancs (2)	4003084
80	Galets noirs (2)	4003085
81	Petit galet gris	4003086
82	Galets beiges (2)	4003087
83	Plaques de couverture (4)	4005409
84	Défecteur de convection	4005398
85	Support de renforcement	4005839
86	Support de plinthe	4005858
87	Trousse de réparation GV60	4004544

	Description	Pièce n°
88	Ensemble Bois fendus	1800SWK
89	Bûches bois fendus	4006677
90	Bûche n° 12	4006678
91	Bûche n° 2	4006123
92	Bûche n° 3	4006124
93	Bûche n° 13	4006679
94	Bûche n° 14	4006680
95	Bûche n° 5	4006126
96	Bûche n° 17	4006695
97	Bûche n° 7	4006128
98	Bûche n° 15	4006681
99	Bûche n° 9	4006130
100	Bûche n° 16	4006682
101	Bûche n° 11	4006132
102	Éclats de céramique, gris (sac)	4005813
103	Braises de céramique, noires (sac 800 gr)	4006684
104	Plateforme de métal droite	4004955AH
105	Plateforme de métal gauche	4004956AH
106	Vis d'indice n° 185 (gaz propane)	4000300
107	Vis d'indice n° ZEST170 (gaz naturel)	4006737

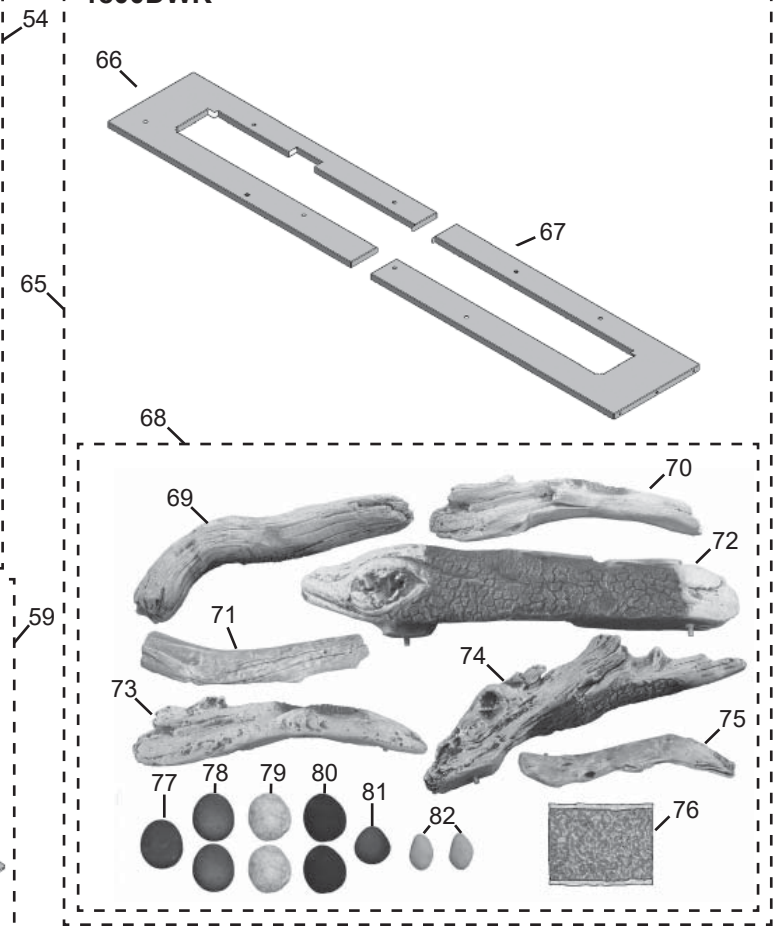
Pièces



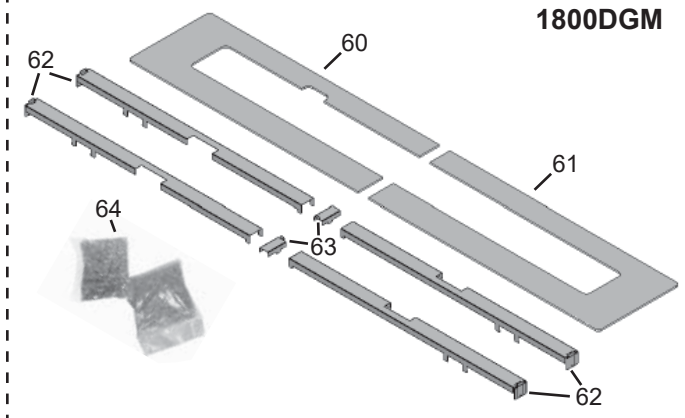
Pièces



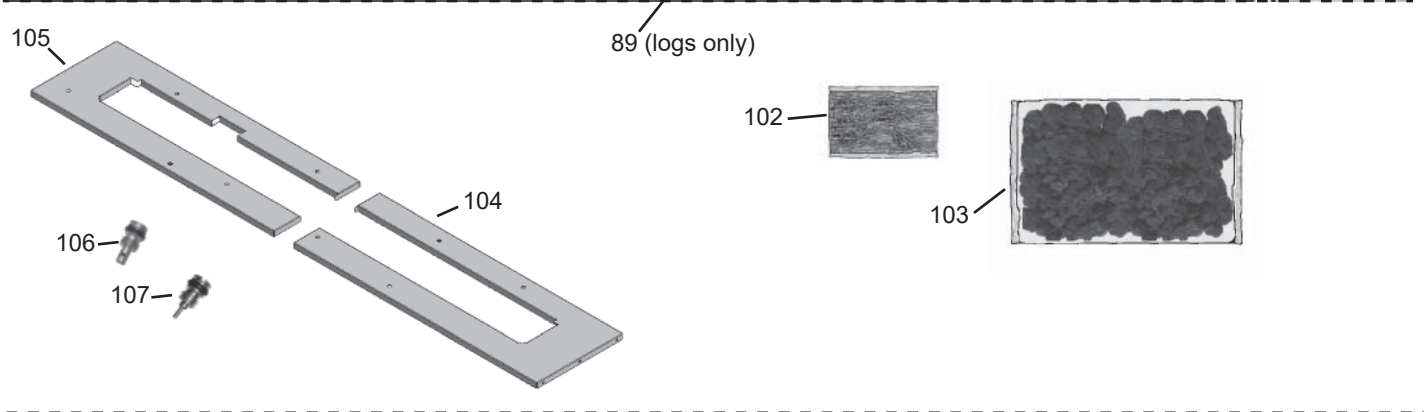
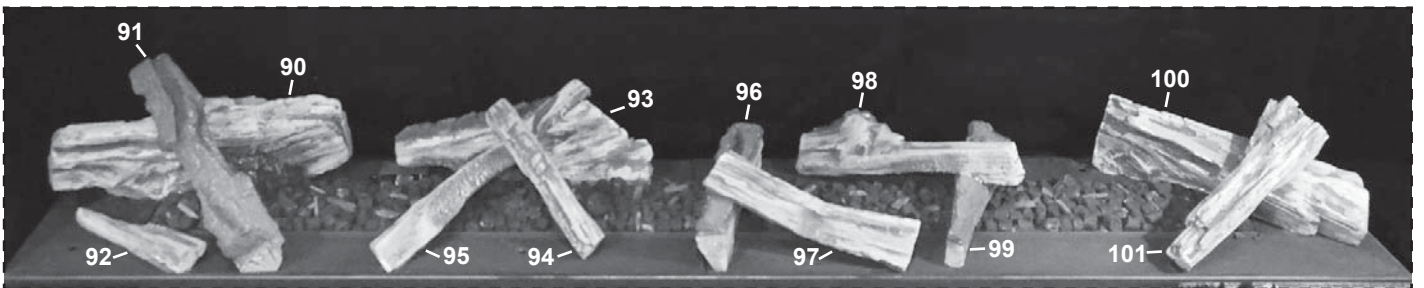
1800DWK



1800DGM



1800SWK



Merci ...

...d'avoir choisi un produit Valor de Miles Industries. Votre nouveau foyer à gaz radiant est un appareil technique qui doit être installé par un installateur qualifié.

Remplissez le formulaire ci-dessous. L'information donnée n'est utilisée que pour les dossiers clients seulement.



Information sur le foyer

Numéro du modèle : 1800 JN ou JP / INSTALLÉ À L'EXTÉRIEUR

Numéro de série :

Date d'achat (aaaa-mm-jj) :

Détaillant :

Information sur le consommateur

Prénom :

Nom de famille :

Contact

Courriel :

Adresse civique

Numéro et rue :

Ville :

Province/État :

Code postal/Zip :

Pays :

Coupez et remplissez ce formulaire, et postez-le à Miles Industries Ltd.

Enregistrement de la garantie en ligne à www.foyervalor.com



Collez ici avec du ruban gommé



Pliez ici



Timbre-
poste

Miles Industries Ltd.
190 - 2255 Dollarton Highway
North Vancouver, BC V7H 3B1
Canada

Enregistrement de garantie en ligne à www.foyervalor.com



Merci d'avoir choisi un produit Valor